

# SPALTER MONATSSPIEGEL

Herausgegeben von Druckerei Fuchs mit der Vereinigten Zunft Spalt e.V.

## Wichtige Notrufe

Polizei -----	110	Störungsdienst Erdgasversorgung -----	01802713600
Rettungsleitstelle für Notfälle und Feuerwehr -----	112	Rathaus -----	7965-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst -----	116117	Caritas-Sozialstation -----	684
Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe -- (09873) 9780-0		Caritas-Seniorenheim -----	79010
Störungsdienst Stromversorgung -----	01802713538	Diakonie Wassermungenau -----	(09873) 1257

## Defibrillator-Standorte

**Spalt:** Raiffeisenbank und TSV-Sportheim;

**Großweingarten:** Feuerwehrhaus; **Enderndorf:** Segelhafen und Wasserwacht; **Mosbach:** Buswartebereich am Feuerwehrhaus



© Foto: www.fotostudio-lichtblick.de

## Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

die Nutzung des Hopfenhallenareals führt die Stadt Spalt mit der VR-Bank Mittelfranken Mitte eG und der Fa. Netter Bau durch.

Der Gebäudebereich an der Bahnhofstraße ist der Gebäudekomplex der VR-Bank und der südliche Bereich wird von der Fa. Netter Bau für zwei Wohngebäude genutzt. Bei der Fa. Netter Bau entstehen noch ca. 40 Tiefgaragenstellplätze, die im Außenbereich von ca. 60 öffentlichen Stellplätzen für die

nicht mehr realisiert. Die bisher im Kellergeschoss angesiedelten Technikräume, Sozialräume und Toiletten werden im EG und im 1. OG des Komplexes untergebracht. Die Bereiche Bank sowie Café werden flächenmäßig nur unwesentlich verkleinert. Im Cafébereich entstehen 65 Innensitzplätze und 45 Außensitzplätze. Das Gebäude ist nun ebenerdig vom Café über die Bank zum Regionalmarkt begehbar. Beim Gebäude 2, das den Warenregionalmarkt



Nutzer Regionalmarkt, Café und Bank ergänzt werden und der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen. Damit entstehen neu ca. 100 Parkplätze. Die Fa. Netter Bau hat erstmalig ihren Bauantrag nach den Abstimmungsgesprächen eingereicht. Es wurde ein Antrag zum Neubau von 24 Eigentumswohnungen gestellt. Die 24 Wohnungen sollen als 12 Eigentumswohnungen zu Wohnzwecken sowie 12 Servicewohnungen/Wohnen mit Service errichtet werden. Diese Wohnungen sollen an Menschen mit besonderen Ansprüchen verkauft werden und zeichnen sich durch behindertengerechte Ausstattung zur leichten Bedienbarkeit und altersgerechtem Wohnen aus. Beide Gebäudeteile wie auch der Gebäudeteil der VR-Bank erhalten selbstverständlich Aufzüge und barrierefreie Zugänge. Der Bereich der Fa. Netter ist umgeben mit einem großzügigen Grünbereich für Wohnungen, die auch den Garten südlich der Gebäude nutzen können.

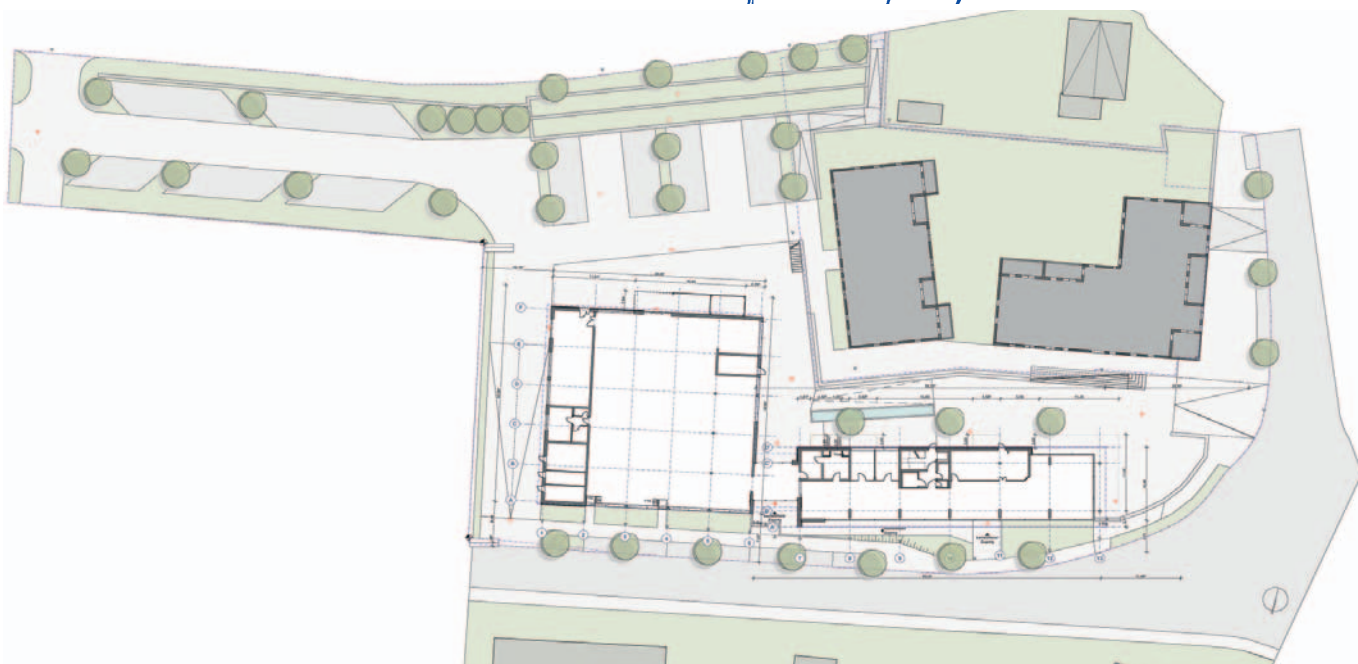
Auf den Flurstücken im Bereich der Bahnhofstraße erfolgte ein neuer Antrag auf Baugenehmigung und Neubau des Gebäudekomplexes der VR-Bank mit Warenregionalmarkt, Bank und Café sowie Wohnungen. Das Bauvorhaben wurde aufgrund der derzeitigen Baukonjunktur nochmals angepasst. Ein Projektsteuerer hat eine detaillierte Umsetzungsplanung mit dem Architekten und der VR-Bank erarbeitet.

Die Gebäudeanordnungen bleiben gleich. Der gesamte Bereich wird jedoch etwa einen dreiviertel Meter niedriger und es wird 10 % Geschossfläche reduziert. Dadurch wird der gesamte Bereich nicht mehr so dicht erscheinen. Zur Veränderung der bisherigen Planung wird das Kellergeschoss

vorsieht, wurden Lager, Büro und Sozialräume sowie Technikräume angepasst. Das im Ursprung als Erdgeschoss plus 1. Obergeschoss geplante Gebäude wird nun als Gebäude mit einem Vollgeschoss realisiert. Hier konnten die Gespräche nicht erfolgreich für die Nutzung eines 1. OG durchgeführt werden. Trotzdem darf man gerade in der heutigen Wirtschaftssituation die Bauanträge als gutes Zeichen werten. In den Gesprächen mit der VR-Bank wurde ein Zeitplan weitergegeben, der eine Ausschreibung der Gebäude bis Ende 2023/Anfang 2024 vorsieht und einen Baubeginn in der ersten Jahreshälfte 2024. Es entstehen auf dem gesamten Areal 31 Wohnungen, ein Café mit 65 Innen- und 45 Außensitzplätzen sowie eine Bankfiliale und ein Regionalwarenmarkt mit 650 qm und Parkplätze. Besonders erfreulich dürfen bei den Änderungen und Anträgen die 12 Servicewohnungen im Bereich der Fa. Netter Bau gesehen werden. Hier haben die Spalter nun die Chance, Wohnen mit Service für das Alter zu erwerben.

Die Gebäude gliedern sich in eine großzügige Freiflächengestaltung mit Aufenthaltsqualität samt Gründach ins Gelände ein. Die Vermarktung wird rechtzeitig im Spalter Raum mit Sonderveranstaltungen, Hinweisen und im Monatsspiegel bekannt gegeben.

Udo Weingart, 1. Bürgermeister Stadt Spalt



## Photovoltaik und Solar im denkmalgeschützten Bereich

Seit 01.07.2023 gibt es einen neuen Gesetzentwurf zur Änderung des bayerischen Denkmalschutzgesetzes in Zusammenhang mit Bauten von Photovoltaik und Solar auf denkmalgeschützten Häusern und im Ensemblebereich. Dies betrifft vor allem die Altstadt der Stadt Spalt und im Bereich Dorfstraße Großweingarten. Der Gesetzentwurf sagt aus: „dient die Maßnahme der Gewinnung erneuerbarer Energien oder zur energetischen Verbesserung, kann die Erlaubnis nur versagt werden, soweit überwiegende Gründe des Denkmalschutzes entgegenstehen und diesen nicht durch Nebenbestimmungen zur Art der Umsetzung Rechnung getragen werden kann.“

Dies klingt erst einmal sehr gut. Jedoch ist Folgendes zu berücksichtigen:

Die neue Regelung im Denkmalschutzgesetz betrifft Photovoltaik, Solarthermie und Geothermie, Anlagen, die in oder am Baudenkmal angebracht werden, sowie die energetische Verbesserung von Denkmälern. Dabei ist die Substanz des Baudenkmal, soweit wie möglich, zu erhalten. Entsprechend dem Vorgehen im übrigen Bereich der erlaubnispflichtigen Maßnahmen an Baudenkmalen sind dafür ausreichende Unterlagen durch fachlich geeignete Planer vorzulegen. Dies sind Energieberater im Baudenkmal oder Architekten mit einer entsprechenden Qualifizierung! Bitte berücksichtigen. Die denkmalfachliche Abstimmung muss mit der Denkmalschutzbehörde erfolgen. Etwaige zusätzliche Kosten für fachlich abgestimmte denkmalverträgliche Lösungen können anerkannt werden.

Bei Solaranlagen soll die Denkmalverträglichkeit anhand der unterschiedlichen Anforderungen des äußerst vielfältigen denkmalgeschützten Bestandes in grundsätzlicher Abstimmung mit dem BLfD (Ensemble)/Untere Denkmalschutzbehörde nach einem Stufenmodell ausgerichtet werden. Bei mehreren Alternativen ist die denkmalverträglichste zu verfolgen. Dabei sollen auch Flächen, die nicht im öffentlichen Raum einsehbar sind, (auch) herkömmliche Anlagen regelmäßig erlaubnisfähig sein. Dies bedeutet, es muss eine Denkmalverträglichkeit der PV-Anlage dem Erscheinungsbild des Denkmals Rechnung tragen. Dies bedeutet Solarziegel, Solarfolien, in die Dachfläche integrierte Anlagen. Dies wird erhebliche Mehrkostensituationen nach sich ziehen.

Seit 01.07.2023 sind diese Bauanträge beim Landratsamt Roth einzureichen. Die Prüfung erfolgt vom Bauamt mit der Unteren Denkmalschutzbehörde. Die Folge ist, dass die Stadt Spalt aufgrund der Gesetzesänderung ihre Gestaltungssatzung mit dem Sanierungsträger, der Fa. Bayerngrund, derzeit ändert. Diese Änderung wird noch in diesem Jahr im Stadtrat beschlossen werden. Diese muss vorab von der Regierung von Mittelfranken genehmigt werden.

Die Interessierten werden aufgrund des Artikels darauf hingewiesen, dass erhebliche Voraussetzungen für die Umsetzung notwendig sind. So einfach wie der Gesetzesentwurf dies ausdrückt, ist es in der Umsetzung nicht. Leider wieder einmal.

*Udo Weingart, Erster Bürgermeister*

## Besondere Plätze in Spalt

Ein kleiner Hopfengarten, vier Hopfenstangen, an denen der Hopfen nach oben wächst, eine Blühwiese davor, die vom Bauhof selbst errichtete Relaxholzliege - und viele freuen sich darüber.



Kunstwerk an diesem besonderen Platz.

*Stadt Spalt*

# Bierdeckel aus Holz

- fertigen wir bereits in kleinen Auflagen. Egal ob als individuelle Geschenkideen oder als Tisch-/ Namensschilder in rund, quadratisch oder in Wunschform.

[www.druckerei-fuchs.de](http://www.druckerei-fuchs.de)  
Hauptstraße 24 · 91174 Spalt · 09175 795031  
info@druckerei-fuchs.de

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte, aufgeschlossene und zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d) in Voll-/Teilzeit, gerne auch Quereinsteiger anderer Fabrikate**

- **KFZ-Service-Berater** (Firmenwagen möglich)
- **KFZ-Mechaniker/-Mechatroniker**
- **KFZ-Aufbereiter**

Wir bieten:

- keine Samstags- und Schichtarbeit
- 30 Tage Urlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Zuschuss Vermögenswirksame Leistungen
- attraktives, übertarifliches Gehalt
- kostenlose Getränke

**4-Tage-Woche  
möglich**

Melden Sie sich gerne telefonisch unter **091 75/666** oder kommen Sie persönlich vorbei.

Ihre Bewerbungsunterlagen bringen Sie gerne mit oder senden diese an [verkauf@boerschlein.de](mailto:verkauf@boerschlein.de) oder per Post an unten genannte Adresse.

**Autohaus  
Börschlein**  
Trautenfurter Weg 8 • 91174 Spalt  
Tel. 091 75/666 • [www.opel-boerschlein.de](http://www.opel-boerschlein.de)



Inh.: Kerstin Schwab (e. Kfr.)  
FRÖSCHAU 23 • 91174 SPALT  
TEL. 09175/9080644  
www.ansichtssache-spalt.de



Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 8.30 – 12.00 Uhr & 14.00 – 18.00 Uhr  
Sa.: 8.30 – 12.00 Uhr  
Termine auch außerhalb der Kernöffnungszeiten!

# Trockene Augen?

## Brennen – Jucken – Sandkorngefühl

**eye<sup>2</sup>well** Augenspray Sensitive –  
eine Wohltat für Ihre Augen!

# VERWÖHN-OASE

- Prof. Fußpflege med.®
- Kosmetikartikel
- Kosm. Behandlungen
- Solarium
- Nail-Art-Design
- Wellness-Massagen

Angelika Ehard

Lange Gasse 13  
91174 Spalt

Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag  
nach Vereinbarung

Tel.: 09175 - 907469



Ihre Stadtverwaltung  
informiert

Aufgrund der Nacharbeiten zur Landtags- bzw. Bezirkswahl am 08. Oktober 2023 bleibt das Rathaus am **09. Oktober 2023** für den Parteiverkehr geschlossen.

Stadtverwaltung Spalt

### Baumaßnahme Aufenthaltsfläche am Seniorenheim

Die Aufenthaltsfläche am Seniorenheim mit den Anbindungen Richtung Bahnhofstraße und evang. Kirche sowie zur Altstadt erfolgen derzeit von der Firma Engelhard. Die Baumaßnahme



soll vor der Kirchweih im Oktober 2023 abgeschlossen sein. Wegeanbindungen, Platzbereich, fünf Fitnessparcoursgeräte, Sitzmöglichkeiten und Schattenbäume werden entstehen.

Bauamt Stadt Spalt

### Reinhaltung Straßen und Gehwege

Im Großgemeindegebiet Spalt sind wie in den meisten Kommunen die Eigentümer von Grundstücken verpflichtet, die an ihre Grundstücke angrenzenden Gehwege und Fahrbahnen zu reinigen. Darauf weist die Stadtverwaltung, besonders jetzt im Herbst, hin. Festgelegt werde dies in der städtischen Verordnung über die Reinhaltung der Straßen und Gehwege. Diese Pflicht umfasst insbesondere die Beseitigung von Schmutz, Unrat, Gras- und Wildkrautwuchs. Der Umfang der für das jeweilige Grundstück zutreffenden Reinigungspflichten kann der „Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter“ der Stadt Spalt entnommen werden. Die Verordnung ist auf der Internetseite der Stadt Spalt hinterlegt oder kann zu den Parteiverkehrszeiten des Bauamtes eingesehen werden.

### Notariats-Amtstag in Spalt

Der nächste Amtstag der in Roth amtierenden Notare Dr. Dietmar Weidlich und Dr. Martin Soutier ist am **Dienstag, 31.10.2023, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr im Kornhaus, Gabrieliplatz 1, 91174 Spalt.** - Einer der beiden Notare steht für Beratung und Beurkundung nach vorheriger Absprache mit der Amtsstelle in Roth, Gartenstr. 19, 91154 Roth - Tel. 09171/3013 zur Verfügung. Die Bevölkerung wird gebeten, vom Angebot des Notariats reichlich Gebrauch zu machen.

# Max Gruber

M · E · T · Z · G · E · R · E · I



## ZEIT für leckere BRATEN

Bei uns finden Sie eine große  
Auswahl & fachkundige Beratung.

## Wir leben unser HANDWERK!

Hintere Dorfstraße 1  
91174 Großweingarten  
Telefon (0 91 75) 635  
Fax (0 91 75) 79 44 93  
mail@metzger-gruber.de

Öffnungszeiten  
Mo. - Do. 6:30 Uhr - 12:30 Uhr  
14:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag 6:30 Uhr - 18:00 Uhr

# ALOE VERA

Gesundheit und Wohlbefinden  
für Mensch und Tier



**Sabine Kilvinger**

Ernährungs- und Vitalstoffberaterin

Telefon 0 91 44 / 66 66

[www.kilvinger.flpg.de](http://www.kilvinger.flpg.de)

## Blühflächen in Spalt

Mit der Auszeichnung als „Blühende Kommune“ wurde die Stadt Spalt 2022 ausgezeichnet. Wir haben im Außenbereich



13 Blühflächen, die in Zusammenarbeit mit der Regierung von Mittelfranken angelegt wurden. Mit den Blühflächen leistet die Stadt Spalt einen weiteren Beitrag zur Biodiversitätsstrategie Bayerns.

Die Blühflächen bieten Insekten und wichtigen Arten einen Rückzugsraum.

Diese Überlegungen werden nun Zug um Zug auch im Stadtgebiet Spalt umgesetzt. In diesem Jahr konnte man weitere Blühflächen erkennen. An der Windsbacher Straße, am Kindergarten oder auch an der Rezatbrücke zwischen Fußgänger- und Straßenbrücke.

Besondere Saatmischungen bis hin zu Sonnenblumen zeigen die Vielfalt, die von Insekten angefliegen werden. Die ökologische Bedeutung auch im Innenbereich kann dadurch erheblich aufgewertet werden.

Wir werden im nächsten Jahr auch Betriebe, Gruppen in Spalt als Partner ansprechen. Ich bin gespannt, ob man sich am Projekt „Blühende Kommune“ und Grünflächen naturnah und insekten-



freundlich zu gestalten, beteiligt. Ansprechpartner wird Herr Thomas Zeh vom Bauamt sein sowie der Bauhof, der die Umsetzungen durchführt.

Ein entsprechender Aufruf wird Ende des Jahres durch die Stadt Spalt erfolgen.

Udo Weingart, Erster Bürgermeister

## Obst- und Gartenbauverein Großweingarten

Herzliche Einladung zum **Vortragsabend „Obstanbau im Klimawandel“** mit Herrn Gerd Meyer von Botanik in Weißenburg. Der Vortrag findet am **Freitag, 13. Oktober** um 19.30 Uhr im Gasthaus „Zum Stern“ in Großweingarten statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei.



*Claudia Roth-Michelberger*  
examierte Krankenschwester

**Mobile Fuß- und Nagelpflege**  
Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Rufen Sie mich an unter:  
Mobil: 0160/951 79 191 Hasenbuck 11  
Wasserzell

# Taxi Spalt

## 09175 / 79 50 50

Personenbeförderung und Kurierfahrten  
Bestrahlungs-, Chemo-, Dialyse-, Kranken-, Kur- und Reha-  
Fahrten aller Krankenkassen und Berufsgenossenschaften  
Flughafen-, Bahn- und Messetransfer

Wir fahren von Montag – Samstag von 07.00 – 19.00 Uhr!  
Fahrten außerhalb der Betriebszeit mit Voranmeldung

*Menzel*  
Meine Bäckerei

## Mit Kürbisfleisch und Kastanie

### Kürbis-Kastanien-Brot

jeden Montag und Freitag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
[www.baecerei-menzel.de](http://www.baecerei-menzel.de)

Spalt Alte Rathausgasse 5 Tel. 09175 202  
Georgensmünd Pleinfelder Straße 1 Tel. 09172 663371

*Oktober-Gutschein*  
1 Kornkrüstchen  
Solange der Vorrat reicht.  
Pro Einkauf nur 1 Gutschein einlösbar.



# Seenland-Küchen

persönlich und nah

Seit  
5 Jahren  
Ihr kompetenter Partner,  
wenn es um  
Ihre Küche geht!

## UNSER TEAM IST FÜR SIE DA

nicht nur nach der Küchenmontage, sondern **auch montags!**



- Riesenauswahl von der Küchenzeile bis zur hochwertigen Einbauküche
- Beratung in persönlicher Atmosphäre
- Individuelle Beratungstermine
- Komplette Baubetreuung
- Präzise und kompetente Montage durch eigene Monteure
- Individuelle Lösungen – auch für Ihren Essplatz

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.00 & 13.00-17.00 Uhr · Samstag 9.00-12.00 Uhr  
gerne auch nach individueller Terminvereinbarung

**Showroom:** 91792 Ellingen · Pleinfelder Straße 2

Telefon: 09141/9978828 · info@seenland-kuechen.de · www.seenland-kuechen.de



Dienstleistungen  
rund ums Haus



**Wir sorgen für Sauberkeit!**  
... und suchen Sie (m/w/d) zur  
Unterstützung unseres Reinigungsteams.

Sie sind motiviert und haben Spaß im Umgang mit Menschen? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns unter Tel. 01 60 752 22 60 an.

**Bauendreinigung / Fensterreinigung Murana**

Lange Gasse 16 · 91174 Spalt

Tel +49 (0) 91 75 906 79 66 · Fax +49 (0) 91 75 906 79 68

### NEUES VOM TSV

#### Fußball-Termine

Kreisklasse NM/Jura Nord

01.10. 15.00 Uhr TSV Spalt - SV Rednitzhembach  
 08.10. 16.00 Uhr SG Röttenbach/Mühlstetten - TSV Spalt  
 15.10. 15.00 Uhr TSV Spalt - TSV Kleinschwarzenlohe  
 22.10. 15.00 Uhr SV Leerstetten - TSV Spalt  
 29.10. 15.00 Uhr TSV Spalt - SC Großschwarzenlohe U23

Die zweite Mannschaft bestreitet jeweils das Vorspiel um 13 Uhr. Auch unsere Jugendfußballer spielen wieder. Termine für die Kleinfeldmannschaften findet ihr unter [www.bfv.de](http://www.bfv.de), suche nach TSV Spalt. Die Großfeldmannschaften D- bis A-Jugend findet ihr unter JFG Hopfenland.

#### Badminton

Ferienprogramm 2023 - Badminton war dabei!

Wir trainieren jeden Donnerstag in der Schulturnhalle zu folgenden Zeiten: Jugendliche von 18.30 - 20.00 Uhr, Erwachsene von 20.00 - 22.00 Uhr. Nähere Infos bei Stefan Nüßlein, Tel. 09175/381. Kommt doch mal vorbei zum Reinschnuppern - Wir freuen uns auf euch!

#### Ski-Club

##### Beginn der Ski-Gymnastik am 18.10.2023

Jeden Mittwoch von 19.00 - 20.30 Uhr

„Aktiv und Fit durch den Winter“ mit dem Ski-Club Spalt in der Turnhalle der Volksschule Spalt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Rückfragen bitte an Thomas Peitz, 0160/3627160.

Informationen zur Mitgliedschaft und zu unseren Beiträgen im Internet unter [www.tsv-spalt.de](http://www.tsv-spalt.de) oder Email an [info@tsv-spalt.de](mailto:info@tsv-spalt.de)

#### Container für Gartenabfälle

Für Gartenabfälle sind Container aufgestellt:

Standort: **Spalt** - Kläranlage: bis 20. November

Standort: **Großweingarten** - Sportplatz: bis 20. November

Zusätzl. Standort: **Theilenberg** - Am Friedhof: 04. & 05. Oktober

Makita Schlagbohrschrauber  
18 V, 1,5 Ah, mit Lampe  
und Koffer **251,00 €**



Schlagschrauber Druckluft  
½" 1120 Nm **155,00 €**

Drehmomentschlüssel Proxxon  
¼" 3-15 Nm **69,95 €**

### Eisenhandel Erika Lutz e.K.

Hand- u. Heimwerkerbedarf, Grills u. Zubehör  
Lange Gasse 10, 91174 Spalt, [eisen-lutz.de](http://eisen-lutz.de)

auto  
reparatur

# KFZ-Meisterbetrieb Josef Beierlein

Ihr Auto in  
guten Händen!

**RÄDER- UND  
REIFENWECHSEL?**

**MACHT MEIN  
MEISTER!**

## Jetzt schon an WINTERREIFEN denken!

Bitte merkt euch die Reifenwechseltage vor, da wir nur begrenzte Kapazitäten haben. Gerne könnt ihr auch jetzt schon einen Termin vereinbaren.

**REIFENWECHSELTAGE: 21.10. / 28.10- UND 11.11.2023**

**Industriestraße 14 • 91174 Spalt**

**Telefon: 09175/9641 • Telefax: 09175/794677**

### Rest-/Biomüll - Altpapier - Gelber Wertstoffsack

Die nächsten Abholtermine der **Rest-/Biomülltonne** sind: für **Tour 1 - Stadt Spalt: Donnerstag**, 05. Oktober und **Mittwoch**, 18. Oktober. - Entleerung **Tour 2: Montag**, 02. Oktober, **Montag**, 16. Oktober und **Montag**, 30. Oktober - Entleerung **Tour 3: Montag**, 09. Oktober und **Montag**, 23. Oktober.

Der Abfuhrtermin für **Altpapier/Kartonagen** und „**Gelben Wertstoffsack**“ ist für die **Tour B: Stadt Spalt** mit den Ortsteilen Egelmühle, Hügelmühle mit Gewerbepark, Steinfurt, Straßenhäuser, Wasserzell und in Spalt in den Straßenzügen Fröschau, Wallfahrter Weg, Gänsgrasse, Färbergasse, Alte Rathausgasse und Webergasse und in Wernfels „Unter der Burg“ am **Montag**, 02. Oktober und **Montag**, 30. Oktober, für die **Tour A: Stadt Spalt** mit den anderen Ortsteilen und Straßenzügen am **Dienstag**, 17. Oktober.

*Gelbe Säcke und Papiertonnen ab 6 Uhr bereitstellen.*

### Umweltmobil wieder bei uns

Am **Montag**, dem 02. Oktober, ist in **Spalt am Kornhausplatz** von 15.00 bis 16.00 Uhr wieder Sammlung von Problemabfällen. Nutzen Sie bitte das Angebot des Landkreises.

### Urnengräber Großweingarten fertiggestellt



Die Urnengräber in Großweingarten auf dem städtischen Teil wurden fertiggestellt. Es entstanden 17 Doppelgräber für Urnenbeisetzungen. Die Maßnahme hat die Fa. Zottmann, Großweingarten, durchgeführt. Planung erfolgte von Dieter Kamm, Ingenieurbüro Klos, in Absprache mit der Kirchenverwaltung und Stadtpfarrer Mederer.

Stadt Spalt

**Für die Gedenktage  
bieten wir Ihnen eine vielfältige  
Auswahl an floristischen Ideen -  
ob gepflanzt oder gesteckt.**

**Allerheiligen  
von 8.<sup>00</sup> - 11.<sup>00</sup> Uhr  
geöffnet!**



**blumen  
kittsteiner**

Massendorfer Straße 8 • 91174 Spalt  
Tel.: (09175) 7976-0 • Fax: (09175) 797621  
E-Mail: [blumen-kittsteiner@t-online.de](mailto:blumen-kittsteiner@t-online.de)

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Mo-Fr 8.<sup>00</sup> - 12.<sup>30</sup> Uhr und 13.<sup>30</sup> - 18.<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 7.<sup>30</sup> - 12.<sup>30</sup> Uhr - Sonntag geschlossen**

**[www.blumen-kittsteiner.de](http://www.blumen-kittsteiner.de)**

**Herzlich willkommen zur  
Spalter Wirtshauskirchweih  
vom 13. bis 16. Oktober 2023**



**Genuss und Kultur auf der Spalter Wirtshauskirchweih**

Die Spalter Wirtshauskirchweih lockt wieder mit einem bunten und genussvollen Programm in die Hopfen- und Bierstadt. Vereine und Betriebe laden bereits am Freitagabend zum Gesellschaftstag in die Spalter Gaststätten ein. Traditioneller Start im Bayerischen Hof am Freitagmittag: Schlachtschüssel. Im Wittelsbacher Hof erhalten Sie das ganze Kirchweihwochenende Fisch- & Wildgerichte sowie fränkische Spezialitäten. Um 18:00 Uhr starten wir dann mit der beliebten „Spalter Nacht Häppchen Tour“ - Musik, Anekdoten, Häppchen & goutes Spalter Bier - eine Anmeldung bei uns ist erforderlich. Um 20:30 Uhr locken die musikalischen Klänge von „Edelexport“ ins Gasthaus Krone. Der Eintritt ist frei. Am Kirchweihsamstag läuten die Spalter Glocken die Kirchweih ein. Zahlreiche Spalter Vereine, die Stadtkapelle Spalt sowie die Kapelle Pfofeld werden am diesjährigen Kirchweihfestzug am Samstag teilnehmen. Traditionsgemäß werden natürlich auch die Pferdefuhrwerke der Familie Stefan Hofmann mit der Spalter Bierkönigin Johanna Merckenschlager, der Spalter Hopfenkönigin Lea Schüssel und dem Diplom-Braumeister Uwe Schulz dabei sein, die das traditionelle „Kerwabier“ verteilen. Der Kirchweihzug mit der **Stadtkapelle Spalt** sowie der **Pfofelder Kapelle** führt wieder dem Spalter „Wirtshaus-Weg“ entlang. Vor jedem Gasthaus wird angehalten und von Uwe Schulz eigenhändig ein Fass Bier ausgeteilt. Dieses kommt nach dem Umzug in allen Gasthäusern zum Ausschank.

**Spalter Kirchweihprogramm**

**„Die Musikalische Wirtshauskirchweih“**

**Genuss, Kultur & Musik vom 13.-16. Oktober 2023**

Freuen Sie sich auf die typisch fränkischen Kirchweihschmankerl am Spalter Festplatz und in den Spalter Gaststätten!

Ab Freitagmittag lädt der Bayerische Hof zur Schlachtschüssel ein. Im Wittelsbacher Hof erhalten Sie das ganze Kirchweihwochenende Fisch- & Wildgerichte sowie fränkische Spezialitäten.

**Freitag, 13. Oktober - Auftakt**

18.00 Uhr Spalter Nacht Häppchen Tour - Kultur + Schmankerl + Musik + Anekdoten  
18,50 € p.P. - Anmeldung erforderlich, TP: Museum HopfenBierGut

Ab 19.00 Uhr Gesellschaftstag und Tag der Vereine,  
Zusammenkünfte in allen Gaststätten der Stadt.

Ab 20.00 Uhr Die Band „Edelexport“ live im Gasthaus „Zur Krone“ - Eintritt frei

**Samstag, 14. Oktober - Biertag**

10.00 - 17.00 Uhr Kunstausstellung „Neuer Blick auf die alte Heimat“ im HopfenBierGut, Gabrieliplatz 1

11.00 Uhr Öffentliche Brauereiführung - Anmeldung erforderlich  
14.00 Uhr Die Spalter Glocken läuten die Kirchweih ein

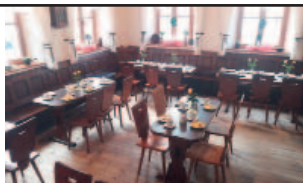
14.30 Uhr Kirchweihzug mit der Stadtkapelle Spalt und der Kapelle Pfofeld mit regionalen Vereinen und Verbänden, geladenen Gästen und dem Stadtrat. Während des Festzuges wird das Kärwabier auf einem Pferdefuhrwerk der Familie Hofmann transportiert und durch Dipl.-Braumeister Uwe Schulz, Bierkönigin Johanna Merckenschlager und Hopfenkönigin Lea Schüssel an die Spalter Gastwirte verteilt und anschließend gleich ausgeschenkt.

15.00 Uhr Aufstellen des Kirchweihbaumes am Festplatz durch die Freiwillige Feuerwehr Spalt mit musikalischer Begleitung durch die Stadtkapelle Spalt und die Kapelle Pfofeld.

20.00 Uhr Stadtrundgang mit dem Nachtwächter  
TP: Rathaus - Anmeldung erforderlich

19.00 Uhr Nacht des Bieres - Bierkultur pur in der historischen Fasswuchs der Stadtbrauerei Spalt

**Wir laden ein zur  
Wirtshauskerwa  
in der „Lang Marie“**



**Freitag, 13.10., ab 17 Uhr**  
Schaschlik und Bratwürste

**Sonntag, 15.10., ab 11 Uhr**  
Schäufele, Schweinebraten,  
Rinderrouladen, (Jäger-)Schnitzel

**Montag, 16.10., ab 16 Uhr**  
**mit Kerwamusik**

„Steckerlasfisch“ (Makrele) vom Grill  
und Fischsemmeln „to go“  
in der „Lang Marie“

Tischreservierung erbeten!

**Alle Gerichte auch zum Abholen  
auf Vorbestellung! Tel.: 09175/231**



Wir freuen uns auf euch!  
Bernd und Anna  
mit Team

**BAYERISCHER HOF  
SPALT**

Fr. 13.10. bis Mo. 16.10.

**SPALTER KIRCHWEIH**

Freitag:  
Schlachtschüssel und  
Schaschliktopf

Ab Samstag:  
Kirchweihspezialitäten, Rehbraten und  
Bayrisch Burger



**URLAUB:**

01.10. bis 11.10.2023  
11.11. bis 30.11.2023

**UND JETZT SCHON DARAN DENKEN:**

Reservieren Sie schon jetzt Ihren Termin  
für Ihre Weihnachtsfeier  
und Ihren Platz für's Silvesterbuffet!

bayerischerhof\_spalt

AUTOMAT 24-7  
zu Hause genießen

Bestellungen & Tischreservierungen unter:  
09175 79600 oder info@bayerischer-hof-spalt.eu



Ab 19.00 Uhr „Converted“ - keep on rockin - handcrafted music  
„Under Cover“ - Rock-Blues-Pop-Funk-Soul

### Sonntag, 15. Oktober - Markttag

7.00 - 18.00 Uhr Kirchweihmarkt: Flohmarkt - Trödelmarkt - Jahrmarkt

10.00 Uhr Christophoruskirche: evang. Kirchweih-Festgottesdienst  
10.00 - 17.00 Uhr Kunstausstellung „Neuer Blick auf die alte Heimat“ im HopfenBierGut

10.00 - 17.00 Uhr Obstausstellung des Obst- und Gartenbauvereins im Kornhaus. Für Kaffee und Kuchen ist natürlich gesorgt.

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung im HopfenBierGut

13.00 - 17.00 Uhr Spalter Geschäfte haben am Marktsonntag für Sie geöffnet!

14.00 - 17.00 Uhr Modelleisenbahn „Spalter Bockl“ im Waggon hinter dem Kulturbahnhof geöffnet

### Montag, 16. Oktober - Ausklang

Ab 14.00 Uhr Biergarten am HopfenBierGut geöffnet

Ab 14.00 Uhr Kinder- & Familientag mit ermäßigten Fahrpreisen & Angeboten bei den Fahrgeschäften

Ab 19.00 Uhr Zusammenkunft in den Spalter Gaststätten zum genussvollen Ausklang der Kirchweih.

### Modellbahn Spalter Bockl zum Kirchweihmarkt am 15. Oktober wieder geöffnet



Unsere beliebte Modellbahn, die hinter dem Kulturbahnhof in einem ehemaligen Waggon ihr Zuhause hat, öffnet wieder ihre Pforten zum Kirchweihwochenende.

**Sonntag, 15. Oktober** geöffnet von 14 - 17 Uhr, der Eintritt ist frei.

Erleben Sie den detailgetreuen Nachbau, der mit viel Liebe betreut wird.

www.spalt.de

Staatlich anerkannter Erholungsort

Spalt

# Spalter Wirtshaus-Kirchweih

## 13.-16.10.

Festzug  
Kärwabier  
Kirchweihmarkt  
Nacht des Bieres  
Kunstausstellung  
Kärwabaum  
Familientag am Montag  
Fahrgeschäfte  
Livemusik Krone  
Obstausstellung  
Genusstour

# Kirchweih-Angebot



Spalter  
Hell 0,33l  
~~17.70€~~  
16.70€\*



Spalter  
Hell 0,5l  
~~16.90€~~  
15.90€\*

vom 09. – 21. Oktober

## 1€ Rabatt!

Auf jeden Kasten Spalter  
Vollbier Hell

  
**SPALTER**  
**GETRÄNKE**  
Trinkbares & Regionales

Weingarter Str.4, Spalt • Tel.09175/79 50 40  
getraenke-eckerlein@web.de

\*Preise zzgl. Pfand



Moderne Fremdenzimmer

Seit 100 Jahren  
in Familienbesitz

91174 Spalt, Hauptstr. 23  
Tel. (09175) 370

## KIRCHWEIH IN SPALT

**Kirchweihfreitag ab 20.00 Uhr**  
**Live-Musik mit der Gruppe**  
**„EDELEXPOT“**  
- Eintritt frei -

**Kirchweihsamstag,**  
**Kirchweihsonntag und Kirchweihmontag**  
**bieten wir Ihnen Wild, Geflügel und**  
**Fisch sowie viele andere Spezialitäten.**

**Auf Ihr Kommen freut sich**  
**Familie Stengel**

## Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle im Monat August 2023

### GEBURTEN

Raphael Zilkenat \* Eltern: Heiko Klaus Ludwig Zilkenat und Rachel Christian Maria Zilkenat-Schmitz, geb. Schmitz, Spalt  
Elian Lögl \* Eltern: Tobias und Melanie Lögl geb. Hausmann, Spalt  
Luna Zettl \* Eltern: Jochen Norbert und Melanie Erika Zettl, geb. Huber, Spalt  
Ben Luis Vey \* Eltern: Marin Norman und Birgit Vey, geb. Bußinger, Schnittling  
Johannes Beyhl \* Eltern: Holger Gerhard und Christine Beyhl, geb. Brunner, Hagsbronn

### EHESCHLIESSUNG

Alexander Andre Georg Forster-Wildfeuer, Spalt und Doris Irmgard Wildfeuer, geb. Neumann, Spalt

### STERBEFÄLLE

Viktoria Yarosh, geb. Guchenko, Großweingarten (56 Jahre)  
Hans Manfred Leinberger, Hügelmühle (70 Jahre)  
Ralph Eduard Harald Baumann, Wasserzell (76 Jahre)  
Dieter Eckert, Untererlbach (80 Jahre)  
Romeo Waldemar Kube, Spalt (89 Jahre)

## Schützengesellschaft 1562 Spalt e.V.



Beim diesjährigen Shooting-Cup, der wie immer im Rahmen des Spalter Ferienprogramms durchgeführt wurde, konnten sechs interessierte Schnupperschützen ihr Talent unter Beweis stellen. Nach Begrüßung und Einführung in die Sportgeräte und den sicheren Umgang damit konnten schon bald die ersten Probeschüsse absolviert werden. Auf der Bogenbahn flogen die Pfeile und im Luftgewehrsaal fanden die Lichtpunkte ihr Ziel.

Beim anschließenden Wettbewerb ließ Anton Lifka beim Lichtgewehrschießen mit 194,5 Ringen alle Konkurrenten hinter sich. Ganz oben auf dem Siegereppchen wurde er flankiert von seinen Rittern zur Rechten Ethan Swinford (2. Platz; 144,9 Ringe) und zur Linken Luca Dullinger (3. Platz; 127,9 Ringe). Das Bogenschießen konnte Simon Kummerer für sich entscheiden. Er gewann mit 46 Punkten vor seinen Mitsreitern Aiden Swinford (33 Punkte) und Ethan Swinford (32 Punkte). Im Anschluss an die Preisverleihung stärkten sich die Teilnehmer beim gemeinsamen Grillen und genossen das tolle Wetter bei einer Partie Outdoor-Schach oder am Nagelbock. Das Trainer- und Jugendteam der SG Spalt bedankt sich bei allen Teilnehmern und Helfern. Wer nun noch etwas tiefer in



**Spalter & Friends** BierParade im Oktober:

## STONE Buenaveza Salt & Lime Lager

unter  
gärig



Ein spritziges Lager nach mexikanischer Art. Mit einem Alkoholgehalt von 4,7 % vol. und der Zugabe von Maisflocken, Meersalz und Limette ist es ein erfrischendes Spätsommerbier.

Museum HopfenBierGut & Tourist-Information im Kornhaus Spalt | Gabrielpplatz 1 | Tel.: 09175/7965-50  
[www.HopfenBierGut.de](http://www.HopfenBierGut.de) | Mi - So 10-17 Uhr



## Bergmann HANDWERK



Konzept & Produktion aus einer Hand

Wohnen Massivholzmöbel Treppen Böden Schlafen Küchen Bäder Haustüren Fenster

Schreinerei Bergmann [www.bergmann-handwerk.de](http://www.bergmann-handwerk.de)  
Tel. 09172 685009 Konrad-von-Megenberg-Str. 16 91166 Georgensgmünd

den Schießsport, in diese oder andere Disziplinen hineinschnuppern möchte, ist gerne zum individuellen Training im Schützenhaus Spalt eingeladen. Das Bogentraining beginnt in den Sommermonaten mittwochs ab 17 Uhr. Um 19 Uhr startet dann das freie Licht-/Luftgewehrtraining. Bei Interesse bitte vorab Kontakt mit dem Daniel Deyerler (Tel: 09175 9076954; E-Mail: 1.jugendleiter@sg1562spalt.de) aufnehmen.

Bitte um rege Teilnahme zu unserem **Königsschießen** und **Vereinsmeisterschaften** im Oktober.

**Trainingstermine:**

- Di. 19:00-21:00Uhr Großkaliber
- Mi. 17:00-19:00Uhr Bogen
- Mi. 19:00-21:00Uhr LG/LP/Lichtgewehr
- Mi. 19:00-21:00Uhr KK-Gewehr
- Fr. 17:30-19:30Uhr Großkaliber

**Veranstaltungen:**

- 02.10. Ausschusssitzung im Schützenhaus - Beginn 19:30 Uhr
- 06.10 - 20.10. **Königsschießen** (Details Einladung/Homepage)
- 06.10. - 30.11. **Vereinsmeisterschaften** für Sportjahr 2024
- 14.10. **Kirchweihfestzug** - Beginn 14:30 Uhr, danach Treffen im „Bayerischen Hof“
- 20.10. **Abschlussabend Königsschießen** mit den trad. „Sauren“
- 21.10. **Königsproklamation** im Gasthof „Krone“ - 19 Uhr
- 05.11. ordentl. Jugend- und Jahreshauptversammlung  
18:30 Uhr - „Bayerischer Hof“

Im Namen der Vorstandschaft: 1. SM Jürgen Hofmann

# Gasthof Wittelsbacher Hof

**Zur Kirchweih bieten wir Ihnen  
Wild, verschiedene Karpfen und  
fränkische Schmankerln.**

**Ab Oktober  
täglich frische Karpfen  
und Karpfenfilet.**

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Kastner

**Tischreservierung • Tel. 09175/1025**



Original italienische Pizza aus dem Holzofen

**XXL-PIZZA,  
PIZZA,  
PASTA,  
SALATE...**

*Wir freuen uns auf Sie!*

Tel.: 091 75 / 6 90 97 53  
Windsbacher Str. 2 • 91174 Spalt





# Spalter

## Nacht des Bieres

www.spalter-bier.de      14.10.2023

**UNDER  
COVER**

ROCK-BLUES-POP-FUNK-SOUL

19:00 - 23:00 Uhr



20:00 - 0:00 Uhr

**Stadtbrauerei Spalt**

## ZUM SCHNAPSBRENNER

Hotel Garni | Destillerie | Obsthof



**GUTEN MORGEN SEENLAND**

Reichhaltiges regionales Frühstücksbuffet  
inkl. Eierspeisen & Kaffeespezialitäten  
täglich von 7 - 11 Uhr  
€ 14,80 p.P - Reservierung erforderlich



**FRISCHE ÄPFEL**

Elstar, Gala, Santana, uvm.

Öffnungszeiten Hofladen:  
MO - SA 8 - 12 Uhr

**alle Infos unter [www.schnapsbrennerei.com](http://www.schnapsbrennerei.com)**

Dorfstraße 67 91174 Großweingarten / Spalt 09175 79780 [info@pension-schnapsbrenner.de](mailto:info@pension-schnapsbrenner.de)

6.10. – 25.11.2023  
**Annelies Schindler**  
**PhanUp cycling**

**mondo galerie Ansbach**  
 Platenstr. 14

**Ausstellung**  
 Mi 14-17 Uhr / Sa 13-16 Uhr

**Eröffnungswochenende**  
 Freitag, 6. Okt., 18-20 Uhr  
 Sa/So 7.+8. Okt., 13-17 Uhr

Wir sind für Sie da:  
**09175-6909677**  
**0152-16884378**  
 sasitronjuss@gmail.com

**baan**  
 Thai Traditional  
 Hauptstraße 13 · 91174 Spalt

**Spalt Aus dem Stadtrat**

**Anschaffung eines Kunstwerkes am Brunnenplatz Wernfels - Dorferneuerung**

Im Zuge der Fertigstellung des Brunnenvorplatzes in Wernfels soll noch ein geeignetes Kunstwerk an die frühere Bedeutung des Brunnens erinnern. Diese Maßnahme wurde von der Dorferneuerung genehmigt. Sie wird ebenfalls zu 61 % bezuschusst. Es wurden verschiedene Vorschläge des Bauamtes dem Dorf vorgestellt. Bei der Dorfversammlung entschieden sich die anwesenden Bürger nun für eine neue Variante. Die Darstellung soll eine historische Milchfrau zeigen. Das Kunstwerk soll aus Eichenholz sein. Aufgrund der konkreten Vorstellung der Dorfgemeinschaft hat der Stadtrat beschlossen, dass das Kunstwerk aus Holz, historische Milchfrau, angeschafft wird. Die Kosten betragen 3.000,00€ brutto zzgl. der Anbringung und der Fundamentarbeiten.

Aufgrund der Entscheidung des Dorfes, eine Holzversion durchzuführen, hat der Stadtrat ebenfalls beschlossen, dass die Unterhaltung bei der Dorfgemeinschaft verbleiben muss.

**Änderung des bestehenden Bauantrages - Wohn- und Geschäftshaus der VR-Bank Mittelfranken Mitte eG**

Auf den Flurstücken 1196/20, 1201/2 und 1202/2 der Gemarkung Spalt - Hopfenhallenareal - wurde Ende 2022 ein Antrag auf Baugenehmigung zum Neubau des Gebäudebereiches Regionalwarenmarkt mit Bank, Café und Wohnungen gestellt. Der Bauantragsteller hat nun nochmals eine Änderung des Bauantrages aufgrund von konkreten Umsetzungs- und Projektsteuerungen durchgeführt.

Wesentliche Bereiche und Angebote bleiben im Gebäude 1 gleich. Dies betrifft Wohnungen, Bank und Café. Die Bereiche werden flächenmäßig nur unwesentlich verkleinert. Zur Veränderung der bisherigen Planungen wird das Kellergeschoss in diesem Gebäude nicht mehr realisiert. Die bisher im Untergeschoss angesiedelten Technikräume, Sozialräume und Toiletten finden im EG und 1. OG Platz. Es erfolgt eine bessere Ausnutzung der Fläche.

Die sieben Wohneinheiten im Gebäude 1 bleiben gleich. Die Wohneinheiten werden jedoch flächenmäßig kleiner.

Im Gebäude 2 soll im EG der Warenmarkt, der Raiffeisen Warenmarkt GmbH mit Lager, Büro und Sozialräumen sowie Technikräumen unterkommen. Das im Ursprung als EG + 1. OG

geplante Gebäude wird nun als Gebäude mit einem Vollgeschoss realisiert. Der Warenmarkt behält noch eine Fläche von 650 qm. Der Stadtrat hat mehrheitlich sein Einvernehmen zu dem geänderten Antrag auf Baugenehmigung erteilt. Ebenfalls hat er sein Einvernehmen zur Befreiung Überschreitung der Baugrenzen für das Nebengebäude für Mülllagerung und Einkaufswagen, geringfügige Überschreitung der Baugrenzen mit Vordächern und Balkonen sowie Abweichung der Abstandsflächen zwischen den Gebäudebereichen erteilt. Des Weiteren erteilt der Stadtrat sein Einvernehmen zur Ablöse von 25 Stellplätzen, wie im Städtebaulichen Vertrag verankert.

**Bauantrag - Neubau von 24 Eigentumswohnungen mit Tiefgarage auf Flur-Nr. 1202/2, Gemarkung Spalt**

Auf dem Flurstück 1202/2, Gemarkung Spalt, wurde der Antrag der Fa. Max Netter Bau zum Neubau von 24 Eigentumswohnungen mit Tiefgarage gestellt. Geplant ist ein Gebäudekomplex mit zwei Häusern. Die 24 Eigentumswohnungen sollen als 12 Eigentumswohnungen zu Wohnzwecken sowie 12 Servicewohnungen/Wohnen mit Service und barrierefreien Besonderheiten errichtet werden. Die 12 Servicewohnungen zeichnen sich durch behindertengerechte Ausstattung und altersgerechtes Wohnen aus. Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen zum Antrag der Baugenehmigung des Bauherren Max Netter Bau; die geringfügigen Befreiungen wurden erteilt.

**Bauantrag - Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage mit Trafohaus auf Flur-Nr. 1286, Gemarkung Großweingarten**

Auf dem Flurstück 1286, Gemarkung Großweingarten, wurde ein Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage mit Trafohaus vom Bauherren BREISCH GmbH gestellt. Das Bauvorhaben befindet sich im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 64 „Sondergebiet Photovoltaik Hügelmühle II mit integriertem Grünordnungsplan“, der jedoch noch nicht rechtskräftig ist. Der Bauantrag wurde nach 33 BauGB geprüft. Geplant ist das Aufstellen der PV-Module auf 3.385 qm. Die Kompensation und natürlichen Ausgleichsflächen werden geschaffen. Der Stadtrat hat sein Einvernehmen erteilt.

**Vollzug BauGB, Bebauungsplan Nr. 57, Am Bahngarten, Wasserzell - Abwägung der frühzeitigen Träger und Öffentlichkeitsbeteiligung sowie Billigungsbeschluss**

Der Stadtrat der Stadt Spalt hat in seiner Sitzung im Februar die Aufstellung des Bebauungsplanes zur Erschaffung von Wohnraum im Gemeindegebiet beschlossen. Aufgrund der Einwendungen des Landratsamtes Roth musste die Planung nochmals geändert und angepasst werden. Es werden weniger Wohnbauflächen entstehen und eine einreihige Bebauung



## Bergmanns Hoflädele – Hauslach 7

### Besuchen Sie uns in unseren neuen Räumen

**Neu:** Quark, Frischkäse, Camenbert... – Käserei Schneider/Pfraunfeld

**Neu:** Wir haben unser Nudelsortiment erweitert.

**Neu:** Eingemachtes im Glas vom Bayrischen Hof in Spalt

**Neu:** Eis von der hofeigenen Milch – Genusswerkstatt Georgensgmünd

**Neu:** Süßes und Saures

**Dazu unser gewohnt breit gefächertes Angebot!**

**Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr**

**www.bergmanns-hoflaedele.de – Hauslach 7 – 91166 Georgensgmünd**



erfolgt. Der Stadtrat hat die Abwägung nochmals durchgeführt. Der Stadtrat hat die Hinweise und Anregungen sowie die Durchführung der nochmaligen Beteiligung der Träger öffentlicher Belange beschlossen.

**Kommunale Wärmeplanung - Information und nächste Schritte**

Auf dem Weg zur Umsetzung der Klimaschutzziele in Deutschland ist die Energiewende im Wärmesektor von großer Bedeutung, denn mehr als die Hälfte des gesamten Endenergieverbrauchs entfällt auf die Erzeugung von Wärme. Mit Blick auf die Themen Versorgungssicherheit und Bezahlbarkeit wird der Handlungsdruck durch die aktuelle Energiekrise weiter verstärkt. Die Bundesregierung erarbeitet in Zusammenhang mit dem Heizungsgesetz ein Wärmeplanungsgesetz. Der Entwurf sieht vor, dass alle Gemeindegebiete eine Wärmeplanung vorlegen müssen. Das Gesetzgebungsverfahren soll im November 2023 abgeschlossen sein. Die kommunale Wärmeplanung beinhaltet: Bestandsanalyse, Potentialanalyse, Zielszenario, Wärmewendestrategie. Die Wärmeplanung ist jedoch ohne personelle Ressourcen nicht möglich.

Die Stadt Spalt, Bauamt, hat bereits Ende 2022 einen Förderantrag über die Kommunalrichtlinie gestellt. Hier erhält die Stadt Spalt 90 % Fördersatz. Der Bewilligungsbescheid ist am 20.07.2023 eingegangen. Die Höhe der Mittel betragen 46.632,00€. Der Bewilligungszeitraum für die grundsätzliche Wärmeplanung ist vom 01.10.2023 bis 30.09.2024. Die Stadt Spalt hat im Vorgriff aller Diskussionen die Notwendigkeit der Wärmeplanung eingeleitet.

Die Zielsetzungen müssen nun von einem externen Dienstleister umgesetzt werden. Der nächste Schritt ist eine Ausschreibung des Dienstleisters. Diese Umsetzung ist wieder einmal eine neue Aufgabe, die nicht so ohne Weiteres durch kleine Gemeinden/Städte nebenher umsetzbar ist.

**Beschlussfassung Kriterienkatalog für künftige Photovoltaikfreiflächen im Gemeindegebiet.**

Mit der Aufstellung des Leitfadens zur Zulassung von Photovoltaikfreiflächenanlagen will die Stadt Spalt einen Beitrag zur Energiewende und zum Klimaschutz leisten, gleichzeitig aber eine transparente Entscheidungsgrundlage für die Öffentlichkeit, Grundeigentümer und sonstige eingebundene Akteure. Der Strombedarf im Gemeindegebiet beträgt nach Errechnungen 21.882 MW/h jährlich. Bei einer Umstellung auf erneuerbare Energien wurde ein Ausbaupotential insbesondere in den Bereichen Wind und zum überwiegenden Anteil bei Photovoltaik ermittelt. Aktuell sind im Gemeindegebiet zwei Freiflächenphotovoltaikanlagen in Betrieb. Diese umfassen

gerade einmal eine Fläche von knapp über einen Hektar. Eine weitere Anlage mit 0,7 ha erfolgt. Die Stadt müsste mindestens 20 bis 25 Hektar Freiflächenphotovoltaik ausweisen, um die Energieziele grundsätzlich zu erreichen. Trotzdem ist es wichtig, diesen Kriterienkatalog für die Umsetzung anzuwenden. Als besonders geeignete Standorte erfolgen vor allem Konversationsflächen. Hinzu kommen die Dachflächensituationen sowie Flächenbereiche, die auch am Netz anschließbar sind. PV-Freiflächenanlagen im Landschaftsschutzgebiet sind schwierig umsetzbar. Einzelfallprüfungen für Vorhaben im LSG in Abstimmung mit der Naturschutzbehörde sollten erfolgen. Ebenfalls sollten Agri-PV-Anlagen bevorzugt werden, die Netzverfügbarkeit, Einsehbarkeit sowie Standortentscheidungen sind im Kriterienkatalog ausgeführt. Der Stadtrat hat den Kriterienkatalog für Photovoltaikfreiflächenanlagen für eine künftige Entscheidungsgrundlage für neue Photovoltaik- und Freiflächenanlagen entschieden. Anlagenbetreiber, Projektierer müssen anhand der Kriterien nachweisen, dass das Vorhaben den im Katalog definierten Anforderungen entspricht.

Außerdem hat der Stadtrat eine Zielsetzung aller Anlagen von 22 Hektar (1% der verfügbaren wirtschaftlichen Fläche der Gemeinde, ca. 11.000 MWh/a) unabhängig von der Flächenart zugelassen. Ein weiterer Zubau erfolgt erst nach weiterer Stadtratsentscheidung. Darüber hinaus wurde auch über die Bonität von landwirtschaftlich wertvollen Flächen ein Bewertungskriterium eingefügt. Der Kriterienkatalog wird ab Mitte Oktober auf der Plattform [www.spalt.de](http://www.spalt.de) zur Verfügung stehen.

**Freiwilliger Zuschuss für Caritas-Sozialstation Abenberg-Spalt e.V.**

Der Antrag der Caritas-Sozialstation Abenberg-Spalt e.V. für einen freiwilligen Zuschuss von 1.000,00€ wurde gewährt.

**Unwetterschäden - kurzfristige Maßnahmen für Wege und Gräben im Bereich Großweingarten, Hügelmühle und Stockheim**

Das Starkregenereignis am 17.08.2023 hat auch den Gemeindebereich Spalt gestreift. Vor allem im Bereich Gewerbegebiet Hügelmühle sowie Wege in den Gemarkungen Großweingarten, vor allem in der Kreut, sowie Stockheim wurden beschädigt. In Absprache mit den Jagdgenossen Großweingarten erfolgt die Wiederherstellung der Wege, die befahren werden müssen. Es erfolgt eine Eilentscheidung des Bürgermeisters zur Umsetzung der notwendigen Maßnahmen für Gräben und Durchlässe, um die aufgestauten Bereiche mit aufgeschwemmtem Sand und Schotter freizulegen. Darüber hinaus erfolgt eine Prüfung im Kanalbereich für gefährdete Hochwasserbereiche über das Kommunalunternehmen.

*Weiter auf Seite 14*

**Wir bilden aus!**  
**Kaufleute im Einzelhandel (m/w/d)**  
 Nähere Informationen und Bewerbung: [www.ausbildung.edeka.de](http://www.ausbildung.edeka.de)

**EDEKA** **Biber** [www.edeka-biber.de](http://www.edeka-biber.de)  
 frisch ♥ regional Rother Straße 6, 91174 Spalt

Spalter Str. 38 91183 Abenberg  
Tel. 09178 / 245 Fax 09178/5528  
info@koepfel-abenberg.de

RUNDREISEN · STÄDTEREISEN · RADREISEN  
**Köppel**  
MUSIKREISEN · VEREINS- UND BETRIEBERSAUSFLÜGE

### Tagesfahrten

10.10.	Ahornboden - Bad Tölz	49 €
15.10.	Weimarer Zwiebelmarkt	53 €
18.10.	Schwäb. Alb-Blautopf	56 €
25.10.	Kristallschiff- Passau-Linz	93 €
29.10.	Böhmens Kaiserbäder	58 €
04.11.	Operettenschiffahrt	133 €
05.11.	Leonhardi Benediktbeuren	48 €
08.11.	Wasserburg/Inn u. Confiserie	65 €

### Musical's

#### Musical's in Stuttgart

„TINA“ - Das Tina Turner Musical  
22.10. / 19.11. / 10.12 ab 125 €

Disney's Musical „TARZAN“  
19.11. / 10.12. ab 119 €

Starlight EXPRESS - Bochum  
04.11. ab 199 €

### Skiwochenende

Skiwochenende in Ratschings 265 €  
08.03. - 10.03.2024 2x HP (zzgl. Skipass)

### Rund-, Städte- und Wanderreisen

28.10. - 01.11.	Kroatien - Inselhüpfen in der Adria	ab 509 €
02.11. - 05.11.	Venedig—Lido di Jesolo	405 €
10.11. - 12.11.	Hamburg - Das Tor zur Welt, mit Musicals	ab 249 €
10.11. - 12.11.	Wellness Wochenende in Bad Ischl	365 €
30.11. - 03.12.	Adventszauber in Wien - Wiener Sängerknaben	419 €
02.12. - 09.12.	Kur Reise nach Swinemünde	649 €
29.12. - 03.01.	Silvester an der Kvarner Bucht	699 €

Weitere Reisen und Informationen finden Sie auf unserer Internetseite oder fordern Sie unseren kostenlosen Reisekatalog an.

www.koepfel.reisen

### Adventstagesfahrten

24.11.	Schloss Guteneck	49 €
28.11.	Erfurter Weihnachtsmarkt	48 €
30.11.	Lindauer Hafenweihnacht	55 €
02.12.	Würzburg u. Sommerhausen	45 €
05.12.	Christkindmarkt Bad Tölz	53 €
07.12.	Advent an Bord der MS Renate	105 €
09.12.	Striezelmarkt in Dresden	55 €
10.12.	Fraueninsel Chiemsee	59 €
13.12.	Turmweihnacht Abensberg	36 €
16.12.	Weihnachtsmärkte Prag	49 €
17.12.	Altötting	55 €
19.12.	Reiterlesweihnacht Rothenburg	39 €
06.01.	Lichterfest Pottenstein	30 €

### Musik

30.11. - 03.12 Wien ab 419 €  
Konzert mit den Wiener Sängerknaben

17.12. Altötting + Konzert mit den  
Regensburger Domspatzen ab 55 €  
zzgl. Eintrittskarte

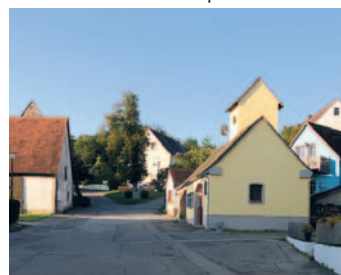
## Kürzung von Mitteln aus der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK)- Streichung Sondermaßnahmen ländliche Entwicklung

Der Stadtrat wurde darüber informiert, dass das Bundesfinanzministerium und die Ampelregierung Streichungen für Maßnahmen der ländlichen Entwicklung vornimmt. Dies wird alle zukünftigen Maßnahmen erheblich einschränken und verlängern. Ein gesonderter Bericht im Anschluss.

## Weniger Geld für ländlichen Raum: starke Einschnitte werden kommen

Dramatische Auswirkungen fürchten die Kommunen und die Ämter für ländliche Entwicklung, wenn der Bundestag die vorgesehenen Haushaltskürzungen beschließt. Denn dann hätten Projekte im ländlichen Raum deutlich weniger Geld zur Verfügung. Die Mittel für die ländliche Entwicklung werden um ein Drittel weniger werden. Auslöser waren die Kürzungen im Bundesfinanzministerium, welche die Ampelregierung beschlossen hat. Das würde bedeuten, dass die Ämter keine neuen Projekte mehr beginnen können, bereits begonnene Projekte aufschieben oder streichen müssten und evtl. sogar Zahlungsverpflichtungen an Kommunen auf weitere Jahre strecken müssen. Denn bei bereits abgeschlossenen Projekten wie Dorfgemeinschaftshäusern in einem Ortskern laufen oftmals Förderzahlungen mehrere Jahre an Kommunen, die dann ausgedehnt werden müssten. Diese dramatischen Auswirkungen werden der ländlichen Entwicklung in Bayern eine Kürzung von ca. 50 Millionen Euro verursachen. In Mittel-franken werden dann viele Maßnahmen zurückgestellt.

Dies gilt auch für die laufenden Dorferneuerungen im Bereich Wernfels. Ein Dorfplatz oder die Zuwegung zur Burg werden in



nächster Zeit dann sicherlich nicht mehr finanzierbar sein.

Die Stadt Spalt und das Amt haben in diesen Bereich bisher erhebliche Mittel investiert, in Untererl bach Dorfgemeinschaftshaus, Gehwege, Dorfsanierung sowie in Wernfels Spielplatz, Außenbereiche, Flurwege, Dorferneuerungsmaßnahmen in Theilenberg mit Straße und Dorfgemeinschaftshaus und um die Kirche werden diese Auswirkungen nun spürbar sein. Wesentliche Ziele der Arbeit der Ämter für ländliche Entwicklung und der Kommunen sind,

## Kirchweihzeit



Zur Fünfbronner und Spalter Kirchweih,  
5.–8. und 12.–15. Oktober:

## Flammkuchen & Federweißer



Fünfbronn 23 • 91174 Spalt • Tel. 09175 908 712

Öffnungszeiten: Do bis So 13.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung • [www.gruschdl-cafe.de](http://www.gruschdl-cafe.de)

**Angebot: Viele preiswerte Gestecke für Allerheiligen**

0160 90445864

[www.bluetenglueck.de](http://www.bluetenglueck.de)

Gängsgasse 23, 91174 Spalt

telefonisch oder per Whatsapp bestellen & zeitlich flexibel abholen

Inh.: Katja Attenberger

Büro für Deutsche Vermögensberatung  
**Peter Quenzler**  
Lange Gasse 17 - 91174 Spalt  
Telefon 09175 907499  
[Peter.Quenzler@dvag.de](mailto:Peter.Quenzler@dvag.de)

Dörfer, Landschaften und Regionen zu stärken und attraktive Lebens-, Wohn- und Arbeitsbedingungen im ländlichen Raum zu schaffen. Die Ämter tragen damit erheblich dazu bei, ländliche Räume zukunftsfähig zu gestalten.

Der Auftrag ist, für die Menschen auf dem Land vergleichbare bzw. gleichwertige Lebensverhältnisse zu sichern. Dies alles kann nur mit auskömmlichen Mittelausstattungen erreicht werden.

Die Ampelregierung hat insgesamt in Deutschland 500 Millionen Kürzungen vorgenommen. Wenn man noch bedenkt, dass mindestens die doppelten Mittel privat investiert werden, um zukünftige Lebensräume und regionale Aktivitäten zu schaffen, ist diese Entscheidung mehr als bedauerlich. Auch das Projekt „Bodenständig“ im Bereich Enderndorf wird sich wie beabsichtigt nicht mehr durchführen lassen.

Nicht nur dass es um Dörfer geht, sondern auch um Biodiversität bis hin zu Hochwasserschutz. Wir brauchen auf lokaler Ebene keine Anträge stellen, wenn die Mittelzuflüsse für diese Aufgaben gestrichen werden. Spalt war immer in Dorf-erneuerungen und Flurbereinigungen aktiv. Dies dürfte in absehbarer Zeit nicht mehr durchführbar sein.

Udo Weingart, Erster Bürgermeister

## 22. Kartoffelmarkt in Röttenbach - Vielfältiges Angebot und Programm für Kartoffel- und „original regional“-Freunde

Der Sommer neigt sich dem Ende zu, die Ernte wird eingefahren und das Erntedankfest steht vor der Tür. Passend dazu lädt der Landkreis Roth und die Gemeinde Röttenbach am Erntedank-Sonntag, den 1. Oktober 2023, zum beliebten Kartoffelmarkt am Röttenbacher Festplatz ein.

Dieses Fest, das ganz im Zeichen der Kartoffel steht, verspricht ein wahres Highlight für Liebhaber regionaler Produkte zu werden. Die Kartoffel, als eines unserer vielseitigsten Grundnahrungsmittel, wird in all ihren Facetten gefeiert.

Nicht ohne Grund zieht der Kartoffelmarkt seit Jahren viele Besucher von nah und fern an und bietet alles, was das Herz von Kartoffel- und Regionalfreunden höher schlagen lässt: Informatives, Innovatives und Kulinarisches.

Die Besucher haben die Gelegenheit, eine breite Palette von Kartoffelsorten kennenzulernen - von den klassischen Speisekartoffeln bis hin zu exotischeren Sorten. Landwirte aus der Region präsentieren ihre Ernte und teilen ihr Wissen über Anbau, Pflege und die vielfältigen Verwendungsmöglichkeiten der Kartoffel.

Der Markt bietet nicht nur eine kulinarische Reise durch die Welt der Kartoffelgerichte, sondern auch eine Plattform für lokale Handwerker und Künstler, die ihre Produkte vermarkten. Zahlreiche Direktvermarkter verkaufen ihre biologisch erzeugten Lebensmittel wie Gemüse, Obst, Wurstwaren, Käse, Fisch, Wildspezialitäten und viele weitere „original regionale“ Produkte.

Das Festzelt bietet darüber hinaus ein vielfältiges Rahmenprogramm mit einem Wettbewerb rund um die „tolle Knolle“, musikalischer Unterhaltung, Aktivitäten für Kinder und Beratung rund um die Themen Landwirtschaft, Ernährung, Umwelt und Energie.

Der Kartoffelmarkt ist also eine perfekte Gelegenheit, den Herbstbeginn in geselliger Atmosphäre zu feiern, lokale Produkte zu entdecken und gleichzeitig Wissenswertes über die Bedeutung der Kartoffel für die Region zu erfahren. Markieren Sie sich den 1. Oktober im Kalender und seien Sie dabei, wenn in Röttenbach der Kartoffelmarkt ein buntes Fest für die ganze Familie feiert.

## Altstadtfreunde Spalt e.V.

### Stammtisch Oktober

Am **Donnerstag, den 12. Oktober**, laden wir um 19:00 Uhr wieder zu unserem Stammtisch in den Gasthof Krone (Stengel) ein.

Die Vorstandschaft der Altstadtfreunde Spalt e.V.



**Brautmode  
am Brombachsee**

**Wir haben für Sie  
ca. 300 Brautkleider  
von Größe 34 - 60  
in kurz oder lang**

**Geöffnet Di bis Fr 10 - 18  
und Sa von 10 - 14 Uhr  
Termine zur Anprobe  
nach tel. Vereinbarung**

**Herzlich willkommen!  
Größte Auswahl  
in der Region  
schon ab 395,- €**

91174 Spalt – Enderndorf am See  
**Tel.: 09175 / 90 80 933**  
[www.brautmode-am-brombachsee.de](http://www.brautmode-am-brombachsee.de)

**Im Oktober bis zu 40 % Rabatt  
Sonderverkauf – Kollektionswechsel**

**Der Landkreis Roth und die  
Gemeinde Röttenbach laden ein zum**

# Kartoffel markt

**Sonntag  
01.10.23** **Festplatz Röttenbach  
10.30 – 17.00 Uhr**

- Erntedank-Gottesdienst in der katholischen Kirche Maria Königin um 8:30 Uhr
- Festzeltbetrieb mit Musik
- Marktständen/Infostände
- Kartoffelgerichte
- Regionale Produkte
- Kinderprogramm

RHETORIKTRAINING | MODERATION | FREIE ZEREMONIEN

LEBENDIGE RHETORIK  
**Oliver Walter**

Oliver Walter | Rosenburg 2 | 91049-Weizheim | 09175-90 79 23



## Ein Sommer mit vielen Überraschungen geht zu Ende

Die Sommerferien sind zu Ende und der Alltag hat uns wieder. Jetzt heißt es die Schulbank drücken, den Alltag bewältigen und sich auf den goldenen Herbst freuen. Knapp 50 Aktionen fanden während der Sommerferien in Spalt statt und viele strahlende Kinderaugen wurden dort gesichtet. Es gab mehrere Highlights, wie der gemeinsame KABS-Ausflug in die Fränkische Schweiz, der Spielbus des Kreisjugendrings Roth, der Besuch der Marionettenbühne Schwabach sowie unsere Sommerabschlussause mit dem Rockkonzert von KIZZ Rock. Aber dies war bei Weitem nicht alles 😊. Action und Spaß waren im Vordergrund und rund 145 Kinder nahmen am Spalter Ferienprogramm teil. Leider mussten auch ein paar Veranstaltungen abgesagt werden, vor allem, weil das Wetter uns einen Strich durch die Rechnung machte. Dennoch ließ man sich die Freude nicht nehmen und die meisten Veranstaltungen konnten problemlos durchgeführt werden. Manche waren total ausgebucht, andere nicht so gefragt.

In der ersten Ferienwoche ging es gleich kreativ mit Natascha Lifka von den Sommernachtsspielern und dem HopfenBierGut los. Die Sparkasse lud erneut zu einem Kinonachmittag ein und die Tanzschule Bogner aus Roth machte Halt in Spalt. Auch ein Yoga-Workshop mit Kathrin Voss stand in der ersten Woche an. Ein aufregender Samstag wartete dann auf die Kinder bei einem Survival Workshop, den die Ministranten organisierten. Sonntags hieß es dann Schnupperangeln mit dem Sportfischer-Verein Spalt.

Die zweite Woche ging spannend weiter. Neu im Programm und ein echter Renner war der Erste-Hilfe-Kurs der Johanniter. Hier wurden gleich zwei Kurse angeboten und toll angenommen. Bereits ab drei Jahren durften Kinder mitmachen und nutzten das Angebot. Theresa Gruber vom Trachtenver-



ein tanzte mit den Kids wie früher, Susanna Zottmann vom Kinder- und Jugendbüro war gemeinsam mit den Kindern kreativ unterwegs und der Obst- und Gartenbauverein Spalt wollte alles rund um das Gemüse wissen. Neu im Programm war das Angebot von Radherr Helmut Walter- Hochradfahren. Hier wurde dem Wetter getrotzt und die Kinder hatten mega Spaß hoch oben auf dem Rad. Die Leichtathletikabteilung des TSV Spalt/Großweingarten organisierte eine Kinderolympiade und die beiden Stadträte Gabi Weislmeier und Jörg Stroh veranstalteten eine Rallye durch Spalt.

In der dritten Woche ging es sportlich mit einem Wasserskikurs an der Wakeboardanlage in Absberg los. Auch das Kräuterbüschelbinden gehört zum festen Bestandteil des Spalter Ferienprogramms. Am Nagelhof wurde mit den Damen von fair Pizza gebacken und Herr Fuchs zeigte den Kids Einblicke in den Karatesport. Ein weiteres Angebot, das heuer neu im Programm war, war das Kanadier fahren mit dem KJR Roth und der Gemeinde Röttenbach. Ein nasser Spaß für Jugendliche ab 12 Jahren. Die Raiffeisenbank holte sich mit Sabine Weigand eine Künstlerin ins Haus, die in der Aquarellmalerei Einblick gewährte. Mit viel Magie und Zauberei ging es dann am TSV-Sportgelände weiter. Dort machte der Spielbus des Kreisjugendrings Roth Halt in Spalt.

Die vierte Woche ging spannend und sportlich weiter. Gemeinsam startete man die Woche mit Waldpädagogin Karin Kühnel in der Massendorfer Schlucht und erfuhr so einiges über Bisonjäger und Höhlenmenschen. Am Dienstag ging es mit dem Kinder- & Jugendbüro und den Fahrrädern nach Pleinfeld, ein Schnupperkurs im Stand-Up-Paddling war angesagt. Biathlonexperte Erich Kreuthner vermittelte den Kids mit viel Begeisterung die Einzigartigkeit seines Sports. Mitte der Woche besuchte man das SanShineCamp in Absberg. Volker Sanwald und Team ließen sich ordentlich etwas einfallen und der Vormittag ging viel zu schnell zu Ende. Sportlich ging es mit Stefan Nüßlein und der Badmintonabteilung des TSV Spalt weiter. Ende der Woche wurde es mit Clownin Francesca Furiosa lustig.



## STIHL REINIGER



### Aktion auf Reiniger

Dürrenmungenau • Schmiedsgasse 7  
91183 Abenberg • Telefon 09873/638  
Fax 09873/215 • e-mail: Bauer-Endner@t-online.de  
[www.Bauer-Endner-GmbH.de](http://www.Bauer-Endner-GmbH.de)



## Verwirrende Zeiten brauchen klare Finanzen.

**Behalten Sie Ihre  
finanziellen Ziele  
im Blick.  
Wir unterstützen  
Sie dabei.**

Mehr Informationen unter  
[www.spkfrs.de](http://www.spkfrs.de)



Sparkasse  
Mittelfranken-Süd

Weil's um mehr als Geld geht

Auch die vorletzte Ferienwoche hatte es in sich. Leider musste jedoch gleich zu Beginn der Woche der Sternegucker abgesetzt werden, hier hatte das Wetter einfach nicht mitgespielt. Highlight der Woche, der gemeinsame KABS-Ausflug mit den Gemeinden Abenberg, Rohr und Büchenbach. Dieses Jahr ging es in die Fränkische Schweiz. Im Klettergarten Pottenstein konnte man seine Höhenangst bewältigen und in der Tropfsteinhöhle Teufelshöhle erfuhr man einiges Wissenswertes. Ein toller, spannender und langer Tag. Ende der Woche wurde dann das SUB - der Spalter Jugendtreff, kurzerhand zu einem Escape Room umfunktioniert. Am Freitag kam dann die Marionettenbühne Schwabach mit dem Stück „Alles erlaubt-kleiner Rabe“ nach Spalt an die Spalatin-Schule. Ein sehr gut besuchter Nachmittag, bei dem Groß und Klein, Jung und Alt großen Spaß hatten. Ein Event, das auch nächstes Jahr wiederholt werden soll. Zu guter Letzt ließ der Reitstall Bauer die Pferdeherzen höher schlagen und bei den Sportschützen konnte man sein Können beim Shooting Cup unter Beweis stellen. Zwei Angebote, die seit Jahren nicht mehr wegzudenken sind im Spalter Ferienprogramm.

Die letzte Woche war nochmal Action angesagt sowie das Hinfiern auf die große Sommerabschlussause. Den Anfang machte Sebastian Lehmeier mit seinem Zauberworkshop. Weiter ging es mit der Abseilaktion des DAV Abenberg von der Burg Wernfels und der Upcycling Aktion mit Angela Martin. Zum Schluss und immer ein Highlight: die Abendführung im Nürnberger Tiergarten. Zur Sommerabschlussause, die ein voller Erfolg war, finden Sie einen separaten Bericht.

Ein abwechslungsreicher und spannender Sommer war in Spalt geboten. Bedanken möchte sich das Kinder- und Jugendbüro bei allen Veranstaltern, Machern, Ehrenamtlichen, Vereinen und Helfern im Ferienprogramm 2023. Großer Dank auch an das HopfenBierGut-Team, das das Kinder- und Jugendbüro in vielen Belangen sehr unterstützt. Auch einen Dank an Bürgermeister Udo Weingart, der einem solchem Programm zustimmt, dem Team des Kinder- und Jugendbüros

viel Freiheiten lässt und den Spalter Kids eine solche Abwechslung ermöglicht. Dank an alle für die **grandiose Unterstützung** 😊 Dann gibt es noch ein paar News zum Kinder- und Jugendbüro. Seit diesem Jahr unterstützt Vanessa Plass das Team des Kinder- und Jugendbüros. Bis zum Jahreswechsel stehen noch einige coole Events an, die in den Kalender sollten:

- So. 15.10.23 Kinderflohmarkt im Bürgergarten
  - Fr. 03.11.23 Übernachtungsparty im SUB (Jugendtreff)
- Vermutlich sind wir auch am Spalter Weihnachtsmarkt vertreten.
- Sa. 09.12.23 Shopping-Auszeit für Mamas und Papas (Jugendtreff)
  - Mo. 11.12.23 Kinderwaldweihnacht Wasserzeller Spielplatz
- Anmeldung und Infos unter: <https://spalt.feripro.de>
- Außerdem sind montags im SUB weitere coole Aktionen geplant. Also gerne mal vorbeischaun (Offener Treff, immer montags - außer in den Ferien, von 17 bis 19 Uhr, ab 9 Jahre). Nun wünschen wir allen einen guten Start in das neue Schuljahr 2023/24 sowie einen entspannten, sonnigen und ruhigen Herbst.

Euer Kinder- und Jugendbüro-Team

Nina Selz & Susanna Zottmann mit Lena, Elena und Vanessa

### Repair Café Spalt

Der nächste Termin in Spalt ist am **Samstag, den 28. Oktober 2023**, von 14 bis 16:30 Uhr, im Kulturbahnhof Spalt.



Die Anmeldewege, auch unser Briefkasten am Kulturbahnhof, werden sehr gut genutzt. Sie finden uns im Internet unter: [www.repair-cafe-spalt.de](http://www.repair-cafe-spalt.de), ebenso wie die Möglichkeit zur Anmeldung unter [anmeldung@repair-cafe-spalt.de](mailto:anmeldung@repair-cafe-spalt.de), oder „per Hand“ in unseren Briefkasten einwerfen.

Damit gehen wir dann in die „Winterpause“, am **Samstag, den 25.11.2023** findet noch ein Repair Café in Georgensgmünd, im „Don Camillo“ statt. Bis zum nächsten Mal, wir melden uns pünktlich im Januar 2024 für Februar zurück.

Im Namen aller: *KlauDie Heidmann*

**SUB-TREFF**  
montags  
(außer in den Ferien)

17.00 bis 19.00 Uhr  
Alter: ab 9 Jahre

**SUB**  
Spalter Jugendtreff

**Aktionen**  
Oktober

02.10. Locker im Jogger - Film & Popcorn  
09.10. Mädchentreff\*  
16.10. Jungstreff\*  
23.10. Halloween-Party

Keine Lust auf's Angebot - kein Problem  
Du bist herzlich eingeladen den Treff für dich zu nutzen  
(ausgenommen Ausflüge)

\*Kosten für Material oder Speisen von max. 1-4€ je nach Angebot.

## Rock-A-Billy Sound / Burger & Beer / Barber & Tattoo



### Eintritt frei!

Freunde treffen, leckere und interessante Biere probieren, miteinander plaudern, Rock-A-Billy Sound und Burger genießen - zwischendurch vielleicht sogar noch von einem Barber Stylen und den Abend genussvoll ausklingen lassen.

Und das im historischen Kornhaus, das hat es hier noch nie gegeben! Die Hopfen- & BierErlebnisWelt verwandelt sich an diesem Abend, ganz im Stil der 50er, in einen BarberBeerSalon mit Lounge und Musik.

### Wann und Wo?

Am 21. Oktober 2023 von 16 bis 22 Uhr in der BierWerkstatt im HopfenBierGut.

Fünf - sensationelle Highlights mit Musikprogramm an diesem Abend! Infos: <https://hopfenbiergut.de/de-de/aktuelles/jahreshighlights/>

### Reservierung für nur Barber & Tattoo vorab möglich!

Wenn du für dich oder als Geschenk einen Barber- oder einen TattooTermin sichern willst, dann bieten wir hierfür vorab Tickets bzw. Pauschalpakete zum Sonderpreis!

- Paket 1.) mit Haar & Bart, Burger und Beertasting 90,- € Abendkasse (79,- € Vorabkasse = 10% Early Bird Rabatt)
- Paket 2.) mit Haar oder Bart, Burger und Beertasting 70,- € Abendkasse (63,- € Vorabkasse = 10% Early Bird Rabatt)

## Sommerabschlussause begeistert Groß und Klein!

Die Sonne strahlte am 08. September über Spalt, als die erste Sommerabschlussause in vollem Gange war. Zum Abschluss eines abwechslungsreichen Ferienprogramms in den Sommerferien veranstaltete das Kinder- und Jugendbüro der Stadt Spalt erstmals eine große Sommerabschlussause.

Das bunte Programm versprach Spaß für die ganze Familie. Für die kleinen Gäste gab es Kinderschminken, Seilspringen und die Möglichkeit, den Pausenhof mit kunstvollen Bildern aus bunter Straßenmalkreide zu verschönern. Der verlockende Duft von Bratwürsten und Grillkäse zog die Besucher zu den Imbissständen, wo sie sich mit köstlichen Speisen beim TSV Spalt und erfrischenden Getränken der Jugendfeuerwehr stärken konnten. An heißen Spätsommertagen wie diesen durfte selbstverständlich auch Eis vom Werzingerhof aus Wernfels nicht fehlen.

Helmut Walter sorgte mit seinen Hochrädern für Aufsehen, die die Kinder selbst ausprobieren und so auf dem Pausenhof ihre Runden drehen konnten. Der erste Höhepunkt des Nachmittages war der Zauberer Didi Gusano, der die Kinder mit seinen Zaubertricks verblüffte und den weiteren Nachmittag damit verbrachte, lustige Luftballonfiguren zu kneten. Für ein musikalisches Highlight sorgte die Band KIZZRock, die mit Ihrem energiegeladenen Auftritt die Besucher zum Tanzen brachte. Ein echtes Rock- und Metalkonzert für Kinder, das zum Mitmachen animierte. Ein weiterer Höhepunkt des Tages war die Schauübung der örtlichen Jugendfeuerwehr. Die freiwilligen Feuerwehrmänner und -frauen demonstrierten ihr Können und ihre Einsatzbereitschaft in einer Löschaktion. Auch die kleinen Zuschauer kamen dabei nicht zu kurz und so durften die Kinder selbst zum Schlauch greifen und ein Blumenfeld „löschen“. Die Sommerabschlussause bot nicht nur Unterhaltung für Groß und Klein, sondern zeigte auch die Vielfalt und das Engagement der örtlichen Vereine. Ein herzlicher Dank geht an alle, die zum Gelingen dieses Nachmittags beigetragen haben, allen voran Dieter Kamm vom TSV Spalt und Stefan Scheuerlein von der Feuerwehr, die uns mit ihrem Team auch beim Abbau noch tatkräftig unterstützt haben. Ebenfalls ein Dankeschön gilt dem Werzingerhof Wernfels für ihre großzügige Eisspende und Helmut Walter für sein ehrenamtliches Engagement im Ferienprogramm und an der Sommerabschlussause. Großer Dank auch an Didi Gusano, der sich Zeit und Kreativität nahm und den weiten Weg nach Spalt machte.

# KINDERFLOHMARKT

Wo? Bürgergarten

Wann? 15.10.2023  
9 bis 13 Uhr

Was? Kinder-  
Bücher, Spielzeug, ,  
DVDs, Klamotten....

Wer? Kinder ab 3 Jahre  
(Unter 12 Jahren in Begleitung  
eines Erziehungsberechtigten)

Bringt eure Schätze mit  
und verkauft sie weiter!

"Standgebühr":  
4 € pro Kind

Aufbau ab 8 Uhr.

Verkauf auf Picknickdecken.  
Pro Kind max. 2 Standarddecken

Kommt vorbei!

Anmeldung von 25.09. bis 08.10.2023  
unter <https://spalt.feripro.de>

Aktionen des Kinder- und Jugendbüros

Zum Schluss möchten wir noch die Gewinner unserer Rallye bekannt geben. Über 70 Kinder nahmen an der Rallye und der dazugehörigen Auslosung teil. Susanna Zottmann vom Kinder- und Jugendbüro durfte die glücklichen Gewinner ziehen: Jana Rupp, Robin Schätz, Sarah Ermer, Mia Roth und Jakob Mühling dürfen sich über einen Tanzgutschein der Tanzschule Bogner freuen sowie über eine CD von KIZZ Rock. Hier auch nochmals Danke an die großzügige Spende beider Sponsoren. Wir freuen uns über die positive Resonanz und somit auf die nächste große Sommerabschlussfeier! Denn eins ist klar: Wiederholung im nächsten Jahr ist garantiert.

## Das HopfenBierGut als Premierenort für den „Best of Biersommelier“-Schulungskurs



Das **HopfenBierGut**, die Hopfen- und BierErlebnisWelt im ehemaligen Kornhaus der Stadt Spalt, ist nun auch **Bierakademie** und Premierenort für den **Schulungskurs „Best of Biersommelier“**, ab 6. November 2023, an insgesamt fünf Abenden. Das HopfenBierGut besitzt bekanntermaßen eine einzigartige Ausstrahlung und innere Atmosphäre und wird jetzt aus mehrfacher Hinsicht ein besonderer Ort für einen bundesweit einzigartigen Schulungskurs: Ab Anfang November findet an fünf aufeinanderfolgenden Montagabenden der Premierenkurs „Best of Biersommelier“ Level 1 statt. Veranstalter ist die Kiesbye-Akademie, Gründer und Initiator des Biersommelierwesens. Diese wird von unserem Spalter Biersommelier-Team unterstützt.

„Ausgewählte Highlights der renommierten Biersommelier-Ausbildung werden im HopfenBierGut in perfekter Weise präsentiert“, so Axel Kiesbye, Inhaber der Kiesbye-Akademie. Der Kurs richtet sich an Mitarbeitende in den Bierabsatzmärkten sowie an ambitionierte Hobbybrauer\*innen und genussorientierte Privatpersonen. Für die fünf Bierkultur-Erlebnisabende - ohne Prüfungsdruck - begleitend zum Job, ist das HopfenBierGut der ideale Standort.

Für das dezentrale und basisorientierte „Best of Biersommelier“ Kursprogramm kommen nur ausgewählte Locations in der jeweiligen Region in Frage. Bewusst wird auf Regionalität, z.B. bei den begleitenden Bierverkostungen zur Sensorik, aber auch bei der Auswahl der jeweiligen Experten, die als Referenten eingesetzt werden, besonders Wert gelegt. Speziell am ersten Kursabend werden die Teilnehmer eingestimmt, zu erleben, wie Hopfen und Bier die Stadt und die Landschaft geprägt haben und wie regionales Bier heute schmeckt. Weiterhin gehören Biergeschichte(n), Sensorik, Rohstoffe, Brauhandwerk, nationale und internationale Bierstile, Ausschank und Bierkultur, Biertrends und Bierentertainment zu den behandelnden Themen der jeweiligen Kursabende.

Hierzu Mitinitiator Markus Harms vom Fachmagazin Bier & Brauhaus: „Aus knapp über 100 Bewerbungen wurde das HopfenBierGut als allererste Kurslocation nicht zufällig ausgewählt. Im HopfenBierGut in Spalt verbindet sich Brau- und Bierkompetenz mit Erlebnis und Kultur in einzigartiger Weise.“ Die nächsten Kurse, im Frühjahr 2024, finden zudem in Hamburg und Berlin statt. Für 2024 sind bundesweit 5 Kurslocations und 10 Kurstermine in Vorbereitung. So ist Spalt der Start für ein ganz besonders bieriges Netzwerk, welches sich zwischen Teilnehmern, Kurslocation und Referenten vor Ort startend, über ganz Deutschland bilden wird.

**Info:** Im HopfenBierGut unter 09175/79 65 50 oder <https://hopfenbiertgut.de/de-de/erlebnis-bier/bierakademie/> - Ihr Ansprechpartner im HopfenBierGut - Markus Böhm [markus.boehm@hopfenbiertgut.de](mailto:markus.boehm@hopfenbiertgut.de)

**Kurstermine, -kosten und -buchung:** <https://kiesbye.at/bestofbiersommelier/> (Gruppentermine für 10 bis 20 Personen sind auf Anfrage auch möglich).

**Ausführliche Informationen** zu den „Best of Biersommelier“ Schulungskursinhalten auch auf der Magazin-homepage: <https://bier-und-brauhaus.de/best-of-biersommelier/>

„Ihr einfacher Einstieg in das Biersommelierwesen direkt vor Ort im fränkischen Seenland.“

Diplom Biersommelier

LEVEL 3

LEVEL 2

LEVEL 1

**BEST OF BIRSOMMELIER SCHULUNGSKURS**

Kiesbye AKADEMIE HAMBURG / SALZBURG

ROCKaBILLY-Sound/ Burger & Bier/ Barber & Tattoo

**BARBER & BEER**  
21. OKTOBER 2023

HAAR- & BARTSCHNITT!  
ULRICH'S PRESURE BARBER

EINTRITT FREI  
RESERVIERUNG FÜR BARBER & TATTOO MÖGLICH  
- 10% EARLY-BIRD

BEERTASTING!  
Spalter Bier

TATTOO SPECIAL!  
LITTY WAVE INK

FOODTRUCK!  
Goud.

ROCKABILLY DJ!  
Midnight at the Voodoo Shack

Hopfen Bier Gut Spalter Hopfen- & BierErlebniswelt

Ihr Partner seit 85 Jahren in Sachen Leder

**paul Schmalz**  
Lederwarenfabrikation

Neuanfertigung von Gürtel, Taschen und Rucksäcken nach Ihren Wünschen. Anbringen neuer Reißverschlüsse an Lederjacken und Hosen. Aufpolstern und Überziehen von Eckbänken und Stühlen wahlweise in Stoff oder Leder nach Ihren Vorgaben.

Öffnungszeiten: Samstag : 9.00 - 18.00 Uhr

Thierhofweg 4  
91729 Obererlbach

Telefon: 01522 / 1349765 [www.schmalz-lederwarenfabrikation.de](http://www.schmalz-lederwarenfabrikation.de)

„Schustermarkt's“  
**„Wein & Wohlbefinden“**  
*– alles rund um Genuss und Lebensfreude –*





# Individuelle Geschenkkörbe mit den regionalen Spezialitäten unserer „Hofladen-Partner“  
 # Weinberg-Wanderungen # Weinverkostigungen  
 # Weinberg-Picknick für Zwei

Unsere Öffnungszeiten: Fr. von 16 – 18 Uhr und Sa. von 10 – 13 Uhr  
 Manuela Hausmann - Dorfstraße 55 - Großweingarten

Mobil: 0151 - 521 87 119  [weinundwohlfefinden](https://www.weinundwohlfefinden.de)

**Nagelzauber**  
 Sabine Spachmüller



Höfsetten 1  
91174 Spalt

Tel.: 09175/9089751

Termin nach Vereinbarung

- Neumodellage
- Verstärkung von Naturnägeln
- Auffüllen
- Maniküre



*Cub Cadet*

JETZT ZU TOP-PREISEN:

- Rasentraktoren, AS-Mäher
- Balkenmäher, Mähroboter
- Freischneider und Motorsensen von Stihl
- Fräsen und Vertikutierer

Schlepper-TÜV Freitag (Vor Anmeldung)

HANS BRAUN

LANDMASCHINEN

Landmaschinen, Rasenmäher, Kleingeräte  
Verkauf, Service und Reparatur

Ansbacher Str. 17 • 91183 Wassermungenau    Windsbacher Str. 12 • 91174 Spalt  
 Telefon (09873) 458 - Telefax (09873) 1283    Telefon (09175) 396

Bau- und Möbelschreinerei

# Elmar Mathes

- Holzfenster und Holz/Alu-Fenster
- Insektenschutzrollos und -fenster
- Kunststoff-Fenster
- Türen
- Einbaumöbel
- Holzdecken
- Parkettböden
- Laminatböden
- Fensterrenovierung

Windsbacher Straße 30 • 91174 Spalt  
 Telefon: 09175/525 • Fax 09175/572

### Stadt Spalt beim Seniorentag

Einen riesengroßen Besucherandrang konnte der Landkreis-Seniorentag in Roth verzeichnen.



60 Informationsstände versorgten die Senioren mit Informationen, Gesundheitsvorsorge, häusliche Pflege, Fachvorträge und ein unterhaltsames Programm auf der Seebühne. Mit dabei war auch das HopfenBierGut der Stadt Spalt mit den

Getränken der Stadtbrauerei Spalt. Die „Beschirmung“ des sonnengefluteten Rother Stadtgartens übernahmen die Sonnenschirme der Stadtbrauerei. Von seniorenrechtlichem Wohnen, Pflege, Mobilität für Senioren bis hin zu Kulturveranstaltungen war ein informatives Programm zusammengestellt.

*Stadt Spalt*

### Pilgerwanderung Lutherweg

Das Evangelische Bildungswerk Jura-Alt-mühltal-Hahnenkamm e.V. lädt ein zur **Pilgerwanderung Lutherweg „Mein Lebensfluss“** am **Samstag, 21. Oktober 2023** von 10.00 bis ca. 16.00 Uhr von Spalt nach Pleinfeld.



Seit 2008 gibt es den über 2.500 km langen Lutherweg in Mitteldeutschland. Er bietet die Möglichkeit, Martin Luthers Lebensweg zu erkunden. Auch in Franken war Martin Luther einige Male zu Gast. Als Reisender nach Rom im Jahre 1510 oder auf seinem Weg nach Augsburg im Jahre 1518. Der Lutherweg im Dekanat Weißenburg verläuft aus Spalt kommend über Pleinfeld, Ellingen und Weißenburg und dann weiter bis in Richtung Dettenheim.



Diesen Weg wollen wir teilweise nutzen, um auf Luthers Spuren von Spalt bis nach Pleinfeld (ca. 17 km) zu wandern.

**Anmeldung bis 16. Oktober 2023** erforderlich, da die Teilnehmeranzahl begrenzt ist, unter: Tel. 09141/974630 (Mo.-Fr. 9-12 Uhr) oder E-Mail: [bildungswerk.weissenburg@elkb.de](mailto:bildungswerk.weissenburg@elkb.de)  
 Weitere Informationen unter [www.ebw-jah.de](http://www.ebw-jah.de)

# Die neue Herbst/Winter Kollektion ist da!

**JETZT BEI UNS  
ENTDECKEN!**



**SCHUH  
HOFMANN**  
MARKENSCHUHE FÜR DIE GANZE FAMILIE

Weißenburg · Rednitzhembach · Gunzenhausen · Wernfels

## Sportfischer-Verein Spalt e.V.

### Termine im Oktober:

- Mi. 04.10.: Monatsversammlung am Straßenhausweiher, Beginn: 20 Uhr
- Sa. 14.10.: Kirchweihfestzug  
Treffpunkt: 14:15 Uhr, Wittelsbacher Hof
- Sa. 28.10.: Umweltschutztag  
Treffpunkt: 9:00 Uhr, am Bahnhof



### Gemeinschaftsfischen des Sportfischer-Vereins Spalt

Bei herrlichem Angelwetter trafen sich die aktiven Vereinsmitglieder sowie die Jungfischer des SFV Spalt zu ihrem jährlich stattfindenden Gemeinschaftsfischen.

Geangelt wurde an der Fränkischen Rezat sowie an verschiedenen Weihern. Zur abschließenden Abwaage der Fänge (Karpfen, Hecht, Zander, Aal usw.) erschienen ca. 30 Angler, davon waren 17 Fischer erfolgreich.



Mit einem Karpfen von 2,75 kg konnte sich der 1. Vorstand Roland Meyer den Titel (wie schon im Vorjahr) bei den Erwachsenen sichern.

Allerdings ging der Fang des Tages an den Jungfischer Niklas Meyer, sein Karpfen brachte stattliche 2,8 kg auf die Waage. Somit war er bei den Jungfishern der Erfolgreichste. Und noch ein Meyer war unter den Erstplatzierten. Der Karpfen von Markus Meyer (Vater von Niklas) lag mit 2,7 kg nur knapp hinter den Gewinnern.

Aus einem umfangreichen Sortiment von Angelzubehör konnten sich die Erstplatzierten sowie alle erfolgreichen Angler, ein Erinnerungsgeschenk auswählen. Mit einer gemeinsamen Brotzeit endete die gelungene Veranstaltung.

*Brigittas*  
**Wir suchen Mitarbeiter**

Unterlagen einfach per Mail an [info@brigittas.de](mailto:info@brigittas.de)  
oder per Post an  
Brigittas Garten-Design GmbH  
Höfsetten 3  
91174 Spalt

**Union Investment**

„Wer das große Ganze sehen will, muss auf die Details achten.“  
Dr. Suzanna Randall | Astrophysikerin

**Kompetenz zahlt sich aus, auch auf dem Weg zu Ihrem Sparziel**

Lassen Sie sich in Ihrer VR-Bank Mittelfranken Mitte eG beraten.

**Aus Geld Zukunft machen**

**Fondssparen starten**

Hier Beratungstermin vereinbaren

Dies ist Werbung. Bitte lesen Sie die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter der Fonds, bevor Sie eine endgültige Anlageentscheidung treffen. Weitere Informationen, insbesondere zu Chancen und Risiken, die Verkaufsprospekte, die Anlagebedingungen und die Basisinformationsblätter erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer VR-Bank Mittelfranken Mitte eG oder bei Union Investment Service Bank AG, 60329 Frankfurt am Main, oder auf [www.union-investment.de/downloads](http://www.union-investment.de/downloads). Stand: 30. Juni 2023.

VR-Bank Mittelfranken Mitte eG

## Biene's Hundesalon

Sabine Denmhöfer

Windsbacher Straße 12, 91174 Spalt

Tel. 09175 / 90 68 99 [www.bienes-hundesalon.de](http://www.bienes-hundesalon.de)



# DE ALMEIDA HAIR

## IHR FRISEUR IN SPALT

Telefon 09175 90 700 9  
info@dealmeidahair.de  
www.dealmeidahair.de  
Mobil, WhatsApp:  
0171 800 45 46  
Röther Straße 1  
91174 Spalt

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag  
09:00 Uhr - 18:00 Uhr,  
nur nach Terminabsprache  
von 18:00 Uhr - 20:00 Uhr  
Samstag  
09:00 Uhr - 15:00 Uhr

## JfG Hopfenland

Der Start in die neue Saison ist größtenteils gut verlaufen. Die Vorbereitung ist, wie alljährlich, etwas holprig gewesen. Jetzt ist die Urlaubszeit Gott sei Dank vorbei und die Trainingsbeteiligung sollte wieder stabil werden. Ich appelliere an alle Spieler und Eltern um rege Teilnahme am Training. Auch wenn man vielleicht weniger Motivation hat, denkt an die Mannschaft. Spieler, welche aus irgendwelchen Gründen aufgehört hatten, sind jederzeit wieder willkommen. Wir freuen uns über jeden Rückkehrer, der wieder Spaß am Fußball und der Gemeinschaft hat.

### Die Heimspieltermine:

U19:	07.10.	15.00 Uhr	SG Pleinfeld in Spalt
	21.10.	15.00 Uhr	FSV Hechlingen in Spalt
U17:	15.10.	11.00 Uhr	SG Altenmuhr in Wernfels
	29.10.	11.00 Uhr	SG Unterwurbach in Wernfels
U15:	07.10.	17.00 Uhr	SG Gunzenhausen in Großweingarten
	28.10.	17.00 Uhr	SG Workerszell in Großweingarten
U13:	06.10.	18.00 Uhr	SG Dittenheim in Wassermungenau
	07.10.	11.00 Uhr	SG Stopfenheim in Wassermungenau
	21.10.	11.00 Uhr	TSV Absberg in Wassermungenau
	27.10.	18.00 Uhr	SG Stopfenheim in Wassermungenau

Stefan Arnold



## ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

### Annahmeschluss für November-Ausgabe ist Montag, 16. Oktober 2023

Inseratwünsche und Veröffentlichungen von Vereinen können bei später eintreffenden Daten nicht garantiert werden.

Bitte achten Sie bei Berichten auf den Umfang des Textes, da sich u. U. auch Kosten für die Vereinskasse ergeben können.

## ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

## DIE SKODA-SERVICE-ALTERNATIVE IM RAUM ROTH/SCHWABACH

ŠKODA



Service

### TESTEN SIE ES SELBST:

- > persönlich
- > Top Arbeitsqualität
- > Top Preis / Leistung



SERVICE | GARANTIE | JAHRESWAGEN |  
GEBRAUCHTWAGEN

Ansbacher Str. 17 | 91183 Wassermungenau  
Tel.: 09873/458 | [www.braun-autohaus.de](http://www.braun-autohaus.de)

# AUTOHAUS BRAUN >>>

S E R V I C E , D E R B E W E G T

Wohnung in Spalt. Wir möchten uns an dieser Stelle wieder herzlich für die Sachspenden der Spalter Bürger\*innen für ukrainische Familien bedanken! Benötigt werden noch 2 Fahrradhelme für Erwachsene. Ein Anliegen haben wir auch noch: Bitte nehmen Sie Personen, auf den Mitfahrbänken in Spalt mit! Das **nächste Treffen** des Helferkreises findet am **Mo., 06.11.** um 17.30 Uhr im Gemeinderaum der evangelischen Kirche statt. Interessenten sind herzlich willkommen. Sie können Ihre Angebote wie immer an helferkreis-spalt@gmx.de richten.

Ulrike Deuerlein-Misoph, Helferkreis Spalt

## SV Großweingarten aktuell

### Weinfest - Herzliche Einladung

Wir laden herzlich zum Weinfest am **Freitag, den 27. Oktober**, ab 18 Uhr ins Sportheim ein. Neben erlesenen Weinen vom Jungwinzer Nico Olinger gibt es warme und kalte Speisen (Schnitzel, verschiedene Brote, Zwiebelkuchen), das gewohnte Getränkeassortiment der Stadtbrauerei und Stimmungsmusik von „Wolfi & Hansi“. Wir freuen uns auf euer Kommen!

### Stammtischturnier Häusern

In guter Tradition hat der SV Großweingarten wieder eine Mannschaft beim Stammtischturnier in Häusern gestellt - im Kern Größen aus der AH, ergänzt um gestandene Spieler aus zweiter Mannschaft und A-Jugend sowie dem ein oder anderen Hobbykicker. Nachdem zunächst von Sonne verwöhnt und mit 2-2 Toren (Tore durch Altherren Betz und Schöttner) die Vorrunde in Gruppe A gekonnt als 2. von 4 Mannschaften abgeschlossen wurde, ging es



gegen die Hausherren aus Häusern bei strömendem Regen um den 3. Platz. Trotz Führungstreffer durch Stoßstürmer Ben Ettle alias Benny Kane musste sich der SVG am Ende 1-2 geschlagen geben und landete so auf dem 4. von 8 Plätzen. Wie man den zufriedenen Gesichtern auf dem Bild entnehmen kann: Spaß gemacht hat es allemal - und die dritte Halbzeit hat der SVG gewohnt für sich entschieden!

### Aktuelle Heimspiele der Fußballherren

So. 01.10.23 - **Spitzenspiel!** 13:00 Uhr SV Großweingarten II - 1.FC Pleinfeld II 9er

15:00 Uhr SV Großweingarten I - 1.FC Pleinfeld I

So. 15.10.23 13:00 Uhr SV Großweingarten II - TSV Absberg II



Fotografie  
**LICHT-BLICK**  
Harald Stengel mit Jennifer & Team

☎ 09175-9738  
📍 Höllgasse 4  
91174 Spalt

www.fotostudio-lichtblick.de

**Bayerisches Rotes Kreuz** | Kreisverband Südfranken

**Jetzt vier Wochen lang kostenlos testen!**  
Alle Infos unter Tel.: 09141 8699-0 oder [www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

**Hausnotruf.**  
Bunter, sicherer, unbeschwerter.  
Tel. 09141 8699-0 · [www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

**elektro ottmann**

**Wir reduzieren Ihren Strompreis!**

**Solaranlage mit Stromspeicher - Unabhängig dank Photovoltaik.**

Wir beraten Sie gerne:  
**09175 908090**  
[kontakt@elektro-ottmann.de](mailto:kontakt@elektro-ottmann.de)

**Elektro Ottmann**  
Gewerbepark Hügelmühle 3  
91174 Spalt  
[ottmann-photovoltaik.de](http://ottmann-photovoltaik.de)



## Ihr Kommunalunternehmen Spalt informiert

**Aktuelle Informationen zum Thema Nahwärmeversorgung in Spalt**  
und die Termine der Beratungstage der ENA-Roth im Rathaus der Stadt Spalt  
finden Sie auf der Homepage der Stadt Spalt unter:



Bürgerbereich – KU-Spalt bzw. Kommunalunternehmen Spalt – Nahwärme Spalt oder direkt mit dem Pfad:  
<https://www.spalt.de/de-de/ku-spalt/nahwaerme-spalt/>

Steuerberaterin Susanne Baumeister



„Wir schauen zuerst auf Sie.  
Und dann auf die Zahlen.“

### Steuerberatung für Unternehmen:

- Erstellung von Jahresabschlüssen und betrieblichen Steuererklärungen
- Erstellung von Lohn-, Gehalts- und Finanzbuchführung
- Betriebswirtschaftliche Beratung und Steuergestaltung
- Betreuung von Betriebsprüfungen, Rechtsbehelfs- und Finanzgerichtsverfahren

### Steuerberatung für Privatpersonen:

Steuererklärungen für alle Einkommensarten, Steuerberatung für Rentner und zum Thema „Schenken & Erben“, Steueroptimierung bei Kapitalerträgen uvm.

Pleinfelder Weg 6 · 91174 Spalt  
Tel.: 09175. 908 29-0  
info@baumeister-steuerberater.de  
www.steuerberater-baumeister.de



## Kalber Kinderkirchweih

Viele Jahre gab es in Kalb schon keine Kinderkirchweih mehr. Nun haben wir, die Kalber Früchtchen (Kindergruppe des OGV Kalbensteinberg) uns gedacht, dass wir dies einfach mal wieder ändern! Dazu laden wir euch herzlich - mit einem, wie wir finden schönen Programm ein.

Treffsicherheit sind nicht nur beim Dosenwerfen oder Luft-pumpen-zielschießen, sondern auch beim Ballonspickern oder Katapultwerfen gefragt. Falls mal nicht das Ziel getroffen wurde, so trifft man doch Freunde und Bekannte und kann bei Popcorn dem Figurentheater aus Wassertrüdingen zuschauen. Dafür ist man auch selten zu alt. 😊 Drei verschiedene Geschichten werden geboten - Räuber Hotzenplotz, Kinder-rauber Knurimuri und Kasperles neuer Freund. Spiel und Spaß kommen an diesem Nachmittag definitiv nicht zu kurz, denn auch das Spielmobil des KJR Weißenburg hält viele Möglichkeiten bereit! Als Unkostenbeitrag für alle Attraktionen kann entweder im Vorverkauf oder am Tag selbst ein Eintrittsband erworben werden (Kinder unter 3 Jahren vergünstigt). Eltern und Großeltern können sich eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen gönnen. Nähere Informationen erhalten Sie unter 0176/21746381.

## Der VdK-OV Spalt informiert:

**Liebe VdK-Mitglieder und -Freunde!**  
**Wir haben noch Plätze frei**



für unsere Tagesfahrt ins Sisi-Schloss und zum Kloster Scheyern.  
**Samstag, 07.10.2023 - Programm:**

- 7.30 Uhr: Abfahrt Kornhausplatz
  - 10.00 Uhr: Führung Sisi Schloss – Unterwittelsbach/Aichach
  - 12.30 Uhr: Mittagessen in Klosterschenke Scheyern (Selbstzahler)
  - 14.30 Uhr: Kloster Scheyern Führung
  - 17.30 Uhr: Abendessen Gasthof Späth, Rudletzholz, „Zu den 3 Linden“ (Selbstzahler)
  - 19.30 Uhr: Rückfahrt nach Spalt
- Anmeldungen bei Frau Isolde Martin, Spalt, Höfstetten – Tel. 09175/1454.

Für die Vorstandschaft: Hans-Josef Ermer – 1. Vorstand

## Evang.-Luth. Pfarramt Kalbensteinberg-Fünfbronn

### Gottesdienste in der Kirche St. Michael, Fünfbronn:

- |                      |           |                                      |
|----------------------|-----------|--------------------------------------|
| 01.10. Erntedankfest | 10.00 Uhr | Abendmahlsgottesdienst Pfrin. Pohler |
| 08.10. Kirchweih     | 10.00 Uhr | Pfrin. Pohler                        |
| 22.10.               | 10.00 Uhr |                                      |



Domme Sanitär & Heizungsbau,  
Ihr Partner für Wasser und Wärme.

[www.domme-haustechnik.de](http://www.domme-haustechnik.de)

0175 574 15 64 / SPALT

BERATUNG

PLANUNG

MONTAGE

WARTUNG



## KatzenLandschaft.de

*Wir schaffen Freiraum für Ihre Katze*

**petWALK** ist weltweit die einzige Tiertüre für Ihr Niedrigenergiehaus, selbstverständlich auch KfW Förder-fähig.

Somit können ihre Tiere in den Garten, wann Sie möchten, und die Kälte bleibt draußen.

Wir sind Deutschlands größter Vertriebs, Service und Einbau-Partner, und Beraten Sie gerne Vorort.

Ralf Schmidtke  
[www.katzenlandschaft.de](http://www.katzenlandschaft.de)  
[katze@katzenlandschaft.de](mailto:katze@katzenlandschaft.de)




Tel: 09175-794994  
[www.katzennetz.de](http://www.katzennetz.de)  
[info@katzennetz.de](mailto:info@katzennetz.de)





# Friseurstudio KUMMERER

Bahnhofstraße 1  
91187 Mühlstetten  
Telefon 09172 8591



Am Bruckespan 1  
91166 Georgensgmünd  
Telefon 09172 2714



## Bockelweg fertig

Endlich - so werden viele Bürger auf die Fertigstellung des Bockelwegs reagieren.



Viele haben darauf gewartet, dass der gut befahrene Radweg Richtung Wasserzell und Georgensgmünd wieder frei wird.

In der Maßnahme der Realisierung des Baugebietes „Maierhof“,

mit der Abwasserbeseitigung und Niederschlagswasserableitung, wurden auch die Leerrohre für Glasfaser sowie Nahwärme und zum Schluss auch die neuen Wasserleitungen für die Reckenberg-Gruppe eingebaut.

Der Wegebereich wurde auch breiter, um weitere Flächen in der Zukunft gut zu erschließen.

Stadt Spalt

## Disability Mainstreaming **lautsprecher e.V.** Interaktiver Vortrag

Am **4. November** findet um 19 Uhr im HopfenBierGut ein interaktiver Vortrag über die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen auf allen gesellschaftlichen Ebenen statt. Referentin ist Julia Fischer, Heilpädagogin (B.A.), Sonder- und Integrationspädagogin (M.A.).

Nach nunmehr 14 Jahren seit der Ratifizierung der UN-Behindertenrechtskonvention in Deutschland, der Etablierung eines Bundesgesetzes (Bundesteilhabegesetz) und diverser Maßnahmepläne auf Bundes- und Landesebene zur Sicherstellung der Umsetzung dieser Menschenrechte wird diesen immer noch nicht flächendeckend Rechnung getragen.

Ziel dieser gesetzlichen Rahmung ist die Gewährleistung und Ermöglichung eines selbstbestimmten Lebens von Menschen mit Beeinträchtigungen. Die Aspekte der UN-Behindertenrechtskonvention müssen von Anfang an in allen Dienstleistungen, Programmen, Produkten und Konzepten mitgedacht werden (Disability Mainstreaming).

Im Rahmen dieses interaktiven Vortrages sollen die theoretischen und gesetzlichen Grundlagen auf praktische Umsetzungsmöglichkeiten adaptiert und konkretisierend diskutiert werden. Julia Fischer wird aus ihrem beruflichen Alltag und auch aus ihrer Biographie als Betroffene berichten.

**BERGAMONT**  
**ADVANCED**  
**LAPIERRE**

**RADSCHLOSS**  
www.bikeimperium.de  
RADSCHLOSS, Stefanie Brummer, Marktplatz 11

**BOSCH**  
Zertifizierter BOSCH-SERVICE-PARTNER

**BIKELEASING**

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
NOV - FEB Sa 9-12  
und nach tel. Vereinbarung  
**0 91 78 99 84 76**

Rolf Käfferlein  
09178 / 998474

## Der Herbst ist da! Neue Farben neue Trends!

BARBARA LEBEK



### Mode Nässelein

Mehr Spaß mit Mode

91174 Spalt • Hauptstraße 32 • Tel. 09175/381



## Lebensblume

Praxis für Gesundheit und Selbst-Bewusst-Sein



- Wellness-Massagen
- Ernährungsberatung
- Kinesiologie • Energiearbeit
- Rücken- und Wirbelsäulenpflege  
Detensor und DORN/ Breuss

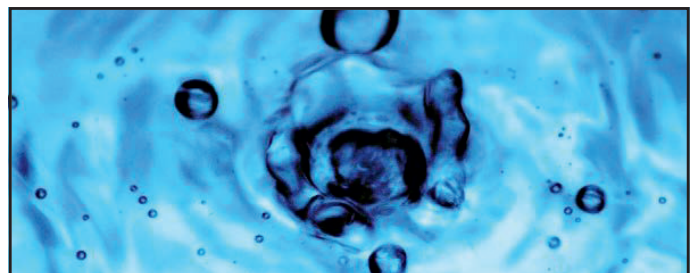
Der Herbst entfaltet sein buntes Kleid. Tun Sie es ihm gleich, nehmen Sie sich Zeit für Ihr eigenes gesundes Seelenkleid! Wir beraten Sie gerne!

**Lebensblume Wernfels**

Inh. Elke Kaiser, Erchweg 2 • 91174 Wernfels • Telefon 09873 / 928992



[www.lebensblume-wernfels.de](http://www.lebensblume-wernfels.de)



## Der Meisterbetrieb in Ihrer Nähe.

**Wenzel**  
heizung • bäder • spenglerei • solar

Tel. 09172/69530 • [info@wenzel-haustechnik.de](mailto:info@wenzel-haustechnik.de)  
Wenzel GmbH • Breitenloher Weg 19 • 91166 Georgensgmünd

# Eitel



Heizung  
Sanitär  
Solar

Ihr Partner vom Fachhandwerk

Stuhlweg 9 • 91174 Spalt  
Telefon: (09175) 1668 • Telefax: (09175) 9518

## WIR KAUFEN IHR AUTO!!!

### SD Automobile

**Besichtigung vor Ort / bei uns in der Firma  
direkt an der Ausfahrt Röttenbach Nord.  
Faires und marktorientiertes Angebot.  
Ihre Zufriedenheit ist unser Anspruch!**

E-Mail: info@SD-Automobile.com  
Tel. +49(0)9172 700 6611 | Mob. +49(0)160 94787718  
SD-Automobile | Inh. Seiwerth Dietmar  
Zeppelinstr. 10 | 91187 Röttenbach

## Wagner & Albert

Vertriebsges.mbH

**IHR PARTNER RUND UM DIE EDV**

- PCs
- Notebooks
- TFT Displays
- Serversysteme
- Drucker
- Faxgeräte
- TK-Anlagen uvm.

Am Taschenbaum  
91174 Spalt-Großweingarten  
Tel.09175 / 79 99 0  
Fax.09175 79 99 7  
info@wagnerundalbert.de

### Ausbildung im

### Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus



Theresa Gruber absolvierte die Weiterbildung zur „Palliative Care“-Fachkraft. Diese Weiterbildung begegnet der Herausforderung der Pflege von chronisch kranken und sterbenden Menschen und vermittelt zentrale Kompetenzen, um einen würdevollen letzten Lebensabschnitt zu ermöglichen. Steven Simon schloss erfolgreich die einjährige Ausbildung zum Pflegefachhelfer ab. Das Team St. Nikolaus beglückwünscht beide zu dieser beachtlichen Leistung und bedankt sich ganz herzlich für das gezeigte Engagement.



Um dem Personalmangel in der Pflegebranche entgegenzuwirken, bildet das Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus seit vielen Jahren Auszubildende aus. Zum 1. September konnten neue und bekannte Gesichter zum Ausbildungsstart im Haus St. Nikolaus begrüßt werden. Mwape Chama-Kocher, Leona Potocnik, Steven Simon und Daniela Kahn beginnen die dreijährige Ausbildung zur Pflegefachfrau bzw. zum Pflegefachmann. Die Ausbildung zur Pflegefachhelferin treten Jennifer Knöchlein, Miream Zelgabe und Maria Victoria Bravo Cabrera an.

# Wegerer..

Planen, gestalten und bauen mit Metall

## metallbau ■ spenglerei

- **Metallbau**  
Balkone, Treppen, Geländer, Zäune  
Tore u. Türen, Fassaden, Vordächer  
Carports, Industrie- u. Gewerbebau  
Hörmanntore
- **Spenglerei**  
Bedachungen und Eindeckungen  
(in Kupfer, Zink, Edelstahl, Aluminium)  
Fassadenverkleidung, Dachrinnen  
Flachdachabdichtungen, Trapezblech  
Bauspenglerei
- **Landmaschinen / Gartentechnik**

info@wegerer-stirn.de - Tel. 09144/94923  
Pleinfelder Str. 18 - 91785 Pleinfeld OT Stirn

kreativ ■ individuell ■ kompetent

## Udo Schottdorf

Dipl. Bauingenieur (FH)

- **Planung**
- **Bauleitung**
- **Baubetreuung**
- **Immobilienbewertung**  
Was ist mein Haus eigentlich wert?
- **Energieberater**  
für Wohn- und Nicht-Wohngebäude

**Wir beraten Sie in allen Fragen kompetent!**

Planungs- und Sachverständigenbüro Udo Schottdorf  
Zeller Weg 4 • 91174 Spalt • Tel.: 09175-77907 • Fax: 77909  
E-mail: info@udoschottdorf.de • Internet: www.udoschottdorf.de

**Ihr Partner  
vor Ort!**



v.h.l.n.v.r. Rebecca Frank (Einrichtungsleiterin), Daniela Kahn, Leona Potocnik, Steven Simon und Mwape Chama-Kocher in Ausbildung zur Pflegefachfrau bzw. zum -mann sowie Maria Victoria Bravo Cabrera, Miream Zelgabe und Jennifer Knöchlein in Aus-

bildung zur Pflegefachhelferin und Doreen Kriegbaum (Pflegedienstleiterin)

Das Team von St. Nikolaus wünscht allen Auszubildenden einen guten Start und für ihren beruflichen Weg viel Erfolg!



**Michael Ludwig** Ihr Dienstleister  
rund um Haus und Garten

**Stuckarbeiten (Innen-/Außenputz), Vollwärmeschutz, Sanierung, Trockenbau, Landschaftsbau, Natursteinarbeiten, Gartenarbeiten aller Art, Hausmeisterservice, Kleinreparaturen, Umzugshilfe, Entrümpelung. Weitere Leistungen auf Anfrage!**

**91174 Spalt, Gewerbepark Hügelmühle 5**  
Tel. 09175/1895 • Mobil 0160/91393000  
E-Mail: [m.-ludwig@t-online.de](mailto:m.-ludwig@t-online.de)  
[www.dienstleistung-michael-ludwig.de](http://www.dienstleistung-michael-ludwig.de)





*Sandra Kittsteiner*  
Bewusst - Fühlen - Heilen - Sein

**Stärkende Energien für alle Bereiche deines Seins**  
- körperlich - psychisch/emotional - mental - spirituell - Ich freue mich auf dich!

*Der Bewusstseinsentfaltung*

**Coaching & Energetisches Heilen**  
Tel.: 0173/9131361  
[heilen@sandra-kittsteiner.de](mailto:heilen@sandra-kittsteiner.de)  
[www.fuehlen-heilen-sein.de](http://www.fuehlen-heilen-sein.de)




## Das grüne Gold in unserem Heimatstädtchen

### Spalter Kindergartenkinder zu Gast bei Familie Ermer



Die Hasen-, Mäuse- und Schmetterlingskinder durften bei Familie Ermer das „Hopfenzupfen“ mit der Pflückmaschine kennenlernen. Bei unseren Spaziergängen beobachteten wir das Wachsen des Hopfens vom Frühjahr bis zur Erntezeit. Bei Familie Ermer konnten wir die riesige Maschine bestaunen und sehen, wie schnell die abgepflückten Dolden auf das Laufband fielen. Interessant war auch zu erfahren, dass die



Dolden erst getrocknet werden müssen, ehe sie weiterverarbeitet werden können. Dazu durften wir alle einen Blick auf den großen, bereits gedörrten Hopfenberg werfen. Toni Ermer erklärte uns, dass das gelbe Lupulin in den Dolden für das Aroma, den Geschmack, die Haltbarkeit und den Schaum auf dem Bier verantwortlich ist. Wir haben den Hopfen mit all unseren Sinnen wahrgenommen. Schön, dass in Spalt zur Erntezeit das „Hopfenaroma“ noch in der Luft liegt.

Wir bedanken uns herzlich, auch für die großzügige Spende einiger Hopfenstöcke bei Ingrid, Toni und Florian Ermer.

*Die Kindergartenkinder mit ihren Erzieherinnen*

## Vereinigte Schützengesellschaft Großweingarten e.V.

**Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung**  
am **Samstag, den 14. Oktober 2023**, um 19:30 Uhr im Gasthaus Stern.



### Vorläufige Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totengedenken, 2. Jahresbericht des 1. Schützenmeisters, 3. Verlesung des Protokolls, 4. Bericht des Kassiers, 5. Bericht des Schießsportleiters, 6. Bericht der Damenleiterin, 7. Bericht des Jugendleiters, 8. Entlastung der gesamten Vorstandschaft, 9. Wünsche und Anträge, 10. Neuwahl der Vorstandschaft. Anträge zu Punkt 9 können bis spätestens 13. Oktober 2023 beim 1. Schützenmeister Armin Ramsenthaler, Dorfstraße 52, 91174 Großweingarten schriftlich eingereicht werden.

### Termin:

14.10.2023 Jahreshauptversammlung mit Neuwahl

### Wettkämpfe:

06.10.2023 Großweingarten I - Häusern II  
Großweingarten II - Großweingarten II

### Ab sofort neue Trainingszeiten:

Dienstags ab 19 Uhr (Lichtgewehr; LG/LP)



# Zum Booder

Damen- und Herrenfriseur

**Anita Sellner** · Tel. 09175/9085588

Hauptstraße 13 · 91174 Spalt  
Di.: 8 - 19 Uhr; Mi. und Fr.: 8 - 18 Uhr; Do. 8 - 20 Uhr

Wir bitten um Terminvereinbarung.




## Jetzt umrüsten!

Wir informieren Sie über emissionsarme Heizeinsätze, die den neuen Richtlinien entsprechen!

**Schnell. Sauber. Fair.**  
**Zum Festpreis.**

**Kaminofen FLEISCHMANN**  
Hauptstraße 25 • 91180 Heideck  
Telefon: 01 75 / 733 7744  
Mail: [KKF-Fleischmann@t-online.de](mailto:KKF-Fleischmann@t-online.de)



**Schmid**  
MADE IN GERMANY

# ENGELHARD

BAUUNTERNEHMEN GmbH

**60 JAHRE QUALITÄT AM BAU.**




Industriestraße 6 • 91174 Spalt • Tel. (0 9175) 90728 60  
Weitere Informationen unter [www.engelhard-bau.de](http://www.engelhard-bau.de)

# Bier, Weiblich & Gesang

Vortrag, Kulinarik & Live-Musik

**18.11.23 ■ 20.01.24 ■ 23.03.24**

Jeweils 19 bis 22:30 Uhr  
in der Hopfen- & BierErlebniswelt HopfenBierGut  
Gabrieliplatz 1, 91174 Spalt, [www.HopfenBierGut.de](http://www.HopfenBierGut.de)

**Hausarztpraxis Spalt**  
**Dr. Ruth Strauß / Markus Kallfaß / Tanja Prieß**  
**Hauptstr. 10, 91174 Spalt**



**Die Praxis ist von Montag, 30.10. bis Montag, 06.11.2023 wegen Renovierungsarbeiten geschlossen!**

Die Vertretungen übernehmen dankenswerterweise:  
Dres. Krüger/Waldenmeier  
Lange Gasse 19, 91174 Spalt; Tel. 09175-79670  
Dres. Rösch & Kollegen (HZV-Patienten)  
Am Altbach 5, 91183 Abenberg; Tel. 09873-9530

**Ab Dienstag, 07.11.2023 sind wir wieder für Sie da!**

Mit Beginn der Bauarbeiten an der Ortsdurchfahrt Spalt im Frühjahr 2024 planen wir, vermehrt Hausbesuche für unsere Patient/innen mit eingeschränkter Mobilität anzubieten. Wenden Sie sich bei Fragen gerne an unser Praxisteam.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!  
Ihr Praxisteam

 **Liebscher & Bracht**®  
**DIE SCHMERZSPEZIALISTEN**

Wir haben Lösungen!  
Endlich wieder  
schmerzfrel(er)!

- **Faszientherapie**
- **Gelenksarthrosen**
- **Rückenschmerzen**
- **Rheumatische Erkrankungen**



**Jochen Junker**  
zertifizierter Liebscher & Bracht Therapeut  
Sportphysiotherapeut  
Körpertherapeut

**TERMINE unter:**  
09178 - 99 88 780  
ABENBERG - Stillaplatz 7

[www.schmerzfrei.praxis.com](http://www.schmerzfrei.praxis.com)

Sie leiden unter starken Schmerzen oder anderen Symptomen, die Ihren Alltag und die Lebensqualität beeinträchtigen?

**Damit müssen Sie sich nicht abfinden.**

Wir gehen der Ursache gezielt auf den Grund, um sie gemeinsam und dauerhaft zu beseitigen. Uns liegt es am Herzen, Sie so zu behandeln und zu informieren, dass Ihre Schmerzen künftig keine Chance mehr haben. Das braucht Zeit – deshalb widmen wir Ihnen in der Behandlung etwa eine Stunde. Denn Sie selbst sollen Ihren Körper richtig kennenlernen und eine gesunde Lebensweise entwickeln, die Ihr Wohlbefinden in allen Facetten steigert. Jeder Körper ist anders und hat unterschiedliche Bedürfnisse. Deshalb setzen wir auf einen individuell-ganzheitlichen Ansatz, der auch alternative Heilverfahren einschließt. Unser Ziel ist es, dass alle Menschen – bis ins hohe Alter – ein gesundes und schmerzfreies Leben in voller Beweglichkeit führen können.

**Sie selbst bestimmen Ihr Leben, nicht die Schmerzen.**

[www.schmerzfrei.praxis.com](http://www.schmerzfrei.praxis.com)

**BIER, WEIBlich & GESANG**



...aus der Veranstaltungsreihe  
**Vortrag, Kulinarik & Live-Musik.**

Ein stimmungsvoller Abend mit buntem Programm von Frauen, die im Leben stehen. Nach einem inspirierenden Vortrag, der begeistert und ansteckt, bleibt Zeit für Genuss und musikalische Abendgestaltung mit den Musikerinnen.

Jede Veranstaltung hat ihr eigenes Vortragsthema & Referentin, eigenes Kulinarikthema und eigene Musikkünstlerin/-nen.

**18.11.2023**

Vortrag: Claudia Herzog-Pfahler „Von 'niemals Bauernhof' zur begeisterten Eisbäuerin“, Kulinarik: Fränkische Snacks, Musik: Laura Heller

**20.01.2024**

Vortrag: Annemarie Endner „Bis Genf und dann links - zu Fuß ans Meer“, Kulinarik: Petit Fromage, Musik: Karin Rabhansl

**23.03.2024**

Vortrag: Melena Renner „Meine Lieblingsbuchhandlung gehört jetzt mir“, Kulinarik: Aufstriche von vegan bis pikant, Musik: Petra-Pack

Eintrittspreis: 29,90 €/Person/Veranstaltung  
Kartenvorverkauf Touristinfo Spalt Mittwoch bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr oder online unter <https://hopfenbiergut.de/de-de/aufgaben/onlinegutscheine/>

Informationen unter: <https://hopfenbiergut.de/de-de/aktuelles/veranstaltungskalender/>

**100-jähriges Vereinsjubiläum**

Der Gesangsverein Großweingarten 1924 e.V. feiert nächstes Jahr sein 100-jähriges Gründungsjubiläum!

Aus diesem Anlass werden verschiedene Veranstaltungen im Laufe des Jahres, wie das Festkonzert am 12. Mai und der Festkommers mit anschließendem Wirtshaussingen am 21. Juni, stattfinden.

Das Jahreshighlight wird das große **Jubiläumswochenende vom 20. - 22. September 2024** im

Festzelt in Großweingarten! Wir hoffen, dass Sie mit uns feiern und wir Ihnen mit unserem Festprogramm viel Freude bereiten!

Fr., **20.09.24:**

A-Cappella-Abend mit „ViVa Voce – Glücksbringer, die Show!“

Sa., **21.09.24:**

Partyabend mit „De Scho Wieda – Seid ihr dabei? 10 Jahre Jubiläums Tour“

Karten gibt es ab sofort im HopfenBier-Gut Spalt oder online unter [www.suedpol.online-ticket.de](http://www.suedpol.online-ticket.de).

Weitere Infos folgen.

## Wir bauen auf Ihr Grundstück



z.B. EFH Typ "Musterhaus Röttenbach"

Massive Bauweise zum Festpreis individuell geplant nach Ihren Wünschen und Vorstellungen

[www.kmh.de](http://www.kmh.de)

Infos  
09172/6961-0

Besuchen Sie unsere Musterhäuser

91187 Röttenbach, Lachweg 3  
85051 Ingolstadt-Seehof, Weicheringer Str. 126 c

KÖHNLEIN **KMH** MASSIVHAUS  
G M B H  
... mit über 100 Jahren Bau erfahrung

## Randerscheinungen – die lebendige Stadtführung durch das historische Spalt

Termine:



23./24. September jeweils um 14 Uhr  
Karten gibt es ab Freitag, 01.09., im HopfenBiergut in Spalt.  
Der vierte Spalter Poetry Slam findet am 21.10.23 um 20.00 Uhr im Kulturbahnhof Spalt statt. Hier geht's zu den Karten:

[www.sommernachtsspiele-spalt.de/info/kartenvorverkauf.html](http://www.sommernachtsspiele-spalt.de/info/kartenvorverkauf.html)



## NACH DEM UNWETTER IST VOR DEM UNWETTER

Heftiger oder lang anhaltender Regen verursachen immer häufiger Überschwemmungen. Mit der Allianz Gebäude- und Hausratversicherung können Sie sich gegen die finanziellen Folgen von Flut-, Starkregen und anderen Elementarschäden absichern. Wir beraten Sie gerne.

Besuchen Sie unsere Homepage



**Pfuff, Oppel & Mölleken OHG**

Allianz Generalvertretung  
Bahnhofstr. 14  
91166 Georgensgmünd  
pfuff.oppel.moelleken@allianz.de  
[www.allianz-moelleken-pfuff.de](http://www.allianz-moelleken-pfuff.de)  
Telefon 0 91 72.6 98 80  
Mobil 0 91 72.6 98 80

**Allianz**

UNTERSTÜTZUNG IN ALLEN STEUERLICHEN UND BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHEN ANGELEGENHEITEN

**THOMAS EGGER**

DIPL.-BETRIEBSWIRT (FH)  
STEUERBERATER

ALBRECHT-ACHILLES-STR. 9, 91 174 SPALT

TEL. 09175 - 8099 221  
FAX 09175 - 8099 222

E-MAIL: [THOMAS@EGGER-STB.DE](mailto:THOMAS@EGGER-STB.DE)  
[WWW.EGGER-STB.DE](http://WWW.EGGER-STB.DE)

**Hausmann**  
BAD HEIZUNG SOLAR

Gönnen Sie sich  
**beste Wasserqualität!**  
Wir beraten Sie gerne.



Spalt Gewerbepark 1 • Tel. 09175 - 90 69 6-0  
[www.hausmann-haustechnik.de](http://www.hausmann-haustechnik.de)



**OBSTREICH  
KALBENSTEINBERG**

**Ankauf von Quitten**

20 € / 100 kg

Sa. 14. Oktober 2023, 14 - 17 Uhr

Do. 19. Oktober 2023, 18 - 20 Uhr

ObstReich/Brennerei Kalbensteinberg  
Kalbensteinberg 122 | 91720 Absberg  
Tel. 0179 7959672 (ab 17 Uhr)



## Dein Fliesenexperte vor Ort!

- ❖ Fliesenausstellung ❖ Lagersortiment ❖ Zubehör
- ❖ Beratung ❖ 3D-Planung ❖ Verlegung

Fliesen VONHOFF GmbH  
Meisterbetrieb  
Breitenloher Weg 27  
Georgensgmünd

Tel. 09172 18 59  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 13-16 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung



## Sascha Antonov Dienstleister und Trockenbau

- MALER
- INNEN-/ AUSSENPUTZ
- SANIERUNG
- NATURSTEINARBEITEN
- VOLLWÄRMESCHUTZ
- UMZUGSHILFE
- ENTRÜMPELUNGS-/AUFRÄUMARBEITEN

Güsseldorfer Str. 27, 91174 Spalt  
Tel.: 0172-6436208 • E-Mail: sashaantonovtrockenbau77@gmail.com

Sasha Antonov Dienstleister und Trockenbau

sashaantonov2023

## Zeltlager 2023 der Pfadfinder Spalt



Monatelange Vorbereitungen für eine unvergessliche Woche Zeltlager. Ergebnis: Der Stress im Vorfeld hat sich gelohnt! In diesem Jahr spannten wir unsere Zelte an der Ostseite des Chiemsees auf und hatten von dort aus einen wunderschönen Blick über den See und auf die Berge im Hintergrund. Das Wetter war perfekt und auch unser Programm bot viel Abwechslung für Kinder und Jugendliche. Nach der kurzweiligen Busfahrt mit dem Zauberer von Oz und dem Aufbau der Zelte ließen wir den Tag am Lagerfeuer ausklingen. Da das Zeltlager unter dem Motto „Abenteuer Zauberei“ stand, übernahm der sprechende Hut (aus dem Film Harry Potter) das Wort und teilte die Gruppen in einer witzigen Vorführung ein. In den Folgetagen spielten wir ein paar lustige Gruppenspiele wie Quidditch und hatten Workshops. Außerdem besuchten wir das Schloss von König Ludwig II. auf der Herreninsel mitten im Chiemsee. Dort bekamen wir eine



Kinderführung, die uns in spannender und altersgerechter Art die Geschichte des Baues, Persönliches über König Ludwig II. und viele weitere Details berichtete. Im Verlauf der Woche waren weitere Programmpunkte, u. a. ein entspannter Badetag am Ufer des Chiemsees, der Georgslauf, bei dem die Teilnehmenden in Kleingruppen mittels GPS-Geräten eine bestimmte Route abließen und dabei an von Leitern besetzten Stationen unterschiedliche Aufgaben/Spiele erfüllen mussten, ein

Rollo Jalousien Markisen Sofakissen

## Raumausstattung Karl Eitel



**Bodenbeläge  
Tapeten  
Farben  
Rollos + Jalousien  
Markisen**

Zinsmeisterstraße 4 • 91174 Spalt  
Telefon (09175) 234 • Mobil 0175-1779812

Öffnungszeit: Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Bett- + Tischwäsche Fertigparkett



- Gartenpflege
- Rasenmähen
- Heckenschneiden
- diverse Instandsetzungen
- Sperrmüllentsorgung in und um Spalt

Uli Ruhsam • Reutweg 9 • 91174 Spalt-Wernfels  
Mobil: 01578/1714929

mail: ruhsamu@gmail.com • www.ruhsam-hausmeisterservice.de

**PHÖENIX-Zentrum**



**Gehen Sie mit!**  
 Entspannt und erholt in einen schönen Herbst!  
 Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Inhaber: Michaela Kranzer  
 Dr.-Merkenschlager-Str. 37 • 91174 Spalt  
 Tel.: 09175/908802  
[www.phoenixzentrum.de](http://www.phoenixzentrum.de)



Hindernis-Parcours in Form einer Hüpfburg und die Hexe Bibiana, die uns einige Zaubertricks vorführte und beibrachte. Abgerundet wurde jeder Tag gemütlich am Lagerfeuer, wo wir noch gemeinsam Spiele spielten und auch typische Pfadfinderlieder in unserer Runde sangen. Ein herzlicher Dank sei an dieser Stelle an alle Leiter und Unterstützenden ausgesprochen, ohne die dieses Zeltlager gar nicht erst möglich gewesen wäre und die mit großer Hingabe vor Ort das Programm am Laufen hielten. Außerdem möchten wir uns bei den Altpfadfindern, den Sommernachtsspielern und der KFZ-Werkstatt Vollmer aus Abenberg für die Unterstützung bedanken. Gut Pfad!

Zeltlager-AK: *Micha und Flo*

**Bündnis 90/Die Grünen - OV Spalt**

Wir treffen uns am **Donnerstag, 26.10.2023** (letzter Donnerstag im Monat), um 19:30 Uhr im Cafe Tasse. Herzliche Einladung an alle Interessierten - kommen wir miteinander ins Gespräch!



**Bio-Wochen im Landkreis Roth vom 01.-15.10.2023**

Landkreis Roth - Der Landkreis Roth ist Heimat vieler Bio-Direktvermarkter und Verarbeitungsbetriebe - vom Weingut, Kaffeeröster bis hin zum Milchviehbetrieb. Bei den Bio-Wochen, organisiert vom Team der Wirtschaftsförderung, öffnen zahlreiche Betriebe ihre Türen, um einen Blick hinter die Kulissen zu ermöglichen. Erfahren Sie, warum Bio-Landwirtschaft so wertvoll für Mensch, Tier und Umwelt ist. Betriebsführungen und der Austausch mit den Betriebsleitern geben Ihnen die Möglichkeit dazu. Auch die geplanten Verkostungsaktionen laden zum Probieren ein. **Weitere Infos und das vollständige Programm** finden Sie im Internet unter [www.landratsamt-roth.de/biowochen](http://www.landratsamt-roth.de/biowochen) oder direkt bei den teilnehmenden Betrieben.



**FRISCH BETON 2go**  
 Betontankstelle zum Selberzapfen!

**AB SOFORT IN SPALT:**  
 Montag bis Freitag: 06:30 - 18:00 Uhr  
 Samstag: 06:30 - 13:00 Uhr

- Verschiedene Betonsorten
- Frisch angemischt zum Mitnehmen
- Schon ab 0,15m<sup>3</sup>
- Ohne Vorbestellung

powered by **B&G GbR**

**FRISCH BETON 2go - Betontankstelle Spalt**  
 Gewerbepark Hügelmühle 23, 91174 Spalt  
 Mobil: 01 51 / 1671 31 38 • 01 60 / 586 34 98

**B&G GbR**

- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Erdarbeiten
- Baustoffhandel

**B&B GbR • Wolfgang Beyer & Rene Burczyk**  
 Gewerbepark Hügelmühle 23, 91174 Spalt  
 Mobil: 01 51 / 1671 31 38 • 01 60 / 586 34 98  
[bb.gbr@web.de](mailto:bb.gbr@web.de)

**T&P**

**Timmerbeil & Partner**  
 Steuerberatungsgesellschaft mbH

Am Taschenbaum 14  
 91174 Spalt-Großweingarten  
 Tel: 09175 79 77 0  
 Fax: 09175 79 77 32  
[info@timmerbeilpartner.de](mailto:info@timmerbeilpartner.de)  
[www.timmerbeilpartner.de](http://www.timmerbeilpartner.de)

**Unsere Leistungen:**

- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen für alle Steuerarten
- laufende Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Existenzgründungs- und Nachfolgeberatung
- Vertretung in allen Streit-sachen mit dem Finanzamt



**Eva Schuh**  
**Anwaltskanzlei**

Zweigstelle:  
 Am Taschenbaum 14  
 91174 Spalt-Großweingarten  
 Tel: 0911 53 47 04  
 Fax: 0911 53 43 95  
[contact@kanzlei-schuh.de](mailto:contact@kanzlei-schuh.de)  
[www.kanzlei-schuh.de](http://www.kanzlei-schuh.de)

**Kanzleischwerpunkte:**

- § Ehe- und Familienrecht
- § Erbrecht
- § Miet- und Pachtrecht
- § Arbeits- und Sozialrecht

Schlosserei und Blechbearbeitung

# Metallbau Gruber

Zäune, Tore, Balkone, Treppen, Überdachungen,  
Fenstergitter, Einblechungen, Dachrinnen, u.v.m.

Jens Gruber • Meisterbetrieb

Zeppelinstraße 1a • 91187 Röttenbach

Tel.: 091 72/68 51 90 • Fax 091 72/68 51 03

Mail: [info@grubermetallbau.de](mailto:info@grubermetallbau.de) • [www.grubermetallbau.de](http://www.grubermetallbau.de)



## Gemeinsam gut gebaut.

[www.yourhaus-bau.de](http://www.yourhaus-bau.de)

Kontaktieren Sie uns einfach:  
E-Mail: [info@yourhaus-bau.de](mailto:info@yourhaus-bau.de)  
Telefon: 09175 9072456

# YOUR HAUS

## Weislmeier Montagebau

Marco Weislmeier

Güsseldorf 14, 91174 Spalt

Tel.: 09175/9089920

Mobil: 0160/90301944

Mail: [mbauweislmeier@gmx.de](mailto:mbauweislmeier@gmx.de)

- Kernbohrungen
- Minibagger
- Bauzaunverleih
- Zimmererarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Fliegengitter auf Maß
- Dachflächenfenster  
**VELUX**

**24h-Notdienst  
bei Sturmschäden**

## Die Theatergruppe der KLJB Großweingarten präsentiert

### „Das CHAT-zchen und der INTERNET-te“

von Andreas Wening

Gloria von Thalbach - die Mutter von Nicky - möchte ihre Tochter baldmöglichst unter die Haube bringen und arrangiert ein „Blind Date“ mit dem verklemmten und alkoholallergischen Gieselpeter für sie. Nicky isst aber lieber Schokoladenpudding und chattet mit dem gutaussehenden Tom, ihrem Internet-Liebhaber...

Als Nickys beste Freundin Babsi hinter ihrem Rücken ein Treffen mit Chat-Partner Tom vereinbart, stellte sich erst kurz vor dem Treffen heraus, dass Nicky ein Foto von der aufgemotzten Babsi beim Chatten versendete. Da stellt sich nun die Frage: „Absicht oder doch nur ein Versehen?“

Zu allem Überflus tauchen auch noch ein heiratsschwindelnder Vater sowie eine statusbewusste Mutter auf und das Chaos nimmt seinen Lauf ...

#### Aufführungen:

- Sa. 11.11.2023 um 19:30 Uhr, • So. 12.11.2023 um 18:30 Uhr,
- Fr. 17.11.2023 um 19:30 Uhr, • Sa. 18.11.2023 um 19:30 Uhr,
- So. 19.11.2023 um 18:30 Uhr

Der **Kartenvorverkauf** findet an folgenden Terminen immer von 19:00 - 19:30 Uhr statt:

- Mi. 18.10.2023, Di. 24.10.2023, Mo. 30.10.2023.

Die Aufführungen des diesjährigen Theaters sowie der Kartenvorverkauf finden im Pfarrheim in Großweingarten - Blütenstraße 13 - statt. Karten sind ebenfalls an der Abendkasse vor Ort erhältlich.

Auf Ihr Kommen freut sich die: *KLJB Großweingarten*

## Stadtbücherei Spalt Lesespaß für Jung und Alt

Liebe Leserinnen und Leser,  
auch im Oktober laden wir Sie wieder recht herzlich in unsere Bücherei ein. **Ab sofort gibt es neue DVD's, Hörbücher und Nintendo-Switch-Spiele.** Bücher für Sami, TipToi und Ting-Stift sowie für Smartphone oder Tablet sind weiterhin im Angebot und können in der Bücherei ausprobiert und ausgeliehen werden.

**Unsere Öffnungszeiten: Dienstag von 11.00 bis 17.00 Uhr durchgehend, Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr. Samstag 07.10.2023 von 09.00 bis 12.00 Uhr!**

**Medienpakete zur Abholung:** Gerne können Sie uns telefonisch oder per E-Mail Ihre Medienwünsche auflisten. Wir stellen das Medienpaket zusammen und Sie können es während unserer Öffnungszeiten oder nach Absprache abholen. Sie erreichen uns während der Ausleihzeiten persönlich unter Tel.-Nr.: 09175/7965-29 oder per E-Mail: [buecherei@spalt.de](mailto:buecherei@spalt.de) im Internet <https://www.spalt.de/de-de/stadtleben/bildung/stadtbuecherei>. Dort können Sie auch ersehen, ob wir Ihr Wunschbuch vorrätig haben bzw. reservieren. Besuchen Sie uns einfach!

*Ihr Bücherei-Team*

## SCHMIERSTOFFE ENGELHARDT

Pleinfelder Str. 70  
91166 Georgensmünd  
Tel.: 09172/7378

[www.schmierstoffe-engelhardt.de](http://www.schmierstoffe-engelhardt.de)

## EURO LUB

LUBRICANTS - ADDITIVES - CAR CARE

Schmierstoffe

Autoteile & Zubehör

Land- & Gartentechnik

Fahrräder, e-Bike's

Fahrrad-Teile & Zubehör

Fahrradservice



Öffnungszeiten:  
Montags geschlossen  
Die - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag: 8:00 - 13:00 Uhr

# Schreinerei Beierlein

Fenster und Türen (Altbausanierung) • Rollos  
Insektenschutz auf Maß • Böden • Geländer  
Holzdecken • Vordächer • Überdachungen • Carport  
Neuverglasungen • Reparaturverglasungen

Gmünder Straße 8  
91174 Spalt-Wasserzell

Tel.: 09175 - 908887

Fax: 09175 - 907816

Mobil: 0151 - 54985850





**HAUSBESUCHSPRAXIS**  
*Vernadina Walter*  
**HEILPRAKTIKERIN FÜR KLASSISCHE HOMÖOPATHIE**  
**EXPERTIN FÜR MIKROBIOLOGISCHE THERAPIE**

**Vereinbaren Sie jetzt Ihr  
GRATIS Erstgespräch**

**Tel: 0157 341 079 53**

Im Hohen Bühl 13 - 91174 Wernfels  
vernadina@vernadinawalter.de  
www.vernadinawalter.de



**Tag der offenen Tür in der BRK-Tagespflege  
Burgblick in Abenberg** 

**Kommen Sie uns besuchen!**

Wir laden Sie und Ihre Angehörigen ganz herzlich zum Tag der offenen Tür in unsere Tagespflege „Burgblick“ in Abenberg ein.

**Wann?** 14. Oktober 2023 von 13:00 bis 16:00 Uhr

**Wo?** BRK-Tagespflege Burgblick, Rother Str. 3, 91183 Abenberg

Bei Kaffee und selbst gebackenen Kuchen können Sie unserem Personal Fragen stellen und sich untereinander austauschen. Völlig unverbindlich erhalten Sie Einblick in unseren Tagesablauf und können unsere wunderschönen Räume besichtigen. Unsere zertifizierten Betreuungskräfte informieren Sie über die Inhalte der MAKS-Therapie (= Motorische, Alltagspraktische, Kognitive und Soziale Aktivierung).

Im Laufe des Nachmittags stellen wir Ihnen verschiedene Aktivierungsbeispiele vor. So können Sie sich ganz persönlich ein Bild davon machen, welche Vorteile eine Betreuung in unserer Tagespflege für Sie oder Ihre Angehörigen bietet. Wir freuen uns auf Sie!

*Ihr Team der BRK-Tagespflege Burgblick*

**Hopfenzupfen in der  
Caritas-Tagespflege Abenberg/Spalt e.V.**



Wenn im Spalter Hügelland der Hopfen gezipft wird, sind die Seniorinnen und Senioren der Tagespflege auch dabei. An zwei Tagen Ende August wurden einige Hopfenreben der Spalter Hopfenbauern in die Tagespflege geliefert. Diese wurden von den Gästen der Tagespflege bereits erwartet und in lustiger Runde wie früher gezipft. Dabei kamen Erinnerungen an die



Zeiten im Hopfengarten, an das Zupfen und damit verbundene Bräuche auf.

Der Spaß kam dabei auch nicht zu kurz, denn das Zupfen wurde von Schifferklaviermusik begleitet und dazu wurde fleißig gesungen.

Zum Schluss gab es für alle Hopfenzupfer noch eine Brotzeit und der ein oder andere Hopfenkranz wurde mit nach Hause genommen.

Für alle Beteiligten waren es zwei schöne Tage und wir freuen uns bereits auf das

Hopfenzupfen im nächsten Jahr.

Ein herzlicher Dank gilt allen ehrenamtlichen Helfern, Unterstützern und unserem Musiker, welche zum Gelingen unseres Hopfenzupfen beigetragen haben.

*Kerstin Selz, Caritas-Tagespflege Abenberg/Spalt e.V.*

**Kanzlei für  
Miet-, Bau- & Immobilienrecht  
Dr. Jungbauer**

Unsere Kanzlei sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Rechtsanwaltsfachangestellte/n (m/w/d)**

Wir bieten Homeoffice-Möglichkeit sowie viele Zusatzleistungen (monatlicher Tankgutschein etc.) und flexible Arbeitszeiten

Bewerbungen bitte per E-Mail an [kanzlei@dr-jungbauer.de](mailto:kanzlei@dr-jungbauer.de)

Untererlbach 2 - 91174 Spalt

Tel: 09837/89 99 00-0  
Fax: 09837/89 99 00-9

**Tagespflege Burgblick -  
sicher gut betreut.**



**Kostenfreier  
Schnuppertag!**

**Terminvereinbarung unter:**  
☎ 09178 30399-10  
✉ [tapf-abenberg@brk-suedfranken.de](mailto:tapf-abenberg@brk-suedfranken.de)  
[www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

 **Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**  
BRK-Kreisverband  
Südfranken

**Kanzlei für  
Miet-, Bau- & Immobilienrecht  
Dr. Jungbauer**

Unsere Kanzlei sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Reinigungskraft (m/w/d)**  
Für ca. 3 – 4 Wochenstunden

Wir bieten viele Zusatzleistungen (monatlicher Tankgutschein etc.) und flexible Arbeitszeiten

Bewerbungen bitte per E-Mail an [kanzlei@dr-jungbauer.de](mailto:kanzlei@dr-jungbauer.de)

Untererlbach 2 - 91174 Spalt

Tel: 09837/89 99 00-0  
Fax: 09837/89 99 00-9

# AUSBILDUNG ZUM BRANDSCHUTZ- UND EVAKUIERUNGSHelfER

Wir bilden Ihre Mitarbeitenden nach den aktuellen rechtlichen Grundlagen und mit modernsten Simulationsgeräten aus.



## KURsinHALTE:

- Grundlagen des Brandschutzes
- Brandbekämpfung und Erste-Hilfe-Maßnahmen
- Alarmierungsverfahren und Kommunikation
- Praktische Anwendung von Feuerlöschmitteln
- Evakuierungspläne und -verfahren
- Handhabung von Brandschutzausrüstung

## INHOUSE:

Gerne erstellen wir Ihnen ein individuelles Angebot.

## VERANSTALTUNGS- ORT:

buildsafe.de e.K.  
 Südlicher Stadtgraben 33  
 91180 Heideck

## PREIS- INFORMATION:

Nettopreis Einzelperson 110,-€

## TERMINE:

- 25. Oktober 2023
- 22. November 2023
- 14. Dezember 2023
- 19. Januar 2024
- 09. Februar 2024
- 15. März 2024
- 19. April 2024

## UNTERRICHTS- ZEIT:

08:30 bis 12:00 Uhr

## Anmeldung und Kontakt

buildsafe.de e.K. - Sachverständigenbüro  
 Inh. Kerstin Ludwig  
 Südlicher Stadtgraben 33 | 91180 Heideck

Tel.: 09177-4845-133  
 Fax: 09177-4845-144  
 Mail: info@buildsafe.de



## Neues aus der Spalatin-Schule

### Ein neues Schuljahr beginnt

Etwas mehr Schüler als im vergangenen Schuljahr besuchen derzeit die Spalatin-Schule Spalt. Sowohl in der Grundschule, als auch in der Mittelschule konnte ein leichter Zuwachs registriert werden. In diesem Schuljahr gibt es wieder eine Brückenklasse für ukrainische Kinder und Jugendliche in der Mittelschule mit 14 Schülern. Einige ukrainische Kinder sind aber auch schon in einzelnen Klassen integriert.

Zudem sind 28 Lehrkräfte an der Schule tätig, um die wöchentlich etwa 400 Stunden zu unterrichten. Auch eine ganze Reihe anderen Personals ist wieder in der Schule beschäftigt. Neben zwei Sozialpädagoginnen, unserer Verwaltungsfachkraft und dem Hausmeister sind Kräfte in der Mensa, verschiedene AG-Leiter und mehr tätig. Für die jüngeren Schüler gibt es eine Nachmittagsbetreuung in der Mittagsbetreuung. Auch zwei FSJ-Kräfte gehören nun zum Team der Spalatin-Schule.

Der Schulentwicklungsprozess wird in diesem Schuljahr noch intensiviert. Ein Schwerpunkt liegt auf einem externen Coaching durch die LernLandSchaften Röckingen, bei dem sich Kollegium, Stadtrat, Eltern und Schülervertreter fit machen wollen für die Schule der Zukunft. Dazu sind schon mehrere Fortbildungen und Fahrten anberaumt. Auch das Thema „Umweltschule Europa“ soll noch vertieft werden.

### 43 Grundschüler gehen an Bord der MS Spalatin

43 neue Schüler\*innen in den beiden 1. Klassen der Spalatin-Grundschule Spalt haben sich nach einer „Schiffsandacht“ in St. Emmeram, in der Aula der Spalter Schule eingefunden. Traditionell ist das für die Kinder nach schönen Kindergartenjahren der Start in eine hoffentlich auch erfreuliche Schulzeit. Symbolisch begrüßte Rektor Robert Wechsler in seinem letzten Jahr als Kapitän die neugierigen Matrosen bei der Einschulungsfeier an Bord der MS Spalatin. Vieles würde den



neuen Spalatin-Schülern in den nächsten vier Jahren begegnen. Neben den Grundtechniken würde man Sportliches, Spielerisches und Kreatives erleben.



Klasse 1a



Klasse 1b

Schiffe legen in vielen Häfen an, deshalb sei es wichtig, mit allen Menschen auszukommen und Freunde in der Welt zu finden.

Geschenke gab es viele an diesem Tag. Der 2. Bürgermeister Dieter Selz gratulierte mit einem Freundschaftsbuch und einem Schluck aus

der Matrosenpulle. Die Sparkasse überreichte Sicherheitshalttücher für den Schulweg, damit niemand übersehen wird.

Den feierlichen Rahmen der Einschulungsfeier bildete die Klasse 2b mit ihrer Lehrkraft Katrin Beisert. Mit der Stimmgewalt eines Matrosenchors und einem Gedicht sorgten Schülerinnen und Schüler dafür, dass die Atmosphäre locker blieb. Der entscheidende Schritt für Neulinge ist aber in Spalt das Durchschreiten des Sonnenblumentors. Wer hier hindurchgeht, ist endgültig an Bord der MS Spalatin angekommen.

### Spenden für den Förderverein der Spalatin-Schule?

Jederzeit freut sich der Förderverein der Spalatin-Schule über Spenden. Im Moment unterstützt uns der Förderverein durch die Anschaffung von Englischmaterialien für die Mittelschule und kleinen Robotern für die Grundschule. Danke dafür.

Sparkasse Mittelfranken-Süd: IBAN DE65 7645 0000 0231 3463 05  
 Raiffeisenbank Spalt: IBAN DE37 7646 0015 0003 5572 35



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort qualifizierte Mitarbeiter aus den Bereichen

**Werkzeugmechaniker/Schlosser/Mechaniker/  
Betriebshandwerker/Landmaschinenmechaniker  
(m,w,d)**

**Elektroniker für Maschinen- und Antriebstechnik/  
Elektromaschinenbauer (m,w,d)**

**Ihr Profil:**

- Erfahrung im Montagebereich
- Selbstständiges Arbeiten
- Verantwortungsbewusstsein und Sorgfalt
- Technisches Verständnis
- Handwerkliches Geschick
- Abgeschlossene Berufsausbildung

**Wir bieten Ihnen:**

- Unbefristeter Arbeitsplatz (Vollzeit)
- Geregelte Arbeitszeit, kein Schichtdienst
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Arbeitgeberzuschuss bei der betrieblichen Altersvorsorge
- Weihnachts- und Urlaubsgeld
- Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz werden bei uns großgeschrieben

**Bewerbungsunterlagen an: info@elektromotoren-rock.de  
Elektromotoren Rock GmbH, Spalter Str. 35 • 91183 Abenberg  
Telefon 09178/98100**

[www.elektromotoren-rock.de](http://www.elektromotoren-rock.de)



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine

**Reinigungskraft (m/w/d) - Teilzeit  
in den Bereichen Gebäudereinigung, Hausmeisterdienst  
sowie Reinigung von Maschinen,  
für ca. 15 Stunden pro Woche  
Es wird Wert auf Sauberkeit, Ehrlichkeit und Diskretion gelegt.**

**Wir bieten Ihnen:**

- sicheren Arbeitsplatz
- geregelte Arbeitszeiten (7.30 – 13.00 Uhr)
- gute Bezahlung
- Weihnachts- und Urlaubsgeld

**Ihre Aufgaben:**

- offene Augen für die übertragenen Arbeiten
- sorgfältige und selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Pünktlichkeit
- zuverlässig und belastbar

**Ihr Profil:**

- handwerkliches Geschick wäre von Vorteil
- Hauswirtschaftserfahrung (Erfahrung im eigenen Haushalt ausreichend)

**Bewerbungsunterlagen an: info@elektromotoren-rock.de  
Elektromotoren Rock GmbH, Spalter Str. 35 • 91183 Abenberg  
Telefon 09178/98100**

[www.elektromotoren-rock.de](http://www.elektromotoren-rock.de)

**„Weihnachten im Schuhkarton“  
startet am 1. Oktober**



**Geschenkaktion erreicht Kinder um den Globus**

Die weltweite Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ der christlichen Hilfsorganisation Samaritan's Purse startet am 1. Oktober im deutschsprachigen Raum. In Spalt und Umgebung gäbe es etliche Abgabemöglichkeiten, so in Spalt in der Hauptstr. 7, berichtet Tina Büchler, die die Aktion ehrenamtlich koordiniert. Auch nach Absprache, Mobil-Nr. 0170 77 25 145. Die Idee: Jeder füllt einen weihnachtlich verzierten Schuhkarton mit neuen Geschenken wie Schulmaterial, Hygieneartikel, Spielzeug und Kleidung für ein bedürftiges Kind im Alter von 2-4, 5-9 oder 10-14 Jahren. Bis zur offiziellen Abgabewoche vom 6.-13. November hat dann jeder Zeit, leere Schuhkartons in tolle Schatzkisten zu verwandeln. Wer keine passenden Kartons zur Hand hat, kann bei jetzt-mitpacken.org welche bestellen. Zur Unterstützung der Aktion bittet Samaritan's Purse auch um Spenden. Die Geschenke werden von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen verteilt. Die Päckchen aus dem deutschsprachigen Raum gehen in diesem Jahr u. a. nach Bulgarien, Rumänien, Serbien, Ukraine und Weißrussland. **Spendenkonto:** DE12 3706 0193 5544 3322 11, Verwendungszweck: 300500 + Adresse des Spenders (für Zuwendungsbestätigung). Weitere Informationen und alle Abgabestellen sind unter weihnachten-im-schuhkarton.org oder der Hotline 030-76 883 883 zu erfahren.

**„Adventsfenster“ der Pfarrei Großweingarten**

Auch in diesem Jahr möchte die Pfarrei im Advent wieder geschmückte Fenster/Ecken/Bereiche mit Ihrer Hilfe erleuchten lassen. Wir suchen kreative Leute, die bereit sind, in der Vorweihnachtszeit einen Bereich zu gestalten. Alle weiteren Infos entnehmen Sie bitte der Novemberausgabe des Monatsspiegels.

**TRANSPORTE – ERDBAU – ABRUCH  
OMNIBUS – TOURISTIK**

**WIR SUCHEN** ... zum sofortigen Eintritt:

**Busfahrer Reisebusverkehr** Vollzeit / Teilzeit (m/w/d)

**Busfahrer Linienverkehr** Vollzeit / Teilzeit / Minijob (m/w/d)

**Reinigungskraft** Teilzeit / Minijob (m/w/d)

**KFZ-Mechaniker** Vollzeit (m/w/d)

**Facharbeiter/Vorarbeiter/Helfer für Tief- und Kanalbau** Vollzeit (m/w/d)

Wir würden SIE sehr gerne in unserem Team willkommen heißen!  
Bei Interesse oder Fragen stehen wir jederzeit telefonisch zu Ihrer Verfügung oder Sie wenden sich per E-Mail an:  
[nadine.schubert@gilch-gmbh.de](mailto:nadine.schubert@gilch-gmbh.de)

**Gilch GmbH**  
Beerbach A70 • 91183 Abenberg  
[info@gilch-gmbh.de](mailto:info@gilch-gmbh.de)

**Telefon: 09873 / 241**

[www.gilch-gmbh.de](http://www.gilch-gmbh.de)



Hauptstrasse 66  
91729 Obererlbach  
Telefon: 0 98 37 / 97 65 92  
Telefax: 0 98 37 / 97 65 93  
email: stahlpaulstuck@yahoo.de

**Mobil: 01 77 / 5 83 22 17**

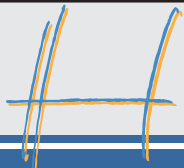
- Fassadenrenovierung
- Kalk-u. Lehmputze
- Wand- und Deckengestaltung
- Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Aussenputz
- Gerüstverleih

Bücher und Zeitschriften • Büro- und Schreibwaren • Schul-Bedarf  
Tabakwaren • Lotto - Toto  
SIM-Karten • Guthabekarten  
Grußkarten • Saisonartikel



**Schreibwaren  
Kummerer**

Hauptstraße 22 • Spalt • Telefon 09175/570



**Computer - Heinrich**

Der mobile Service-Partner für Ihre EDV

Computerdienstleistung  
Michael Heinrich  
Rangensteg 2  
91187 Röttenbach

fon: 09172 - 686 55  
hdy: 0170 - 807 40 43  
info@pc-heinrich.de

Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr  
(nach tel. Vereinbarung)

Seit dem Jahr 2000 in Ihrer Nähe.

- Vor - Ort - Service
- Beratung und Verkauf
- Hardware und Software
- Telefonie, Netzwerk
- Umstellung auf IP-Telefonie
- Konzepte zur Büro- Ablaufoptimierung
- Druckerzubehör, Verbrauchsmaterial



[WWW.PC-HEINRICH.DE](http://www.pc-heinrich.de)

### Erfolgreicher Start in eine spannende Zukunft

#### Neues Ausbildungsjahr bei der toolcraft AG

21 Auszubildende starteten im September eine Berufsausbildung bei Toolcraft. Damit wuchs die Gesamt-Azubizahl bei dem mittelständischen Industrieunternehmen auf eine beachtliche Zahl von 60 an. Unternehmensgründer und Vorsitzender des Aufsichtsrats, Bernd Krebs, ist überwältigt: „Die Azubis sind die Zukunft, (...) ich bin stolz und freue mich darüber, dass



Bei Toolcraft starten in diesem Jahr 21 Auszubildende in ihre berufliche Zukunft. (Quelle: toolcraft AG)

sie ihr Vertrauen in uns als Unternehmen und Ausbildungsbetrieb setzen.“ An den beiden Standorten, Georgensgmünd und Spalt dürfen sie sich nun auf eine abwechslungsreiche und praxisnahe Ausbildung in familiärem Umfeld freuen.

#### Entspanntes Kennenlernen des Ausbildungsunternehmens

Zu Beginn des zweitägigen Ausbildungsauftaktes wurden die neuen Auszubildenden von den Ausbildungsverantwortlichen, Personalvorstand Karlheinz Nüßlein und Gründer, Bernd Krebs, begrüßt. In entspannter Runde lernten sich Azubis, Ausbilderinnen und Ausbilder anschließend untereinander kennen. Am zweiten Tag wurde Organisatorisches besprochen und offene Fragen geklärt. Danach konnten die neu gestarteten Azubis gemeinsam mit den Auszubildenden aus den anderen Lehrjahren im Rahmen einer kreativen Teamaufgabe zeigen, was in ihnen steckt.

#### Die Zukunft fest im Blick

Die Förderung der eigenen Nachwuchstalente hat bei Toolcraft eine lange Tradition. Die kontinuierlich wachsende Zahl an Auszubildenden sieht das Familienunternehmen als wichtige Investition in die Zukunft an. Schon jetzt macht sich das regional stark verwurzelte Unternehmen wieder auf die Suche nach Azubis für das Ausbildungsjahr 2024. Details zu den Ausbildungsberufen bei Toolcraft, wie beispielsweise zum Zerspanungsmechaniker (m/w/d), Fertigungsmechaniker (m/w/d), Kunststoff- und Kautschuktechnologien (m/w/d), Mechatroniker (m/w/d) oder Werkzeugmechaniker (m/w/d), sind unter [www.toolcraft.de/karriere](http://www.toolcraft.de/karriere) zu finden.

#### fair. - Frauen auch ins Rathaus

Unser nächstes Treffen findet am Montag, 23. Oktober, um 20 Uhr im Cafe Tasse statt. Herzliche Einladung an alle Frauen unserer Großgemeinde.



Manuel Brand | Hauptstraße 63 | 91729 Haundorf  
0156/78706297 | dienstleistungenbrand@gmail.com



**Weger**

**Sanitär - Heizung - Klima**



Bernd Weger

0170/9327868

09837/9758130

Untererlbach 17

91174 Spalt

Info@weger-shk.de

www.weger-shk.de

**HSM®** 

**Arbeitgeber  
der Zukunft**

digital, innovativ, modern

HSM Stahl- und  
Metallhandel GmbH  
Gültig bis 06/2024

# Arbeitsplatz MIT ZUKUNFT?



Werden Sie als  
**PERSONALREFERENT** (m/w/d)  
Teil unseres Superhelden-Teams!

**DIND**

Deutsches  
Innovationsinstitut  
für Nachhaltigkeit  
und Digitalisierung

In Kooperation mit

**UNTERNEHMER**

HSM® Stahl- und Metallhandel GmbH    +49 9172 6900-36  
Breitenloher Weg 12    [karriere@hsm-stahl.de](mailto:karriere@hsm-stahl.de)  
91166 Georgensgmünd    [www.hsm-stahl.de](http://www.hsm-stahl.de)

## 30 Jahre „Ein Herz für Stahl“

HSM® Stahl- & Metallhandel GmbH in Georgensgmünd feiert am 04. Oktober 2023 sein 30-jähriges Unternehmensbestehen. Wirtschaftskrisen und Pandemien zum Trotz, wächst das Unternehmen stetig weiter und erhält im Juli 2023 durch das Deutsche Innovationsinstitut für Nachhaltigkeit und Digitalisierung die Auszeichnung „Arbeitgeber der Zukunft“. 1993 gründet Familie Hofmann aus dem Wunsch heraus, schneller und flexibler auf den Markt und Kundenanforderungen reagieren zu können, die HSM® Stahl- und Metallhandel GmbH in Roth und entwickelt sich zum Spezialisten im Bereich außergewöhnlicher Güten und deren An- bzw. Bearbeitung. Als Systemanbieter kümmert sich HSM® außerdem bei Bedarf um vor- sowie nachgelagerte Prozesse, darunter Zeugnisse, Prüfungen, Verfrachtung, Einlagerung oder Zoll.

### Ausgezeichnet in die Zukunft starten

In Zeiten von Pandemie und Klimakrise gilt es für alle Unternehmen, Verantwortung zu übernehmen, um eine lebenswerte Zukunft mitzugestalten. Dies betrifft nicht nur das Thema Umwelt und Nachhaltigkeit, sondern auch soziale Themen und die Unternehmenskultur. Zusammengefasst spricht man von den ESG-Kriterien: Environment, Social & Governance.

Die Implementierung eben dieser Kriterien werden durch das deutsche Innovationsinstitut für Nachhaltigkeit und Digitalisierung geprüft. Darüber hinaus werden Prozesse und Mitarbeiterorganisation auf ihren Digitalisierungsgrad untersucht. Außerdem fließen Daten aus dem Markenauftritt im Netz, z. B. Social Media, Website, Bewerberplattformen als auch von Google-Bewertungen von Mitarbeitern, Kunden und Geschäftspartnern in die Bewertung mit ein.

Seit Juni 2023 ist HSM® stolzer Besitzer der Auszeichnung und darf sich mit dem Titel „Arbeitgeber der Zukunft“ schmücken. Passend hierzu setzt sich das Unternehmen als nächsten Meilenstein das Ziel, bis 2025 CO<sub>2</sub>-neutral zu werden.

### Feierlichkeiten zum Jubiläum

Die rund 50 Mitarbeiter haben das 30-jährige Jubiläum schon im Mai gebührend feiern können, in Form eines 5-tägigen





Betriebsausfluges ins Salzkammergut, Österreich. Das Programm umfasste von Fahrradtouren über Wanderungen, Volleyball, Boccia oder Fußball auch genügend Zeit zum Entspannen in der Therme.




**CHANG SIAM**

Rother Str. 1  
91174 Spalt

  **0176-42746628**

Öffnungszeiten  
Mo.-Sa. 09 - 19:00 Uhr  
Termin nach Vereinbarung

 [chang-siam.de](http://chang-siam.de)



## MUSIKWERKSTATT

GEORGENSGMÜND

KOSTENLOSE PROBESTUNDE: 09172/68353

Gitarre|Klavier|Keyboard|Geige|Schlagzeug



IHR SPALTER  
MINICAR

09175 44 19 505

## Aushilfe gesucht!

In Teilzeit oder auf Minijob-Basis.  
Wir helfen gerne beim Erwerb des P-Scheins.

- Personenbeförderung bis 8 Personen
- Behindertenfahrdienst I, II und III
- Rollstuhlgerechte Krankenfahrten für Chemo, Bestrahlung, Dialyse, Kur, Reha (auch BG) und Besorgungen

▶ Besuchen Sie uns unter [rollstuhltaxi-spalt.de](http://rollstuhltaxi-spalt.de) ◀

# SCHREINEREI MAURER



FENSTER • TÜREN • ÜBERDACHUNGEN  
VORDÄCHER • TREPPEN • GELÄNDER  
INSEKTENSCHUTZ NACH MASS  
VERGLASUNGEN ALLER ART

UNTERERLBACH 8 • 91174 SPALT  
TEL. 09837/1570 • MOBIL 0170/8180357

**Ich suche zum Ankauf bzw. im Auftrag:**

- ein Altstadtthaus (renoviert oder unrenoviert)
  - ein Einfamilienhaus
- eine Gewerbehalle (Miete oder Kauf)
  - ein Baugrundstück
  - einen Bauernhof

Angebote, gerne vertraulich an:  
**Hans-Peter Hechtel • EURO-IMMOBILIEN**  
 info@euroimmobilien.de  
 Telefon: 09175 - 14 12  
 oder 09 11 - 6494045

**CG TEC begrüßt vier neue Auszubildende**

CG TEC Carbon und Glasfasertechnik GmbH freut sich, vier talentierte Auszubildende in ihrem Team willkommen zu heißen. Mit dem Start des neuen Ausbildungsjahres beginnen die jungen Talente ihre berufliche Reise bei CG TEC und werden Teil des innovativen Teams. Nina und Luca werden als Industriekaufleute das Unternehmen unterstützen, Nick und Lucas als Kunststoff- und Kautschuktechnologien.



Ein spezielles OnBoarding-Programm wurde von CG TEC entwickelt, um den neuen Auszubildenden einen reibungslosen Einstieg in das Unternehmen zu ermöglichen. Es bietet ihnen die Möglichkeit, das Unternehmen, seine Werte und Kultur kennenzulernen und sich mit den verschiedenen Abteilungen vertraut zu machen. Das Programm umfasst sowohl theoretische Schulungen, als auch praktische Erfahrungen, um den Auszubildenden ein umfassendes Verständnis für ihre zukünftigen Aufgaben zu vermitteln.

Die vier neuen Auszubildenden werden in verschiedenen Bereichen eingesetzt, um ihre individuellen Stärken und Interessen zu fördern. Sie werden von erfahrenen Azubipaten begleitet, die ihnen während ihrer Ausbildung zur Seite stehen und wertvolle Einblicke in ihre jeweiligen Fachgebiete geben. „Wir sind begeistert, diese talentierten jungen Menschen in unserem Team willkommen zu heißen“, so Frau Andrea Kipf,

**Suche Wald, Wiese oder Freizeitgrundstück  
in Spalt und Umgebung  
zur langfristigen Pacht oder Kauf.**

---

**Handy: 0151 - 68 15 40 51**

**Physiopraxis  
Friedrich**

*Manuelle Therapie  
Krankengymnastik  
Lymphdrainage  
Massage  
Hausbesuche*

**09175 / 90 80 80 8**  
 Hauptstraße 8, 91174 Spalt  
 www.physiopraxis-friedrich.email

www.cg-tec.de

**#CGTEC**  
Innovative Fasertechnik

**ZEIT DURCHZUSTARTEN:**  
NEUE PERSPEKTIVEN FÜR IHRE KARRIERE

**Teamleiter für die Fertigung (m/w/d)**

**Was bieten wir für Sie:**

- Eine verantwortungsvolle und herausfordernde Position in einem innovativen Unternehmen
- Attraktive Benefit- und Gesundheitsangebote, kostenlose Getränke und regelmäßige kostenlose Verpflegung
- Eine angenehme Arbeitsumgebung in einem kompetenten Team

**Tätigkeitsbereich:**

- Führen eines kompetenten Teams in der Produktion im Bereich der technischen Rohre
- Fertigen von Composite Produkten
- Steuerung der einzelnen Produktionsaufträge nach Kundenwunsch
- Qualitätskontrolle und Prozessüberwachung
- Dokumentation der produktbegleitenden Messungen
- Maßnahmen im Bereich der Prozessoptimierung

**Ihr Profil:**  
 Sie haben eine Ausbildung zum Industriemechaniker (m/w/d), Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik (m/w/d) oder eine vergleichbare Ausbildung erfolgreich abgeschlossen? Erfahrung im Bereich der Leitung eines Teams wäre wünschenswert. Wenn Sie darüber hinaus eigenverantwortlich und präzise arbeiten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**JETZT BEWERBEN!**  
[www.cg-tec.de/kontakt/bewerben](http://www.cg-tec.de/kontakt/bewerben)

CG TEC Carbon und Glasfasertechnik GmbH  
 Gewerbepark Hügelmühle 41, 91174 Spalt  
 Telefon: +49 9175 / 90 80 70 E-Mail: anja.hein@cg-tec.de f in d

Kundenfreundliche Fahrzeugabnahme ohne Wartezeiten

**GTÜ**  
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

MEHR SERVICE FÜR SICHERHEIT

**GTÜ-Kfz-Prüfstelle**  
 Inh.: Dipl.-Ing. FH **Werner Brickel** • B. Eng. **Fabian Brickel**  
 Oberbreitenlohe D4 • 91187 Röttenbach  
 Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172 / 2478

Geschäftsführerin von CG TEC. „Unsere Auszubildenden sind die Zukunft des Unternehmens und wir sind stolz darauf, ihnen eine solide Grundlage für ihre berufliche Entwicklung zu bieten. Mit unserem innovativen OnBoarding-Programm möchten wir sicherstellen, dass sie von Anfang an erfolgreich sind und ihr volles Potenzial entfalten können.“

### TSV Wernfels

**Arbeitsdienst am Sportgelände am Fr., 06.10.,**  
ab 14.00 Uhr und **Sa., 07.10.23,** ab 08.30 Uhr.  
Die Vorstandschaft bittet um rege Beteiligung!



#### 1./2. Mannschaft:

- So. 01.10. Spielfrei
- So. 08.10. SG Wassermung./Wernfels - SV Alesheim II um 15.00 Uhr (in Wassermungenau)
- So. 15.10. SG Wassermung./Wernfels - 1. FC Altenmuh ab 13.00 Uhr (in Wernfels)
- So. 22.10. SG Wassermung./Wernfels II - SG Rams./St. Veit II um 13.00 Uhr  
SG Wassermung./Wernfels - SSV Oberhochstatt II um 15.00 Uhr (in Wassermungenau)
- So. 29.10. SV Cronheim II - SG Wassermung./Wernfels II um 13.00 Uhr  
SpVgg Eintr. Kattenh.. II - SG Wassermung./Wernf. um 13.00 Uhr

**Auf geht's zur Wernfeler Kerwa vom 12.10. - 16.10.** im Sportheim  
Do.: 12.10. ab 18:00 Uhr Schlachtschüsseessen  
Sa.: 14.10. ab 14:00 Uhr Wirtschaftsbetrieb, ca. 14:30 Uhr Aufstellen des Kerwa-Baums, ab 20:00 Uhr KERWA-Tanz mit Andreas Kraus Entertainment  
So.: 15.10. ab 11:30 Uhr Mittagstisch, ab 13:00 Uhr Fußballspiel gegen den 1. FC Altenmuh  
Mo.: 16.10. ab 9 Uhr Weißwurstessen und Kerwa-Ausklang  
**Auf Ihren Besuch freut sich der TSV Wernfels mit seinem Sportheimteam! Fisch-Kerwa am 11. und 12. November 2023.**

**REH 95 m² in Spalt zu vermieten**  
5 Zimmer + Küche, Bad u. WC mit Keller,  
2 Garagen + Carport und überdachte Terrasse  
ab 01.11.2023 – 850,- € + Nebenkosten  
Tel.: 09178/1732

**Frauenfrühstück am 11.11.2023 um 9.30 Uhr im Trachtenheim in Spalt**  
Ihr könnt euch auf einen interessanten Vortrag mit dem Thema  
*Wie finde ich Ruhe in herausfordernden Zeiten?*  
und auf ein leckeres Frühstück mit wundervollen Frauen freuen.  
*mit Debora Höfflin*  
Debora wohnt im Nordschwarzwald, ist verheiratet und hat mit ihrem Mann zwei erwachsene Kinder. Sie ist Lehrerin im Sonderpädagogischen Bildungszentrum und seit vielen Jahren als Referentin in der Frauenarbeit tätig.  
Veranstalter ist die Christliche Gemeinde in Spalt  
Infos bei Tina Büchler, 0170 7725145  
www.gochrist.de



**K Hechtel Immobilien Vermietung Verkauf Beratung**

**Suche für vorgemerzte Kunden:**

- **Beamter** mit Fam. sucht Haus zu mieten
- **Ehepaar im Ruhestand** su. 3-4-Zi.-Whg., mit Terrasse od. Balkon, zu mieten
- **Firmeninhaber (Ind.)** sucht Haus zum Kauf, auch renovierungsbedürftig
- **Lehrerin** sucht 3-4-Zi.-ETW zu kaufen

**Inh. Petra Meßthaler**  
Tel. 09175/78711  
Mail: [info@hechtelimmobilien.de](mailto:info@hechtelimmobilien.de)  
[www.hechtelimmobilien.de](http://www.hechtelimmobilien.de)

**Laden**  
**in der Spalter Altstadt**  
**zu vermieten (ca. 80 qm)**  
Nähere Informationen: Telefon 09175/232

Der Caritasverband für die Diözese Eichstätt e.V. sucht für das Seniorenheim St. Nikolaus zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Reinigungskraft (w/m/d)**  
(Teilzeit 20h)

**Ihre Aufgaben umfassen hauptsächlich:**

- Reinigung und Pflege der Räumlichkeiten

**Voraussetzungen:**

- Saubere und gewissenhafte Arbeitsweise
- Interesse an teamorientierter Arbeit
- Freude am Umgang mit pflegebedürftigen älteren Menschen

**Wir bieten Ihnen:**

- einen sicheren Arbeitsplatz in einem attraktiven, modernen Seniorenheim
- leistungsgerechte Vergütung nach Tarif AVR mit Schicht- und Feiertagszulagen
- zusätzliche betriebliche Altersvorsorge
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- Mitwirkung und Berücksichtigung von Wünschen bei der Dienstplangestaltung
- Kostenloses Mineralwasser, Kaffee sowie monatl. Brunch
- Arbeiten in einem kleinen Haus mit familiärer Atmosphäre

**Interesse an beruflicher Neuorientierung?**  
**Quereinsteiger/innen ausdrücklich willkommen!**

**Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus**  
Frau Frank [seniorenheim@caritas-spalt.de](mailto:seniorenheim@caritas-spalt.de)  
Obeltshausenstr. 7 91174 Spalt

## Seniorenbeirat: Bürger helfen Bürgern!

Ein Hilfsangebot des Beirats der Stadt  
Spalt für ein gutes Miteinander in  
unserer Stadt



Das Team Bürger helfen Bürgern ist seit vielen Jahren erfolgreich im Rahmen des Seniorenbeirats aktiv. Wir unterstützen ehrenamtlich bei individuellen Notlagen. Nun konnten wir erfreulicherweise zusätzliche Verstärkung gewinnen und wollen hier nochmals auf unser Angebot aufmerksam machen. Was können

Sie nach Absprache beispielsweise erwarten:

- Fahrdienst und Begleitung zu Ärzten und Ämtern
- Fahrdienst innerhalb der Großgemeinde Spalt (z.B. zum Besuch von Bekannten, Veranstaltungen,...)
- Hilfe beim Einkaufen o. ä.
- Kurzzeitige Unterstützung im Haushalt bei Krankheit
- Blumen gießen, Briefkasten leeren u. a. bei Klinikaufenthalt
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Beratung für langfristige Hilfsmaßnahmen (keine juristische Beratung!)

Als erste Ansprechpartnerinnen sind für Sie da: Irmgard Ehard Tel.: 09175 - 1292 und Ursula Müller Tel.: 09175 - 908 661.

### Hopfenhallenareal

Der Seniorenbeirat freut sich, dass das Konzept des Hopfenhallenareals vor der Umsetzung steht. Es ist keine Selbstverständlichkeit, dass eine Stadt von der Größe wie Spalt, auch künftig - in wirtschaftlich schwierigen Zeiten (Immobilienmarkt, Bauunternehmen, Fachkräftemangel) - über drei große Einkaufsmärkte, zwei Banken und ein großes Café verfügen kann, Letzteres eine willkommene Bereicherung des bestehenden Angebots. Auch das Angebot an Wohnungen nimmt zu, darunter etliche mit Service. Deshalb war es richtig, dass der Stadtrat den Anpassungen bei der Planung zugestimmt hat.

### Friedhof

Die Situation am Friedhof verbessert sich fortlaufend: Stufen verschwinden, Wasserstellen werden zugänglicher und nun wird im Herbst die Toilette renoviert. Sicherergestellt wird auch, dass bei Beerdigungen diese dann geöffnet ist. Der Seniorenbeirat sagt Danke an den Bauhof und den Bürgermeister!

### Stadtentwicklungskonzept: enkelgerechtes Klima

Anfang Oktober ist eine Sitzung des Lenkungsausschusses zum Thema Energiewende für Spalt geplant. Es geht um die Möglichkeit eines klimaneutralen Energiemixes für die Stadt, d.h. um eine kommunale Planung für klimafreundliches Heizen, die Nahwärmenetze, künftige Stromnetze, Photovoltaik auf dem Land, in der Stadt und Altstadt sowie eine effiziente Windkraft. Erste Ideen hierzu wurden bereits 2018 festgehalten und sind unter der Überschrift „Stadt der Zukunft: Spalt nachhaltig und wertig entwickeln“ zusammengefasst. Zur Erinnerung: Die Agenda des SEK enthält Aufträge für 15 Jahre und wurde vom Stadtrat verabschiedet. Sie dient als roter Leitfaden für eine integrierte Entwicklung der Stadt. Zum Thema Nachhaltigkeit finden sich folgende Merkposten:

- Entwicklung eines Klimanutzungskonzepts und seine systematische Umsetzung (Windkraft, Photovoltaik in Stadt und Land),
- Nahwärmenetz,
- Energiekonzept für die Brauerei,
- Kommunale Maßnahmen,
- Nachhaltiger Tourismus

Die Stadt hat sich auf den Weg gemacht.

### Beim Seniorenbeirat mitmachen?!

Wir freuen uns über neue Interessierte an unserer Arbeit! Bei Fragen zum Ehrenamt oder bei Anregungen wenden Sie sich bitte an [bernhard.gropper@o2online.de](mailto:bernhard.gropper@o2online.de), rufen unter 0176 2355 3121 an oder Sie besuchen unsere nächste Sitzung, voraussichtlich am **11. Oktober**, um 19 Uhr im HopfenBierGut.

Ihr Seniorenbeirat der Stadt Spalt:  
Ursula Müller und Bernhard Gropper



## Fit durch den Herbst!

Bahnhofstr. 3A  
91174 Spalt  
09175/907 4955  
0151 645 419 91 (auch WhatsApp)  
[info@physiopraxis-loeffler.de](mailto:info@physiopraxis-loeffler.de)

Unser Angebot

Laden Sie Ihren persönlichen Energiespeicher auf!

### Energiemassage

Eine speziell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Massage bringt Geist und Seele ins Gleichgewicht. Der Energiefluss wird positiv beeinflusst.

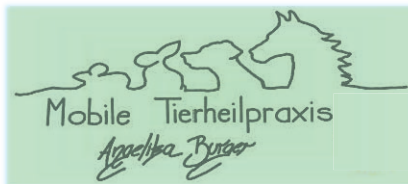
### Training am Gerät

Training in unserem Geräteraum zur Erhaltung der Mobilität und Stärkung des Bewegungsapparats.

Vereinbaren Sie einen Termin zur Geräteeinweisung.



## ----- Neueröffnung -----



Tierärztlich geprüfte Tierheilpraktikerin  
für Groß- und Kleintiere.  
Ich komme gerne zu Ihrem Tier!

Termine nach Vereinbarung  
Mobil: 0173 4622 885  
E-Mail: [gegosemi@gmail.com](mailto:gegosemi@gmail.com)  
Angelika Burger - Amselweg 7 - 91166 Georgensgmünd



## NATUR IM HAUS FA. SELZ

**BAUELEMENTE** Holz-/Holz-Alu-/Kunststoff-Fenster  
Möbel – Parkett – Holzdecken – Fliegengitter – Rollos

Am Hopfenweg 7 · Enderndorf am See  
Tel.: 09175 - 794682 · Mobil: 0152/28871850  
[holzhandelselz@aol.com](mailto:holzhandelselz@aol.com)



## Apotheken-Notdienst im Monat Oktober

Folgende Apotheken sind für Notfälle außerhalb der normalen Öffnungszeiten dienstbereit. Die Information über die Notdienste der Apotheken ist unverbindlich, da sich die Notdienste sehr kurzfristig auch ändern können. Um in Notfällen sicherzugehen, empfiehlt es sich, die angegebene Apotheke vorab telefonisch zu kontaktieren.

- So, 01.10. See-Apotheke Muhr am See, Kirchplatz 2, Tel. 09831/4311  
Mo, 02.10. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431  
Di, 03.10. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506  
Mi, 04.10. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890  
Do, 05.10. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330  
Fr, 06.10. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444  
Sa, 07.10. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430  
So, 08.10. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379  
Mo, 09.10. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777  
Di, 10.10. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431  
Mi, 11.10. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890  
Do, 12.10. See-Apotheke Muhr am See, Kirchplatz 2, Tel. 09831/4311  
Fr, 13.10. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330  
Sa, 14.10. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506  
So, 15.10. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444  
Mo, 16.10. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430  
Di, 17.10. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379  
Mi, 18.10. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431  
Do, 19.10. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890  
Fr, 20.10. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777  
Sa, 21.10. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330  
So, 22.10. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444  
Mo, 23.10. See-Apotheke Muhr am See, Kirchplatz 2, Tel. 09831/4311  
Di, 24.10. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430  
Mi, 25.10. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506  
Do, 26.10. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379  
Fr, 27.10. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431  
Sa, 28.10. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890  
So, 29.10. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330  
Mo, 30.10. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444  
Di, 31.10. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777

## Zahnärztlicher Notdienst Oktober 10-12+18-19 Uhr

- 01.: Katharina Stubenrauch, Schwabach, 09122 / 84066  
02./03.: Dr. Thorsten Weinelt, Hilpoltstein, 09174 / 3970  
07./08.: Dr. Monika Harrer, Heideck, 09177 / 487120  
14./15.: Dr. med. dent. Christian Michael Englert, Roth, 09171 / 62020  
21./22.: Dr. Edith Zeiler, Wendelstein, 09129 / 3449  
Weitere Informationen im Internet unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)



Apothekerin Julia Contius

## Stadt-Apotheke

Hauptstr. 14, 91174 Spalt,  
Tel./WhatsApp 09175/7 79 20, Fax 7 79 23  
E-Mail: [gesundheit@StadtapothekeSpalt.de](mailto:gesundheit@StadtapothekeSpalt.de)  
[www.StadtapothekeSpalt.de](http://www.StadtapothekeSpalt.de)



### Sie benötigen Kompressionsstrümpfe?

Sie haben ein Rezept vom Arzt? Kommen Sie zu uns und machen Sie persönlich oder telefonisch einen Termin zum Anmessen aus. Wir zeigen Ihnen Qualitätsmuster und Farben von medi und anderer verschiedener Firmen. Auch eine Nachbestellung Ihrer letzten, gut passenden Ware ist möglich. Entweder sind die Daten dafür schon bei uns gespeichert oder Sie bringen die letzte Umpackung oder das eingenähte Etikett mit. Die Lieferung erfolgt auch bei einer Maßanfertigung meist innerhalb dreier Werktage. Ihre Zuzahlung für das Kassenrezept können Sie vor der Bestellung bei uns erfahren.

**Wir beraten Sie gerne.**

**Das Team der Stadt-Apotheke Spalt**



## Familienpraxis Spalt

Dr. med. Krüger & Dr. med. Waldenmeier

### Lachen ist die beste Medizin!

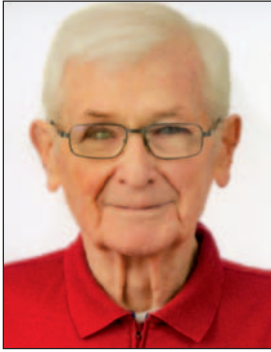
Auch nach **30 Jahren** ist uns  
der Humor und die Freude an der Arbeit für Sie  
- unsere Patientinnen und Patienten -  
nicht vergangen.

Aber jetzt nehmen wir erstmal  
eine **Woche Jubiläumssurlaub**  
vom **2. - 6.10.2023**

um für die nächsten 30 Jahre Kraft zu tanken...

Vertretung übernehmen dankenswerterweise:

Dres. Strauß/Kallfaß/Prieß, Spalt, Tel. 09175/304  
Dres. Ulrich/Zeitler, Abenberg, Tel. 09178/1515



**Romgo Kube**

\* 14.02.1934 † 27.08.2023

## Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Vereinen, die ihre Trauer in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt

- der Caritas-Sozialstation
- Dr. med. Krüger und Dr. med. Waldenmeier
- dem Evangelischen Altenheim St. Andreas Weißenburg
- Frau Pfarrerin Antonia Pohler
- allen Verwandten und Freunden meines Vaters, die ihn in den letzten 6 Monaten begleitet haben
- und dem Bestattungsinstitut Leeb

**Alexander Kube mit Familie**

Als die Kraft zu Ende ging,  
war es nicht Tod, sondern Erlösung.

## Stilla Ermer

\* 13.07.1926 † 03.09.2023

**In stiller Trauer: Familie Ermer**

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch  
im engsten Familienkreis statt.

Für erwiesene und noch zuge dachte Anteilnahme bedanken  
wir uns recht herzlich. Besonders bedanken möchten wir uns  
für die liebevolle Pflege im Haus Phönix in Windsbach.

## Kath. Pfarreien Spalter Land

**Spalt - Großweingarten - Theilenberg 01. bis 31. Oktober**

So, 01.: **S** 09:00 Messfeier, **Th** 10:30 Messfeier

Mo, 02.: Trauung Familie Scheuerlein

Mi, 04.: **S** 19:00 Messfeier

Do, 05.: **G** ab 09:00 Hauskommunion, **G** 19:00 Messfeier

Fr, 06.: **S** ab 09:00 Hauskommunion, **H** Trauung Familie  
Winkelmann

Sa, 07.: **Th** 19:00 Vorabendmesse

So, 08.: **G** 09:00 Messfeier, **S** 10:30 Messfeier

Mi, 11.: **S** 19:00 Messfeier

Do, 12.: **H** 19:00 Messfeier

Sa, 14.: **S** 19:00 Vorabendmesse

So, 15.: **Th** 09:00, **G** 10:30

Mi, 18.: **S** 19:00 Messfeier

Do, 19.: **G** 19:00 Messfeier

Fr, 20.: **S** 18:00 Rosenkranz der MMC

Sa, 21.: **Th** 18:30 Vorabendmesse

So, 22.: **S** 09:00 Messfeier, **G** 10:30 Messfeier, **Th** 14:00 Taufe  
Elias Pfahler

Mi, 25.: **S** 19:00 Messfeier

Do, 26.: **H** 19:00 Messfeier

Sa, 28.: **S** Trauung Familie Eitel, **G** 19:00 Vorabendmesse

So, 29.: **S** 09:00 Messfeier, **Th** 10:30 Messfeier mit Taufe von  
Heidi Gäbisch

## Senioren feiern Kirchweih

Am Dienstag, 17. Oktober 2023, um 14 Uhr im Jugendheim  
feiern die Senioren der Pfarrei Kirchweih mit Musik, Gesang  
und leckeren Küchle. Auch Neulinge sind herzlich willkommen.

## Firmung 2024

Die Liste der Firmlinge ergibt sich aus der Liste der  
Erstkommunionkinder, die im Jahr 2021 oder schon früher  
zur Erstkommunion gegangen sind. Wer in der Zwischenzeit  
nach Spalt gezogen ist und zur Firmung gehen will, bitten wir,  
sich im Pfarrbüro zu melden.

Bitte weisen Sie auch Bekannte darauf hin.

Der Elternabend der Firmlinge findet am Dienstag, 14.11.23,  
um 20:00 Uhr in Jugendheim in Spalt statt.

## Erstkommunion 2024

Bitte weisen Sie Bekannte darauf hin. Am Dienstag, den  
07. November findet der 1. Elternabend um 20:00 Uhr  
im Jugendheim Spalt statt.

## Taufsonntage

Ab November gibt es wieder Taufsonntage, diese sind am  
12. November 2023 und 10. Dezember 2023.

**Öffnungszeiten für das Pfarrbüro:** **Di** von 09.00 bis 11.00 Uhr  
und **Do** von 09.00 bis 11.00 Uhr und von 15.00 bis 17.00 Uhr.

**Kontakte:** Kath. Pfarramt Spalt · Am Kirchplatz 2 · 91174 Spalt  
Pfarrbüro 09175/77988 · Fax 09175/794969 · E-Mail  
spalt@bistum-eichstaett.de · homepage pfarreien-spalter-land.de  
Pfr. Mederer 77988 · Gemeindeferentin Dorothee Sowada  
908520 · Pfarramt Abenberg 09178/206.

# BESTATTUNGEN GERALD LEEB

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine motivierte

**Bestattungskraft** in Voll- oder Teilzeit.

Auch Quereinsteigern bieten wir die Möglichkeit, in diesem Beruf  
Fuß zu fassen.

### Ihre Aufgaben:

- Abholungen, Überführungen und hygienische Versorgung  
von Verstorbenen
- Durchführung friedhofstechnischer Arbeiten
- Betreuung und Durchführung von Beerdigungen und Trauerfeiern

### Ihr Anforderungsprofil:

- Zuverlässigkeit
- hohe Lernbereitschaft und gutes Auffassungsvermögen
- körperliche Belastbarkeit
- Bereitschaft zur wechselnden Rufbereitschaft und zu flexiblen  
Arbeitszeiten
- gepflegtes Erscheinungsbild
- Führerscheinklasse BE zwingend erforderlich

### Wir bieten Ihnen:

- familiäres Betriebsklima
- gute Einarbeitung
- abwechslungsreiche Tätigkeiten
- eigenverantwortliches Arbeiten

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, in diesem besonderen Beruf  
einsteigen zu wollen, dann melden Sie sich per Post oder E-Mail.

**Bestattungen Gerald Leeb e.K.**, 91785 Pleinfeld - Ginsterweg 2  
Telefon: 09144 / 8434 · E-Mail: bestattungenleeb@t-online.de

**Sonntag, 8. Oktober 2023**  
**Zum Rosenkranzfest**  
**nach Altötting**

**Abfahrt 5.00 Uhr, Spalt, Lange Gasse**

**Anmeldung und Infos:**  
**Verwöhn-Oase - Angelika Ehard**  
**Telefon 09175/907469**

**Evang. Luth. Gemeinde Absberg-Spalt**

Zu folgenden Veranstaltungen lädt die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Absberg-Spalt im Oktober herzlich ein:

**Spalt:**

- 01.10. 10 Uhr: Familiengottesdienst zum Erntedankfest mit Spende von Erntegaben in Enderndorf auf dem Dorfplatz und bei schlechtem Wetter im Enderndorfer Segelheim. Mitfahrgelegenheiten ab Spalt Christophoruskirche 9.40 Uhr
- 10.10. Ausflug des Seniorengesprächskreises nach Neuendettelsau. Abfahrt ab Trachtenheim 13.15 Uhr
- 15.10. 10 Uhr: Gottesdienst zur Kirchweih in der Christophoruskirche, parallel Kindergottesdienst
- 21.10. 18 Uhr: Atempause-Gottesdienst (für die ganze Familie) in der Christophoruskirche
- 22.10. 10.30 Uhr: gemeinsamer Gottesdienst der BERG-Region „Gott neu erleben“ in der Schule in Gräfensteinberg
- 29.10. 10 Uhr: Gottesdienst zum Reformationsfest in der Christophoruskirche
- 05.11. 10 Uhr: Gottesdienst in der Christophoruskirche

**Absberg:**

- 01.10. 10 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest mit Spende von Erntegaben in Enderndorf auf dem Dorfplatz und bei schlechtem Wetter im Enderndorfer Segelheim.
- 08.10. 10 Uhr: Gottesdienst zur Kirchweih in der Christuskirche
- 15.10. 8.45 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche
- 19.10. 14.30 Uhr: Ökumenischer Feierabendkreis im Dietrich-Bonhoeffer-Haus in Absberg
- 22.10. 10.30 Uhr: gemeinsamer Gottesdienst der BERG-Region „Gott neu erleben“ in der Schule in Gräfensteinberg
- 29.10. 8.45 Uhr: Gottesdienst zum Reformationsfest in der Christuskirche
- 05.11. 8.45 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche

**SPALTER MONATSSPIEGEL Impressum**

**Verantwortlich für Text- und Anzeigenteil, Satz und Druck:**

Rudolf Fuchs, Hauptstr. 24, 91174 Spalt, Tel. (09175) 795031

**Verantwortlich für amtliche Mitteilungen:** Stadtverwaltung Spalt

**Erscheinungsweise/Auflage:** Monatlich 5.600 Exemplare

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte der Großgemeinde Spalt, in Wassermungenau, Beerbach, Absberg, Stirn, Röttenbach, Mülhstetten, Obererlbach und Kalbensteinberg.

**Info:** Signierte Beiträge geben die Meinung der Verfasser wieder. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung von Texten, Bildern und Anzeigen besteht nicht. Alle Fotos ohne Kennzeichnung stammen aus privatem Besitz. Mit Übermittlung von Bildern und Texten bestätigt der Einsender, dass ihm eine schriftliche Genehmigung zur Veröffentlichung der gezeigten oder genannten Personen vorliegt.

**© Druckerei Fuchs**

Kopieren sowie elektronisches Erfassen, insbesondere von Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung. Es gilt der Anzeigentarif 08/2022.



Einschlafen dürfen,  
wenn man das Leben  
nicht mehr selbst  
gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit  
und Trost für alle.

*Hermann Hesse*

**Dieter Eckert**

**Kunstmaler**

\* 16.09.1942 † 24.08.2023

**In Liebe**

**Elisabeth Eckert**

**Katharina Eckert-Jungbauer**

**und Dr. Markus Jungbauer**

**mit Jakob, Jonas, Janina und Jaron**

**Wir bedanken uns bei Herrn Dr. Kallfuß und Frau Dr. Strauß.**



**Jahrgang 1960 / 1961**

Wir gedenken unserer verstorbenen  
Klassenkameraden und Kameradinnen  
des Jahrgangs 1960 / 1961.

**BESTATTUNGEN**  
**GERALD LEEB**

„Ihr Bestatter im Fränkischen Seenland“

**Wir begleiten Sie.**

In den schweren Stunden des Abschieds  
stehen wir Ihnen Tag und Nacht sowie an  
Sonn- und Feiertagen zur Seite.

**91174 Spalt - Agricolastraße 2**  
**09175 / 908689**

**91174 Spalt - Theilenberg**  
**09873 / 948358**

**91785 Pleinfeld - Ginsterweg 2**  
**09144 / 8434**

**91710 Gunzenhausen - Rathausstraße 8**  
**09831 / 80999**

# Räumungsverkauf

## wegen Geschäftsaufgabe

ab 02.10.23

**50%**

**20%**

### Nachlass auf alle

Damen-Anoraks, Pullis, Sweatshirts, Blusen, Westen, Schals, Tücher, T-Shirts, Tops, Caprihosen, Bermudas  
Größen 36-54

Herren-Anoraks, Pullover, Westen, Sweatshirts, Hemden, T-Shirts, Poloshirts, Tops, Shorts, BW-/Berufsbekleidung  
Größen 46-62

### Nachlass auf

Tag-/Nachtwäsche, Homewear, Hosen, Jeans

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# Kollinger

**Bekleidungshaus**

Weingarter Straße 17  
91174 Spalt • Tel. 09175/432



Wir gestalten Ihren Traum(Garten)

Von Neuanlagen über Umgestaltung bis hin zur Pflege.

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand - alles von Ihrem Fachmann.



- ❖ Pflanzen aus unserer eigenen Baumschule
- ❖ Gartenpflege und fachgerechter Rückschnitt
- ❖ Bewässerungsanlagen
- ❖ Rasenmäroboter
- ❖ Garten- und Schwimmteiche
- ❖ Wasserspiele und Bachläufe
- ❖ Findlinge
- ❖ Natursteinmauern
- ❖ Terrassen aller Art
- ❖ Rasenansaat oder Fertigrasen
- ❖ Teichpflegeprodukte
- ❖ Dünger und Aktiverden



Brigittas Garten-Design GmbH

Filiale: Höfsetten 3, 91174 Spalt    Telefon: 09873/131370    E-Mail: info@brigittas.de